

# I-Class™ Mark II

Manuel d'utilisation ■ ■ ■



right by our customers. ■ ■ ■



datamax•o'neil



## ***Information de Copyright***

CG Triumvirate est une marque déposée d'Agfa Corporation.

CG Times basé sur Times New Roman sous licence de Monotype Corporation.

Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation.

Tous les autres noms de marques et de produits sont des noms commerciaux, des marques de service, des marques déposées ou des marques de service déposées appartenant à leurs sociétés respectives.

## ***Limitation de responsabilité***

En aucun cas Datamax-O'Neil ne sera tenu pour responsable auprès de l'acheteur de tout dommage indirect, spécial ou consécutif ou de toute perte de profit due aux produits de Datamax-O'Neil, ou de toute perte de performance ou d'une infraction, même si Datamax-O'Neil a été averti de cette possibilité. La responsabilité de Datamax-O'Neil auprès de l'acheteur ou auprès du client de l'acheteur, en cas de produit défectueux, ne pourra en aucun cas dépasser les montants totaux payés à Datamax-O'Neil par l'acheteur.

En aucun cas Datamax-O'Neil ne sera tenu pour responsable auprès de l'acheteur de tout dommage résultant ou relatif à tout manquement ou retard de Datamax-O'Neil concernant la livraison ou l'installation de matériel informatique, de fournitures ou de logiciels ou concernant la performance de tout autre service.

Certains États ne permettent pas l'exclusion des dommages fortuits et consécutifs, les limitations susdites peuvent donc ne pas être applicables dans ces États. Les garanties présentes vous donnent des droits spécifiques, mais vous pouvez bénéficier d'autres droits légaux pouvant varier d'un État à l'autre.

## ***Contrat micrologiciel (logiciel)***

Le micrologiciel (logiciel) inclus qui est présent dans l'imprimante est la propriété du titulaire de la licence ou de ses fournisseurs et son utilisation n'est autorisée que sur une seule imprimante au sein de l'entreprise ou commerce de l'utilisateur. L'utilisateur ne peut accorder et ne peut autoriser ni permettre à toute autre personne ou groupe de personnes de reproduire ou de copier le micrologiciel ou l'information contenue dans la mémoire rémanente ou programmable. Le micrologiciel (logiciel) est protégé par les lois sur le droit d'auteur et le titulaire de la licence conserve tous les droits non expressément accordés. En aucun cas le titulaire de la licence ni ses fournisseurs ne seront tenus pour responsables de tout dommage ou perte, y compris les dommages directs, fortuits, économiques, spéciaux ou consécutifs résultant de l'utilisation ou de l'incapacité à utiliser le micrologiciel (logiciel).

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis et ne représentent aucun engagement de la part de Datamax-O'Neil Corporation. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ni transmise de quelque forme ou moyen que ce soit, pour tout autre motif que l'utilisation personnelle de l'acheteur, sans autorisation expresse écrite de la part de Datamax-O'Neil Corporation.

Tous droits réservés

Copyright © 2012, Datamax-O'Neil

Référence 88-2357-01, Révision A

## Instructions importantes de sécurité

Cette imprimante a été soigneusement conçue afin de garantir des années de fonctionnement fiable et en toute sécurité. Comme c'est le cas avec tous types de matériels électriques, vous devez prendre quelques précautions de base pour éviter de vous blesser ou d'endommager l'appareil :

- Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation fournies.
- Lisez et respectez toutes les consignes des étiquettes d'avertissement sur l'imprimante.
- Placez l'imprimante sur une surface plane, stable et solide.
- Assurez-vous que toutes les ouvertures de l'imprimante soient dégagées; n'insérez jamais quoi que ce soit dans les ouvertures ou fentes de ventilation.
- Ne placez pas l'imprimante à proximité d'une source de chaleur.
- N'utilisez pas l'imprimante à proximité d'eau et ne versez aucun liquide à l'intérieur.
- Assurez-vous que votre source d'alimentation correspond à la tension indiquée pour l'imprimante (en cas de doutes, vérifiez auprès de votre vendeur ou société de services publics locaux).
- Ne placez pas le cordon d'alimentation à un endroit où il est susceptible d'être piétiné et, si le cordon d'alimentation est endommagé, remplacez-le immédiatement.
- Si un entretien est nécessaire, faites uniquement appel à des techniciens formés et qualifiés pour dépanner votre imprimante.

## Autorités de mises en conformité et d'homologations



**UL60950-1 ; 2<sup>ème</sup> Édition**  
**CSA C22.2 No. 60950-1-07 2<sup>ème</sup> Édition**

**Le fabricant déclare sous sa seule responsabilité que ce produit est conforme aux normes ou autres documents normatifs suivants :**



**EMC : EN 55022 (2006) Classe A**  
**EN 50024 (1998) + A1:2001 ; +A2:2003**

**Sécurité : Ce produit est conforme aux exigences de la norme IEC 60950-1, 2<sup>ème</sup> Édition, 2005 -12**



**Gost-R**



**GB4943-2001, GB9254-2008, GB17625-1-2003**

### Avertissement !

C'est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut créer des interférences radio, au quel cas l'utilisateur devra peut-être prendre des mesures adéquates.

### FCC :

Remarque : Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux limites applicables à un dispositif numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre des ondes radio, et s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences pouvant gêner les communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cette équipement ne provoque pas d'interférences nuisibles pour la réception radio ou de télévision, qui peuvent être déterminées en éteignant et en rallumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences à l'aide d'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant le matériel et la réception.
- Raccordez le matériel à une prise de courant d'un circuit différent de celui sur lequel est raccordé le récepteur.
- Consultez le vendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

# Table des matières

## 1 Bien commencer

1.1	Introduction .....	1
1.2	Déballage.....	1

## 2 Configuration de l'imprimante

2.1	Connexions de l'imprimante.....	3
2.1.1	Connexion électrique.....	3
2.1.2	Connexion d'interface .....	4
2.1.3	Connexion USB.....	5
2.2	Chargement du support .....	9
2.3	Réglage du capteur du support d'impression.....	11
2.4	Chargement du ruban.....	12
2.5	OPTImedia .....	15
2.6	Rebobineuse interne.....	16

## 3 Fonctionnement de l'imprimante

3.1	Front Panel.....	19
3.1.1	Icônes d'affichage.....	20
3.2	Pilote Windows .....	21
	Remarques importantes: .....	22
3.3	Utilitaire de configuration de l'imprimante (NETira CT) .....	23
3.4	Étalonnage du support d'impression .....	25
3.4.1	Étalonnage rapide .....	25
3.4.2	Étalonnage à vide .....	25
3.4.3	Standard Calibration.....	26
3.4.4	Étalonnage de l'entrée avancée .....	29

## 4 Système de menus

4.1	Vue d'ensemble du système de menus.....	36
4.2	Le menu Utilisateur .....	37
4.3	Le menu Avancé .....	37
4.4	Le menu Test.....	38
4.4.1	Étiquette définie par l'utilisateur .....	38
4.5	Détails des menus .....	38

## **5 Entretien et réglages**

5.1	Intervalles de nettoyage .....	60
5.2	Nettoyer la tête d'impression .....	61
	Nettoyage automatique de la tête d'impression .....	62
5.3	Réglage de la largeur du support.....	63
5.4	Réglage de la pression de la tête d'impression .....	64
5.5	Remplacement de la tête d'impression .....	65
5.6	Réinitialisation de l'imprimante .....	66
5.7	Mise à jour du micrologiciel .....	66
	Chargement du Boot 1 et du Boot 2 et du micrologiciel.....	67

## **6 Dépannage**

6.1	Résolution de problèmes .....	68
6.2	Mode vidage hexadécimal.....	72

## **Annexe A - Spécifications**

### **Annexe B – Configuration LAN sans fil et câblé**

B.1	Configuration de la carte réseau.....	78
B.2	Configuration sans fil .....	80
	B.2.1 Configuration sans fil - Infrastructure .....	81
	B.2.1 Configuration sans fil – Ad-Hoc .....	82
B.3	Installation du pilote de l'imprimante .....	84

### **Annexe C – Langue du menu**

C.1	Modification de la langue du menu .....	87
C.2	Informations avancées de traitement de fichiers .....	90

# 1 Bien commencer

## 1.1 Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre imprimante I-Class Mark II. La famille d'imprimantes I-Class Mark II, désigné par la suite comme « l'imprimante », combine la durabilité robuste de la fabrication moulée sous pression à l'électronique de pointe et des fonctions conviviales pour redéfinir la norme en matière d'imprimantes thermiques industrielles.

Ce manuel fournit toutes les informations nécessaires à l'utilisation de l'imprimante.

Pour imprimer des étiquettes, consultez simplement les instructions comprises dans le logiciel avec lequel vous avez choisi de créer les étiquettes. Un pilote d'impression pour Windows™ est disponible sur notre site web (<http://www.datamax-oneil.com>) ou sur le CD-ROM inclus comprenant les applications d'impression les plus courantes. Si vous souhaitez créer un programme personnalisé, une copie du manuel du programmeur est également disponible sur le CD-ROM.



## 1.2 Déballage

Après avoir retiré l'imprimante du matériel d'emballage, vérifiez-en le contenu. Vous devriez trouver les éléments suivants :

- État
- Cordon d'alimentation
- le CD-ROM et la documentation
- Tout article spécial ou supplémentaire acheté

### **Exigences supplémentaires**

Les éléments suivants sont nécessaires pour produire des étiquettes avec votre imprimante. Veuillez contacter votre représentant du service client ou des ventes pour savoir quel support d'impression et logiciel correspondent le mieux à votre application.

- Câble série, USB ou parallèle
- câble Ethernet pour connectivité LAN en option
- Supports d'impression et rubans compatibles



**Il est judicieux de conserver tout le matériel d'emballage pour l'utiliser ultérieurement.**





# 2 Configuration de l'imprimante

## 2.1 Connexions de l'imprimante

### 2.1.1 Connexion électrique



**Avant de brancher le cordon d'alimentation secteur ou les câbles d'interface à l'imprimante, veillez à ce que l'interrupteur Marche/Arrêt soit en position Off (Éteint).**

Placez l'imprimante sur une surface ferme et plane.

Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation de l'imprimante soit en position 'Off'.

Branchez le cordon d'alimentation secteur à la prise au dos de l'imprimante, puis branchez le cordon d'alimentation secteur à une prise secteur correctement mise à la terre. (La source d'alimentation détecte automatiquement et s'ajuste en fonction du niveau de tension appliquée ; voir l'annexe A pour les plages de tension autorisées.)



- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| ❶ | Interrupteur d'alimentation |
| ❷ | Cordon d'alimentation CA    |
| ❸ | Prise murale                |

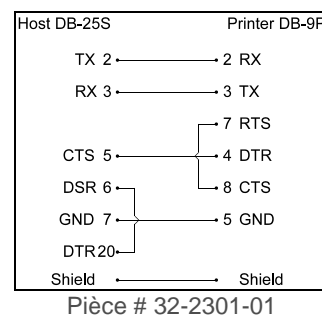
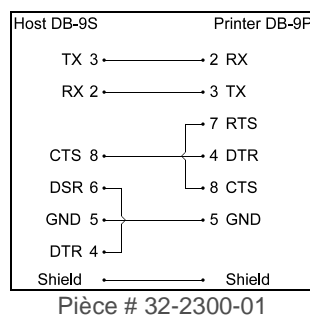
### 2.1.2 Connexion d'interface

L'imprimante peut être connectée à l'hôte via le port parallèle, USB, série, ou une autre interface de réseau en option. L'imprimante se connectera automatiquement au premier port qui fournit des données valides. Une fois établie, l'alimentation de l'imprimante doit passer de 'Off' à 'On' pour changer une connexion d'interface.

**La connexion en parallèle** requiert un câble Centronics® IEEE 1284 avec un connecteur mâle à 36 broches pour les communications unidirectionnelles (voie d'aller) ou un câble conforme IEEE 1284 pour communications bidirectionnelles (voies d'aller et de retour). En outre, pour les communications bidirectionnelles, votre hôte avoir le logiciel compatible.



**La connexion en série requiert un** câble d'interface série avec un brochage de sortie particulier pour des communications correctes (les numéros de pièce et le brochage de sortie sont fournis ci-dessous, veuillez contacter votre revendeur pour les commander.) **L'interface est compatible avec les communications RS-232C** via un connecteur DB-9. Les réglages du port série sont sélectionnables dans le menu et doivent correspondre aux réglages du port série de votre hôte.



**Des serveurs d'impression Ethernet en option (câblé et sans fil)** sont également disponibles. Pour obtenir des informations sur l'utilisation de ces interfaces, voir l'annexe B.

**La connexion USB requiert un câble USB et est compatible** avec Windows®95 et les systèmes d'exploitation ultérieurs. En fonction du système d'exploitation de votre ordinateur hôte, les exigences d'installation peuvent varier légèrement, voir la section 2.1.3 pour obtenir plus d'informations.

### 2.1.3 Connexion USB

La connexion USB au PC requiert l'installation de pilotes aussi bien pour le port que pour le pilote Windows. Tous les fichiers nécessaires pour l'installation se trouvent sur le CD-ROM des accessoires. Connectez l'imprimante au PC hôte à l'aide d'un câble USB standard et suivez les étapes ci-dessous. Les étapes suivantes correspondent à un système typique Windows XP, les autres versions de Windows peuvent différer.

#### Étape A : Installation du pilote du port Windows :

1. Allumez l'imprimante et attendez que l'écran « Ready » (Prêt) apparaisse. Le PC détectera alors l'imprimante et lancera « Found New Hardware Wizard » (Assistant d'ajout de nouveau matériel détecté).
2. Sélectionnez le bouton « No, not this time » (Non, pas cette fois) puis cliquez sur Next (Suivant).



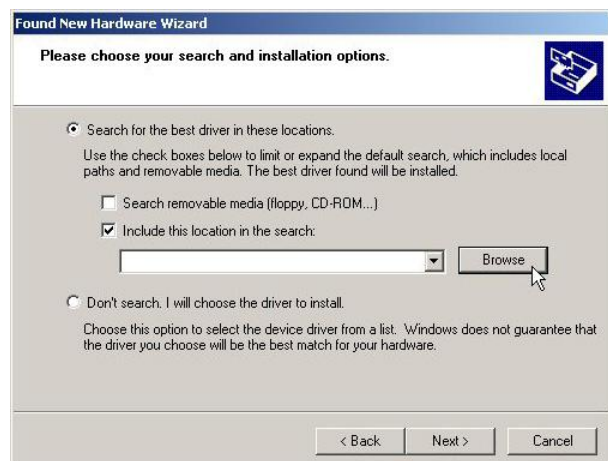
3. Sélectionnez le bouton « Install from a list or specific (Advanced) » (Installer à partir d'une liste ou d'un emplacement spécifique (Avancé)) puis cliquez sur Next (Suivant).



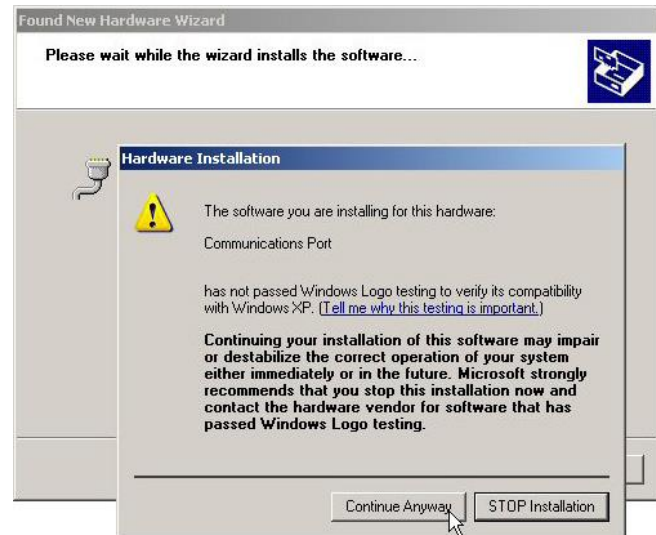
4. Sélectionnez le bouton « Search for the best driver in these locations » (Chercher le meilleur pilote dans ces emplacements).
5. Cochez la case « Include this location in the search » (Inclure cet emplacement dans la recherche) puis cliquez sur Browse (Parcourir).
6. Naviguez jusqu'au dossier du pilote sur le CD-ROM, en supposant que votre lecteur CD/DVD s'appelle D: Le chemin serait le suivant :

My Computer>D:>assets>windriver

7. Sélectionnez le dossier puis cliquez sur 'OK'. Cliquez ensuite sur Next (Suivant).



8. Lorsque vous y êtes invité, cliquez sur « Continue Anyway » (Continuez quand même).
9. Windows chargera maintenant les pilotes pour affecter les ports nécessaires à l'imprimante.



10. Cliquez sur Finish (Terminer) pour fermer l'assistant. Continuez avec l'étape B pour commencer l'installation du pilote Windows de l'imprimante.



## Étape B : Installation du pilote du port Windows:

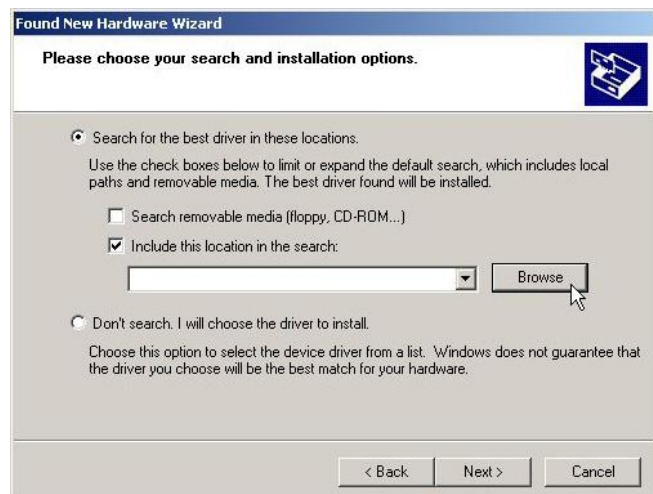
1. Le PC lancera à nouveau « Found New Hardware Wizard » (Assistant d'ajout de nouveau matériel détecté).
2. Sélectionnez le bouton « No, not this time » (Non, pas cette fois) puis cliquez sur Next (Suivant).



3. Sélectionnez le bouton « Install from a list or specific (Advanced) » (Installer à partir d'une liste ou d'un emplacement spécifique (Avancé)) puis cliquez sur Next (Suivant).



4. Sélectionnez le bouton « Search for the best driver in these locations » (Chercher le meilleur pilote dans ces emplacements).
5. Cochez la case « Include this location in the search » (Inclure cet emplacement dans la recherche) puis cliquez sur Browse (Parcourir).



6. Naviguez jusqu'au dossier du pilote sur le CD-ROM, en supposant que votre lecteur CD/DVD s'appelle D: Le chemin serait le suivant :  
My Computer>D:>assets>windriver
7. Sélectionnez le dossier puis cliquez sur 'OK'. Cliquez ensuite sur Next (Suivant).

8. Sélectionnez le pilote qui correspond au modèle de votre imprimante. (Il peut y avoir de multiples modèles répertoriés) puis cliquez sur Next (Suivant).



9. Lorsque vous y êtes invité, cliquez sur « Continue Anyway » (Continuez quand même).
10. Windows installera désormais les fichiers nécessaires au pilote Windows de l'imprimante.



11. Cliquez sur Finish (Terminer) pour fermer l'assistant.

L'imprimante peut désormais être sélectionnée pour utilisation dans la boîte de dialogue de l'imprimante pour n'importe quelle application Windows.

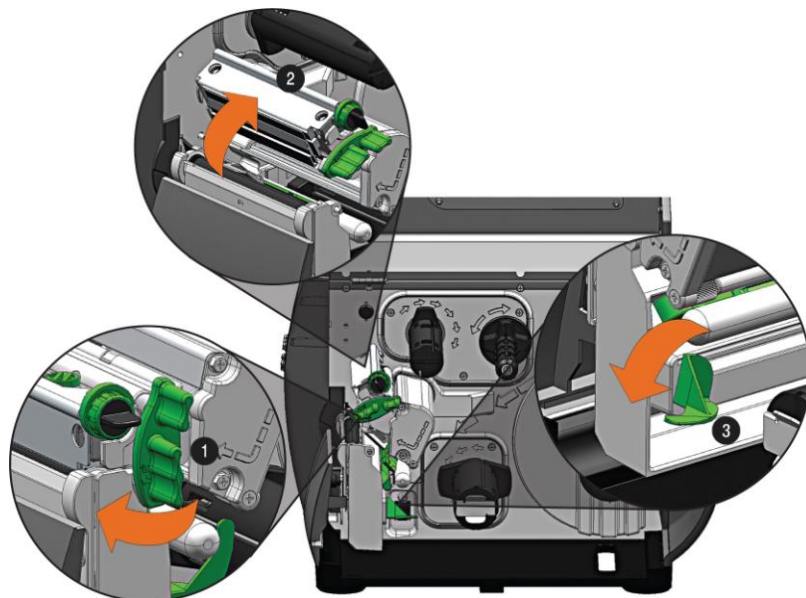




## 2.2 Chargement du support

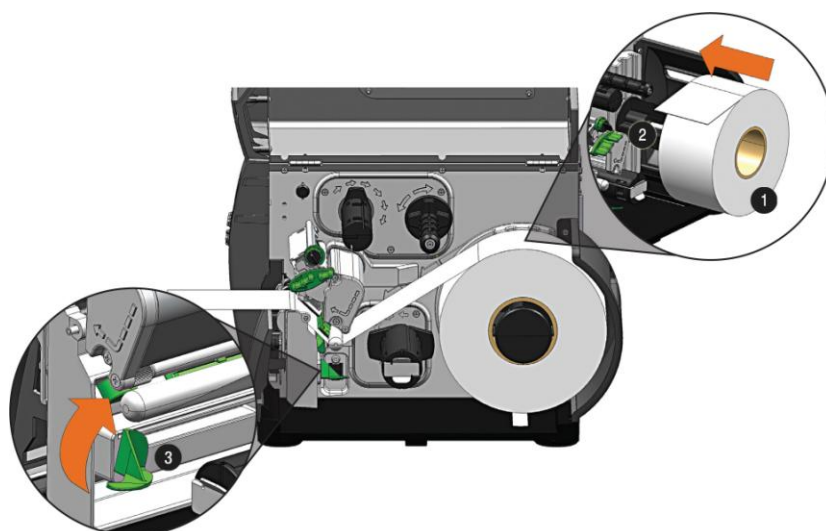
Chargez le support dans l'imprimante de la façon suivante:

1. Ouvrez le couvercle du support d'impression. Tournez et déverrouillez le verrou de la tête d'impression et soulevez la tête d'impression.
2. Faites pivoter le guide du support vers le bas.



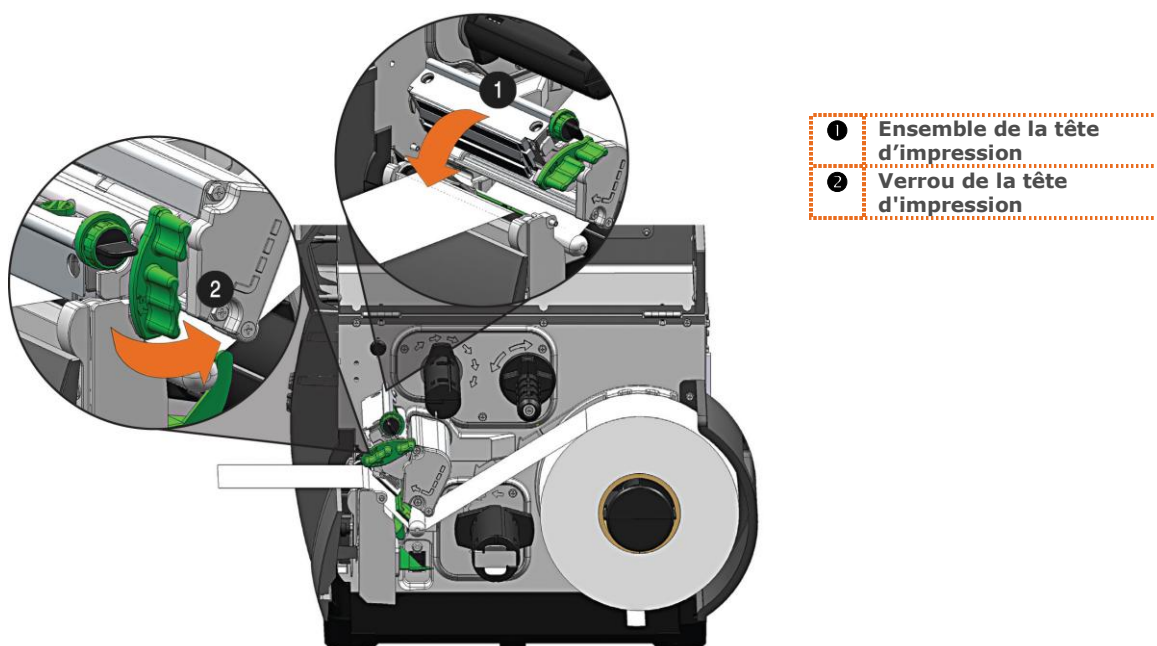
- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| ❶ | <b>Verrou de la tête d'impression</b> |
| ❷ | Ensemble de la tête d'impression      |
| ❸ | Guide du support d'impression         |

3. Faites glisser le rouleau sur le moyeu de support d'impression.
4. Faites passer le support d'impression dans l'imprimante comme illustré ci-dessous. Soulevez le guide du support d'impression. Le guide du support d'impression devra être poussé vers l'intérieur afin qu'il touche légèrement le bord du support d'impression.



- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| ❶ | <b>Rouleau de support</b>     |
| ❷ | Moyeu de support d'impression |
| ❸ | Guide du support d'impression |

5. Fermez la tête d'impression et tournez le verrou de la tête d'impression jusqu'à sa position verrouillée.
6. Fermez le couvercle et appuyez sur le bouton FEED (Alimentation) plusieurs fois pour positionner le support d'impression et assurer un cheminement correct.



Si l'imprimante ne détecte pas correctement le dessus de chaque étiquette, il peut être nécessaire d'étalonner l'imprimante (voir la Section 3.4, Étalonnage du support d'impression).



L'imprimante est réglée en usine pour utiliser des supports d'impression (et des rubans, si elle est équipée du transfert thermique) de 4 pouces. Si vous utilisez un support d'impression/ruban d'une largeur différente, veuillez vous référer à la Section 5.3.

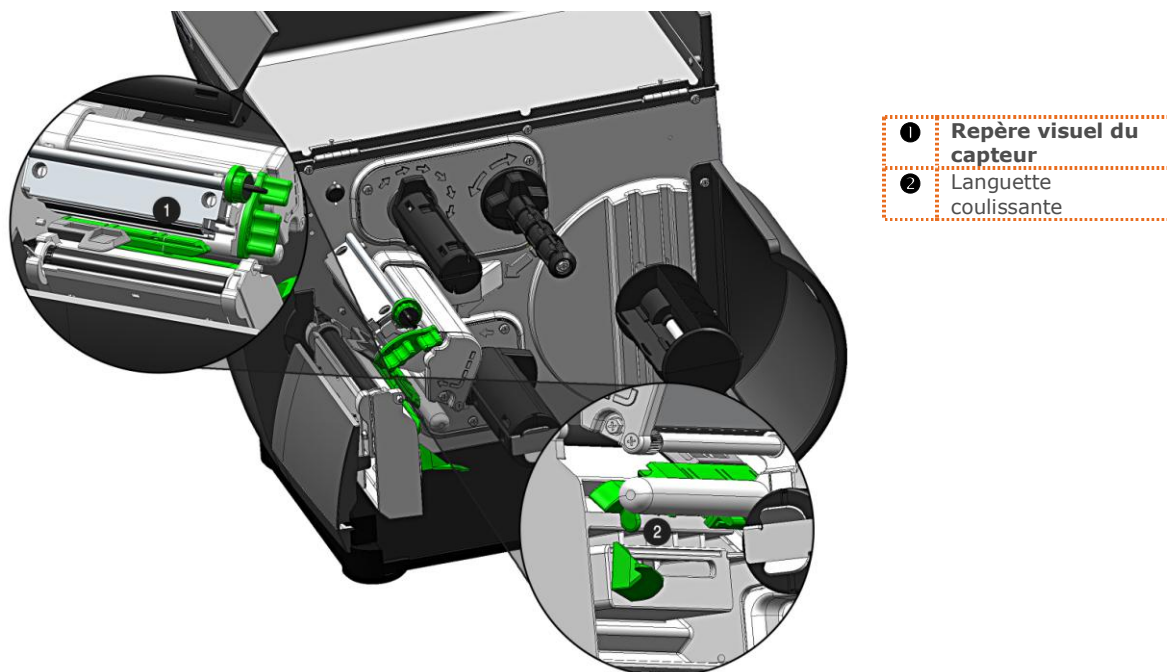


## 2.3 Réglage du capteur du support d'impression

Le capteur du support d'impression doit être positionné de telle sorte que l'imprimante puisse détecter la présence d'un support d'impression ainsi que du début de page (à l'exception des étiquettes continues où le début de page est réglé à l'aide du panneau frontal).

Pour régler :

1. Le support d'impression étant chargé comme décrit dans la Section 2.2, saisissez la languette coulissante et déplacez le repère visuel du capteur sur le support conformément au tableau ci-dessous.



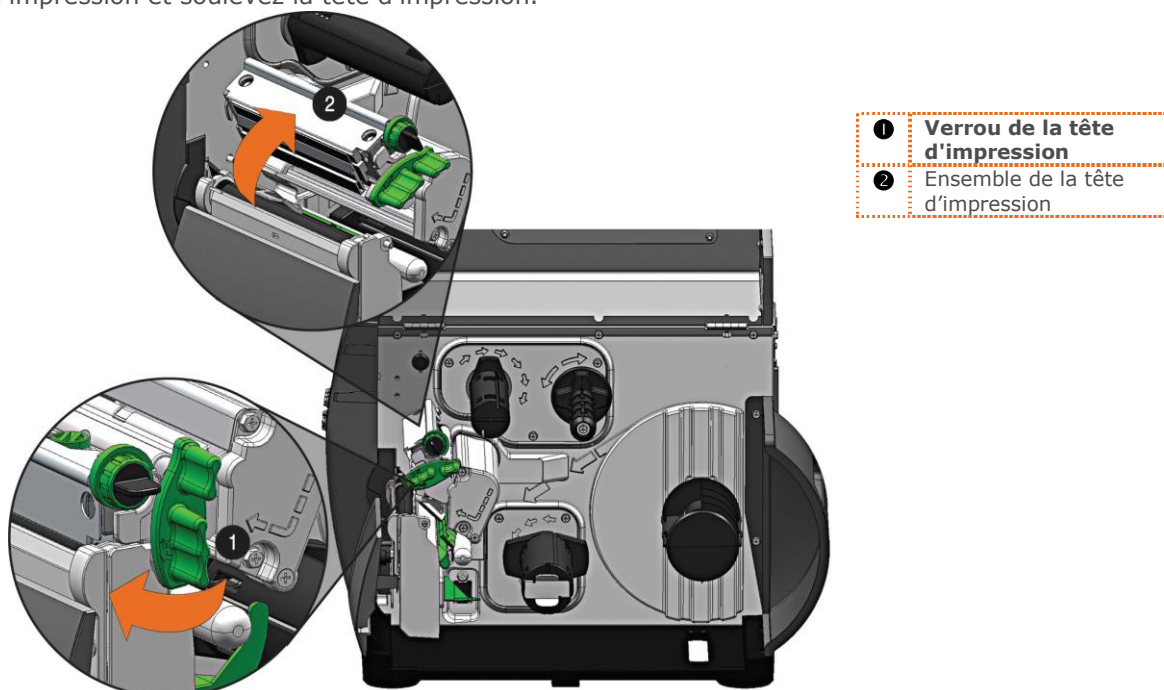
Sélection et réglage du capteur du support		
Type de support d'impression	Position du repère visuel du capteur	Détection requise
Pré-découpage	Près du milieu de l'étiquette	Espace
À encoche	Centré sur l'encoche	Encoche
Réfléchissant	Centré sur la marque noire	Marque noire
Continu	Près du milieu du support d'impression	Continu

## 2.4 Chargement du ruban

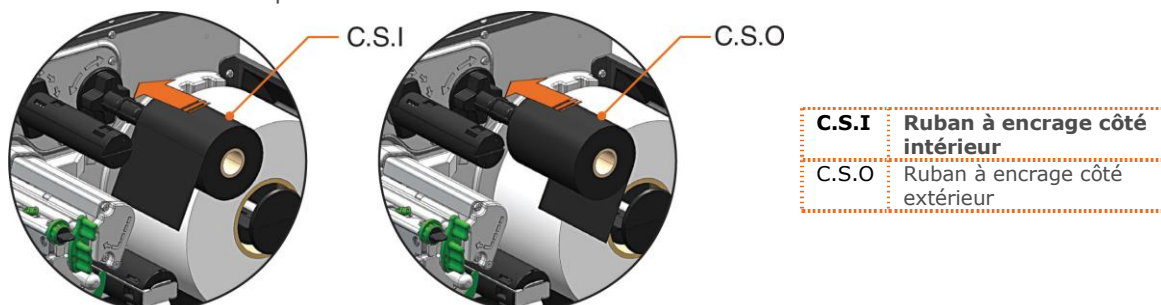
Un ruban est nécessaire avec un support d'impression à transfert thermique. Il est recommandé d'utiliser un ruban dont la largeur est légèrement plus grande que celle du support d'impression utilisé. L'imprimante peut aussi bien utiliser soit des rubans à « encrage intérieur » ou des rubans à « encrage extérieur ». Pour charger:

- Utiliser un ruban légèrement plus large que votre support d'impression (et la doublure, le cas échéant) aidera à protéger la tête d'impression contre l'usure.
- ✓ • Le réglage du 'Media Type' (Type de support) lors du réglage de l'imprimante doit se trouver sur 'Thermal Transfer' (Transfert thermique) si vous voulez imprimer avec un ruban. Cela peut être effectué à l'aide de l'utilitaire de configuration NETira CT (voir Section 3.3) ; ou, à l'aide du système de menus des imprimantes (voir Section 4.5).

1. Ouvrez le couvercle du support d'impression. Tournez et déverrouillez le verrou de la tête d'impression et soulevez la tête d'impression.

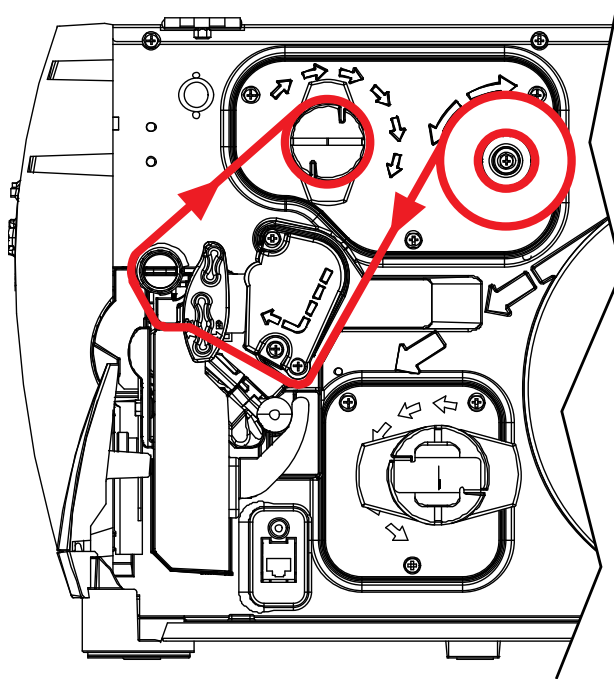


2. Faites glisser le rouleau de ruban sur le moyeu d'alimentation du ruban jusqu'à ce qu'il repose sur la flasque. Veillez à ce que le ruban se déroule dans le bon sens (voir Acheminement du ruban). Les illustrations ci-dessous représentent l'orientation correcte.

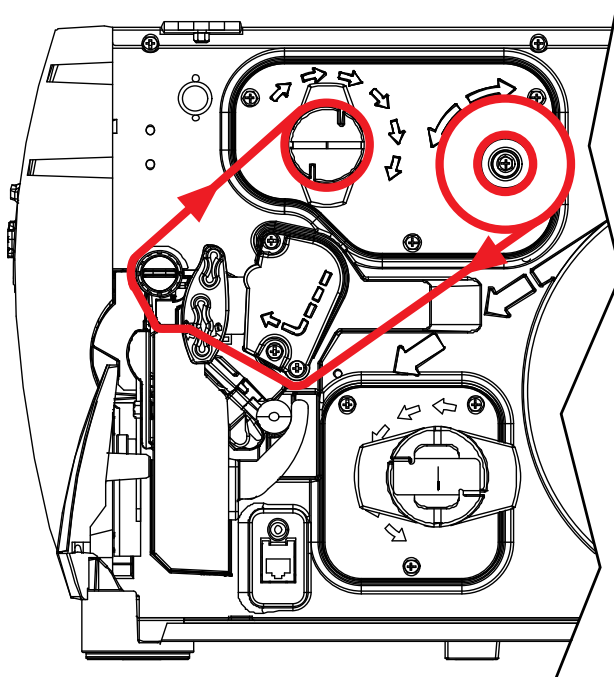


Les flèches de direction près du moyeu d'alimentation du ruban indiquent le positionnement correct du ruban. Les rubans sont disponibles avec couche d'encre à l'intérieur ou à l'extérieur. Veillez à ce que le côté encré du ruban se trouve face au support d'impression et NON de la tête d'impression.

### Schémas d'acheminement du ruban



Acheminement d'un ruban « à encrage intérieur »

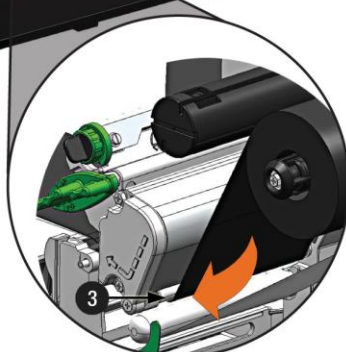


Positionnement d'un ruban « à encrage extérieur »

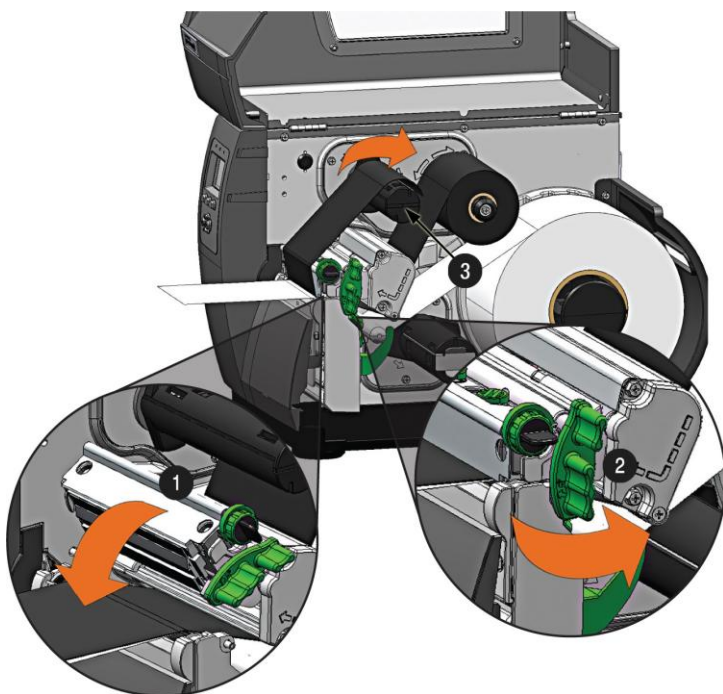
3. Faites passer le ruban sous le rouleau libre du ruban puis faites-le sortir d'environ 12 pouces de l'avant de l'imprimante comme illustré.



- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| ❶ | <b>Rouleau de ruban</b>       |
| ❷ | Moyeu d'alimentation du ruban |
| ❸ | Rouleau libre du ruban        |



4. Fermez la tête d'impression et tournez le verrou de la tête d'impression jusqu'à sa position verrouillée. Faites passer le ruban au-dessus puis autour du moyeu d'enroulement du ruban, en l'enroulant plusieurs fois dans le sens des aiguilles d'une montre pour bien le fixer.



- |   |   |
|---|---|
| ❶ | <b>Ensemble de la tête d'impression</b> |
| ❷ | Verrou de la tête d'impression          |
| ❸ | Moyeu d'enroulement du ruban            |

5. Fermez le couvercle et appuyez sur le bouton Feed (Alimentation) plusieurs fois pour positionner le ruban d'impression et assurer un acheminement correct.

## 2.5 OPTIMedia

---

La fonction OPTIMedia est conçu pour réduire les temps de configuration lors de l'utilisation de supports et de rubans de la marque Datamax-O'Neil. Cette fonction permet à l'imprimante de régler automatiquement la tête d'impression et les réglages de la vitesse d'impression aux niveaux optimums pour produire la meilleure qualité d'impression possible. En utilisant le préfixe du numéro de modèle du support et du ruban (imprimé sur la boîte d'expédition), l'imprimante peut être rapidement configurée pour produire une qualité d'impression optimale pour cette combinaison particulière de support et de ruban.

Pour effectuer la sélection OPTIMedia :

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. Assurez-vous que MEDIA SETTINGS (Réglages du support) est en surbrillance puis appuyez sur la touche ENTER.
3. Assurez-vous qu'OPTIMedia est en surbrillance puis appuyez sur la touche ENTER.
4. À l'aide du bouton BAS, défilez jusqu'au préfixe du numéro de modèle du support d'étiquettes utilisé, puis appuyez sur la touche ENTER.
5. **Pour un support d'impression thermique direct :** « OK » s'affichera, puis appuyez sur la touche EXIT (Quitter) pour quitter le système de menus.

**Pour un support de transfert thermique :** l'imprimante vous invitera maintenant à sélectionner le ruban utilisé. Défilez jusqu'au préfixe de modèle du ruban utilisé puis appuyez sur la touche ENTER. «OK» s'affichera, puis appuyez sur la touche EXIT (Quitter) pour quitter le système de menus.

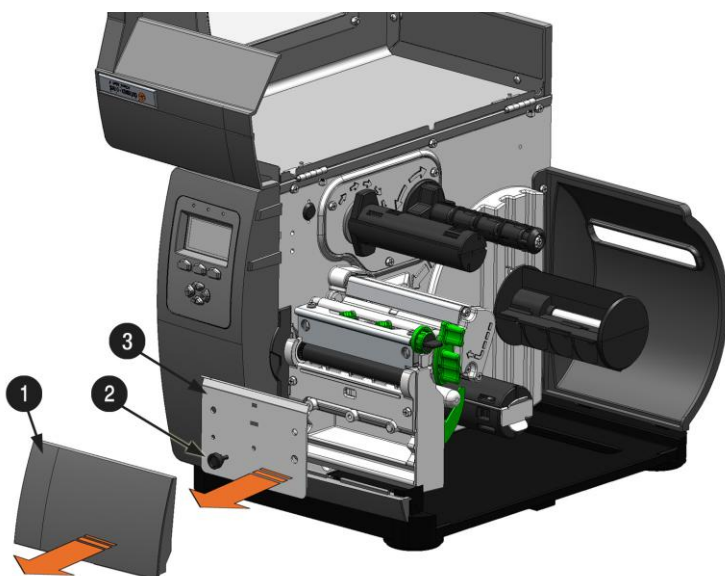
L'imprimante est maintenant prête à imprimer en utilisant les sélections de support/ruban effectuées.



## 2.6 Rebobineuse interne

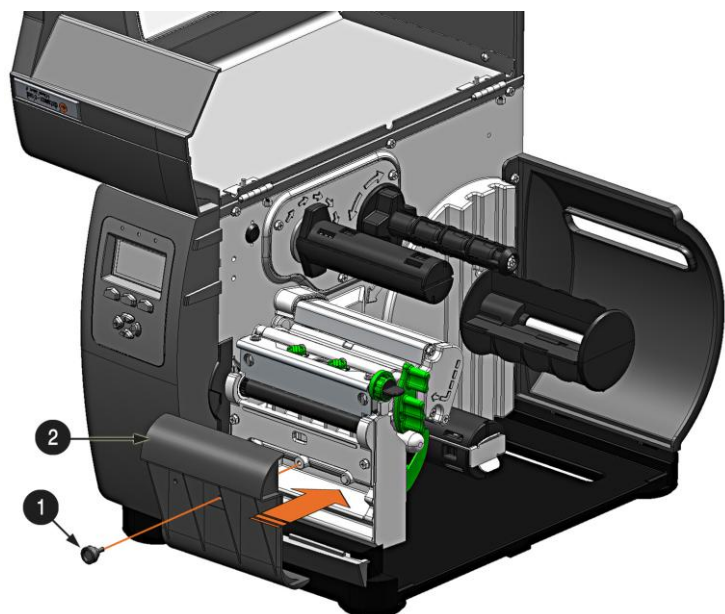
Si l'imprimante est équipée de l'option de rembobinage interne, les étiquettes produites peuvent être rembobinées ou, avec l'ajout d'une fonction Décollage et Présence, distribuées automatiquement pour être appliquée. Dans ce cas, suivez les instructions ci-dessous pour commencer à utiliser la rebobineuse interne :

1. Appuyez vers le bas et tirez-la vers l'extérieur afin de retirer la façade avant.
2. Retirez la vis de serrage et la plaque de déchirage.



- |   |                     |
|---|---------------------|
| ❶ | Façade              |
| ❷ | Vis de serrage      |
| ❸ | Plaque de déchirage |

3. Placez la platine en forme d'arc à l'avant de l'imprimante (comme illustré ci-dessous) et serrez la vis de serrage pour la fixer.



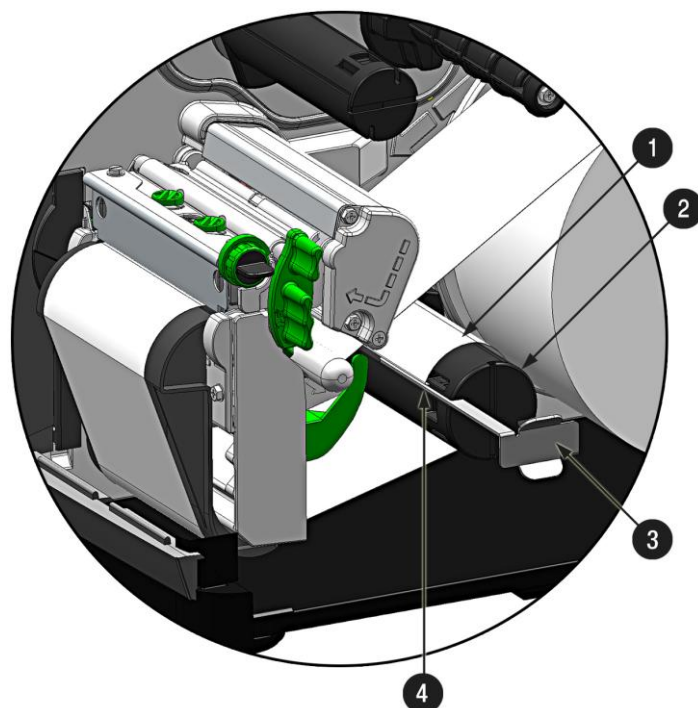
- |   |                        |
|---|------------------------|
| ❶ | Vis de serrage         |
| ❷ | Platine en forme d'arc |

4. Chargez le support d'impression comme décrit dans la section 2.2. Alimentez environ 20 pouces (50 cm) de support hors de l'imprimante. Guidez le support d'impression au-dessus de la plaque en forme d'arc puis à nouveau à l'intérieur de l'imprimante et autour du moyeu de rembobinage.



- |   |                        |
|---|------------------------|
| ❶ | Platine en forme d'arc |
| ❷ | Moyeu de rembobinage   |

5. Enroulez le support autour du moyeu de rembobinage. Insérez l'extrémité du support d'impression dans la fente du moyeu de rembobinage. Faites glisser le dispositif de retenue du support dans la fente pour fixer le support d'impression.



- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| ❶ | Support d'impression             |
| ❷ | Moyeu de rembobinage             |
| ❸ | Dispositif de retenue du support |
| ❹ | Fente                            |

6. Faites tourner le moyeu de rembobinage à la main afin de supprimer tout mou dans le support d'impression. Vous devriez effectuer au moins 2 ou 3 tours complets du support autour du moyeu de rembobinage avant de commencer toute impression, afin de garantir un bon rembobinage des rouleaux.



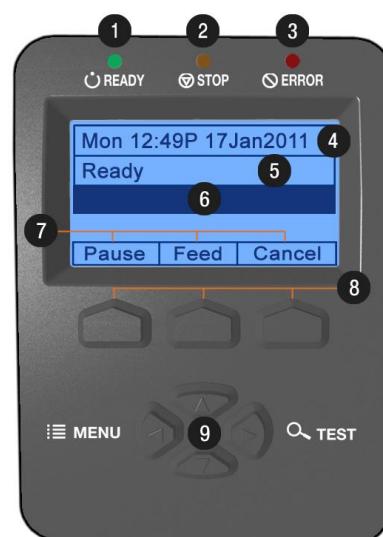


# 3 Fonctionnement de l'imprimante














## 3.1 Front Panel

Le panneau de contrôle est une interface utilisateur guidée par événement, composée d'un affichage graphique et d'un clavier. En plus de fournir les informations actuelles sur l'imprimante, le panneau, en fonction du mode, permet de changer les éléments de la zone d'affichage principale et les touches de fonction lorsque des événements lors du fonctionnement le requièrent.

- ❶ Prêt/Réception de données
- ❷ Stop/En pause
- ❸ Défaut/Erreur
- ❹ Date et heure
- ❺ Ligne de statut
- ❻ Icône de la ligne de statut (voir section 3.1.1)
- ❼ Étiquettes des touches programmables
- ❽ Touches programmables
- ❾ Menu navigation et boutons de contrôle (voir chapitre 4)



### 3.1.1 Icônes d'affichage

Icône	Description
	Initialisation, généralement courte (mais une tête d'impression endommagée ou invalide peut retarder le processus).
	Affichage de grands caractères
	Mode d'entrée - DPL
	Mode d'entrée - LINE
	Mode d'entrée - PL-Z
	Mode d'entrée - AUTO
	Carte mémoire SD détectée.
	Mémoire USB (ou clavier) détectée.
	Réseau sans fil - Connecté.
	Réseau sans fil - Serveur inaccessible.
	WLAN associé avec point d'accès.
	WLAN non associé avec point d'accès.
	Mode WLAN ADHOC.

## 3.2 Pilote Windows

Le pilote Windows se trouve sur le CD-ROM d'accessoires qui est inclus avec votre imprimante. Pour télécharger la version la plus récente, veuillez visiter notre site Web [www.datamax-oneil.com](http://www.datamax-oneil.com).



**En cas d'installation du pilote Windows pour utilisation avec une connexion USB, reportez-vous à la section 2.1.3 pour obtenir la procédure d'installation.**

### Installation du pilote Windows :

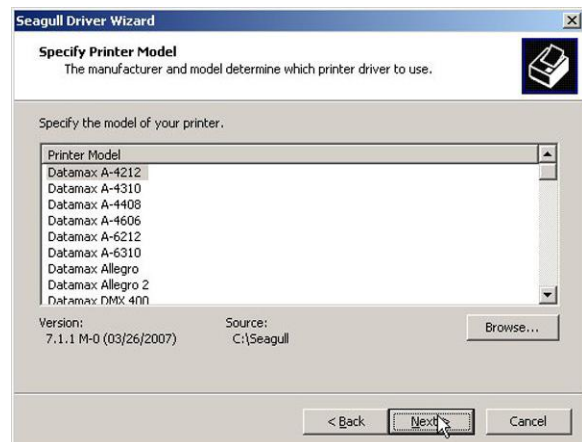
Placez le CD-ROM d'accessoires inclus avec votre imprimante dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur.



Une fois que le CD-ROM démarre, sélectionnez « Install Windows Driver » (Installer le pilote Windows) à partir du menu principal et suivez les instructions à l'écran pour procéder à l'installation.



Lorsque vous y êtes invité, sélectionnez votre imprimante dans la liste (c'est-à-dire Datamax-O'Neil I-Class MarkII). Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour installer le pilote.

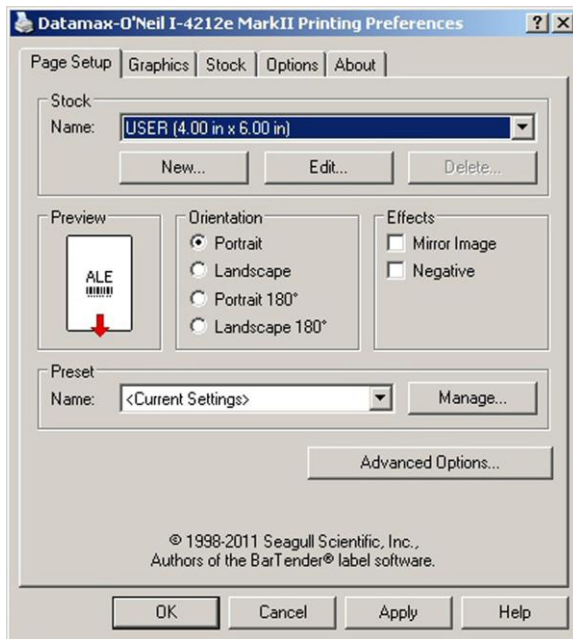


## Remarques importantes:

Le pilote Windows fonctionne exactement comme n'importe quel autre pilote d'imprimante Windows. Un fichier d'aide intégré est à votre disposition avec des informations complètes sur tous les réglages ; toutefois, certains réglages importants devront être respectés pour une impression sans souci.

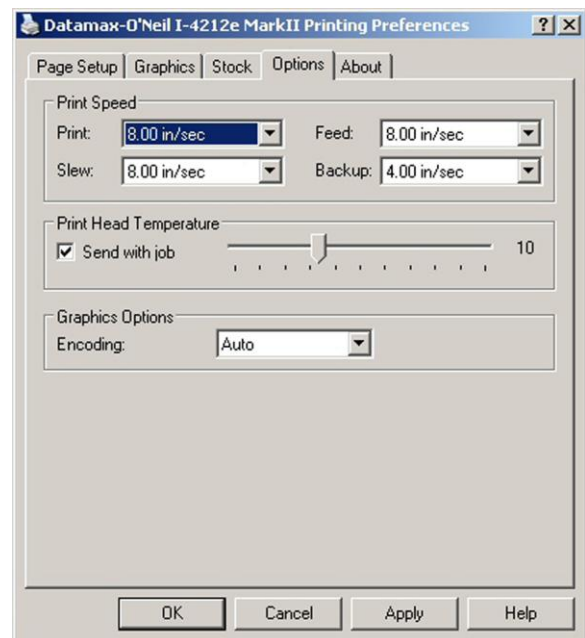
### Onglet Page Setup (Configuration de la page) : Stock (Support d'impression)

Il est important que les réglages du support d'impression correspondent à la taille des étiquettes que vous utilisez. Si vous ne trouvez pas la taille qui correspond à vos étiquettes, cliquez sur 'New' (Nouveau) et saisissez les dimensions de votre étiquette.



### Onglet Options : Print speed (Vitesse d'impression) Printhead Temperature (Température de la tête d'impression)

Ces deux réglages auront un grand impact sur la qualité d'impression. Certains films pour étiquettes nécessiteront plus de chaleur et des vitesses d'impression plus lentes pour produire une image de qualité.



Le logiciel d'application Windows utilisé pour créer le format d'étiquette disposera probablement d'un écran de « Configuration de la page ». Il devra également correspondre à la taille d'étiquette que vous utilisez.

### 3.3 Utilitaire de configuration de l'imprimante (NETira CT)

NETira CT (qui se trouve sur le CD-ROM d'accessoires) est un utilitaire de configuration sous Windows qui permet à l'utilisateur d'effectuer des modifications de la configuration existante de l'imprimante via une connexion directe à un port série, USB ou une adresse IP LAN de l'ordinateur hôte.

Caractéristiques de NETira CT :

- Permet le contrôle / demande d'informations en temps réel de la configuration de l'imprimante
- Définit et sauvegarde les configurations optimales des applications
- Les configurations sauvegardées peuvent être partagées avec d'autres imprimantes et envoyées par courrier électronique
- Télécharger des fichiers, formats et polices
- Modules de mémoire de demandes d'informations




Assurez-vous d'utiliser l'utilitaire NETira CT qui se trouve sur le CD-ROM des accessoires qui est inclus avec votre imprimante. Des versions plus anciennes peuvent ne pas fonctionner correctement avec certaines imprimantes. Pour télécharger la version la plus récente, veuillez visiter notre site Web <http://www.datamax-oneil.com>

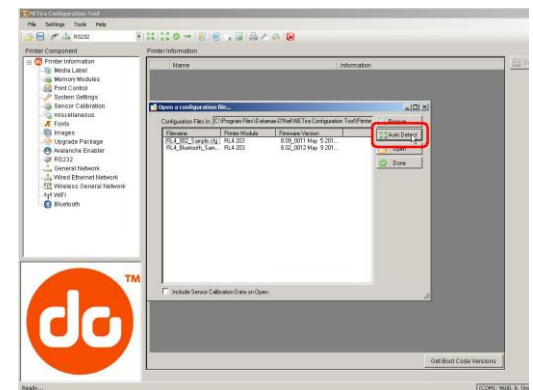
- 1) Une fois installé, lancez l'utilitaire de configuration NETira CT :
- 2) Assurez-vous que l'imprimante soit allumée. Connectez l'hôte à l'imprimante (voir section 2.1.2).

*Pour les connexions Série :*

- a) Interrogez l'imprimante en utilisant le bouton 'Auto Detect' (Détection automatique). Cela connectera l'imprimante et récupérera le réglage actuellement enregistré dans l'imprimante.


*Pour les connexions USB :*

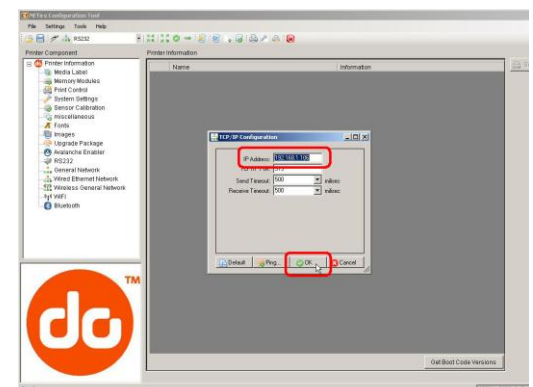
- a) Dans la barre d'outils, à partir de la boîte du menu déroulant, sélectionnez « USB\_VIRTUAL\_COM ». Puis cliquez sur l'icône Query Printer (Interrogation de l'imprimante) .



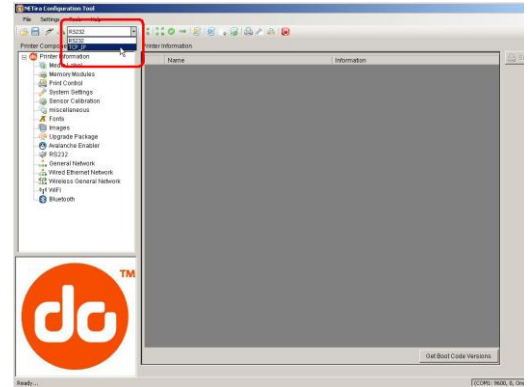
*Pour les connexions à l'aide d'une adresse IP LAN :*

Fermez la boîte de dialogue 'Open a configuration file...' (Ouvrir un fichier de configuration).

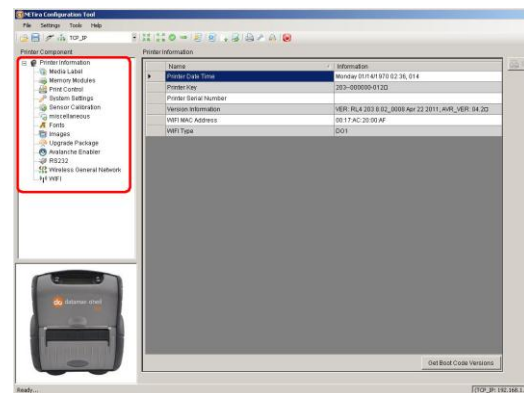
- a) Dans la barre d'outils, cliquez sur l'icône 'TCP/IP Configuration' (Configuration TCP/IP) .
- b) Dans la boîte de dialogue 'TCP/IP Configuration' (Configuration TCP/IP), entrez l'adresse IP de l'imprimante et cliquez que 'OK'. (L'adresse IP devrait être affichée sur l'écran LCD des imprimantes).



- c) Dans la barre d'outils, à partir de la boîte du menu déroulant, sélectionnez « TCP\_IP ». Puis cliquez sur l'icône Query Printer (Interrogation de l'imprimante)

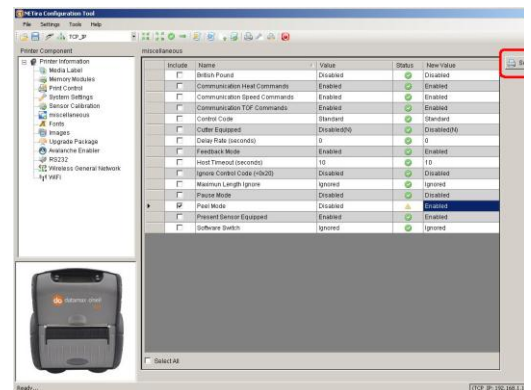


- 3) Vous pouvez ensuite parcourir les catégories Printer Component (Composant d'imprimante) et effectuer tous les changements de configuration de l'imprimante nécessaires.



- 4) Une fois terminé, envoyez les nouvelles configurations à l'imprimante en utilisant le bouton 'Send' (Envoyer).

Remarque : Lors de l'envoi de modifications à l'imprimante, seules les modifications affichées sur la page en cours seront envoyées. Vous devez cliquer sur le bouton 'Send' (Envoyer) pour chaque page qui a été modifiée.



## 3.4 Étalonnage du support d'impression

---

### 3.4.1 Étalonnage rapide

L'étalonnage rapide doit être effectué dans le cadre de la routine de chargement du support d'impression pour affiner les paramètres de détection.



---

(1) Cet étalonnage n'est pas nécessaire lorsque vous utilisez des étiquettes continues.

(2) Des supports d'impression comportant de grands espaces vides peuvent nécessiter un changement du paramètre PAPER EMPTY DISTANCE (Distance de papier vide) avant de commencer.

---

Étalonnez l'imprimante de la façon suivante :

1. Vérifiez que l'imprimante est allumée et en veille (c'est-à-dire, pas hors ligne) avec le support d'impression chargé, le capteur de support réglé et le type de capteur sélectionné.
2. Maintenez enfoncée la touche FEED (Alimentation) jusqu'à ce qu'une étiquette complète sorte puis relâchez la touche et attendez que l'imprimante traite les données. Il y a deux résultats possibles :

CALIBRATION COMPLETE (Étalonnage terminé) s'affichera et le support d'impression avancera jusqu'au début de page suivant si l'étalonnage a réussi ; ou,

CALIBRATION FAILED (Échec de l'étalonnage) s'affichera si l'étalonnage n'a pas réussi. Dans ce cas, vérifiez les conseils suivants pour vous aider à résoudre le problème :

#### Conseils d'étalonnage :

WARNING LOW BACKING (Avertissement de revêtement faible) est un message normal lors de l'étalonnage d'un support d'impression prédécoupé monté sur une doublure très translucide ou des étiquettes à encoches.

Si la tentative initiale échoue, maintenez enfoncée la touche FEED (Alimentation) jusqu'à ce que deux débuts de page d'étiquettes successifs sortent. Toutefois, si CALIBRATION FAILED (Étalonnage impossible) s'affiche à nouveau, effectuez la procédure d'étalonnage standard, voir la Section 3.4.3.

### 3.4.2 Étalonnage à vide

L'étalonnage à vide calibre le capteur de support d'impression pour détecter tout 'épuisement' du support. Étalonnez l'imprimante de la façon suivante :

1. Vérifiez que l'imprimante est allumée et en veille (c'est-à-dire, pas hors ligne), et sans support d'impression chargé.
2. Maintenez enfoncée les touches Pause & Feed (Pause et alimentation). L'imprimante sera maintenant étalonnée pour la condition 'Out of Stock' (Épuisement du support).

### 3.4.3 Standard Calibration

L'étalonnage standard peut être effectuée à l'aide de l'utilitaire NETira CT (voir section 3.3) ou en utilisant les boutons du panneau frontal via le menu de l'imprimante, voir section 4.5.

L'étalonnage standard fournit des lectures dynamiques, ce qui peut être utile lors de l'utilisation de supports avec de petites encoches ou marques importantes pour la position. Trois échantillons d'étalonnage sont nécessaires :

Vide – sans rien sur le capteur ;

Espace, encoche, trou ou marque – avec un support papier, une encoche, un trou ou une marque sur le capteur ; et,

Papier - avec l'étiquette (et le support, le cas échéant) sur le capteur.

Étalonnez le capteur de support en suivant les étapes suivantes :



L'élément du menu Sensor Calibration (Étalonnage du capteur) est uniquement disponible dans le mode Advanced Menu (Menu avancé).

Étape	Action	Message affiché	Commentaire
A	Allumez l'imprimante.	READY (PRÊT)	Attendez un instant que l'initialisation se termine.
B	Appuyez sur le bouton MENU. Assurez-vous que MEDIA SETTINGS (Réglages du support) soit mis en surbrillance et appuyez sur ENTER.  Puis, à l'aide du bouton vers le BAS, faites défiler les options jusqu'à SENSOR CALIBRATION (Étalonnage du capteur)	(Menu de l'imprimante)	
C	Appuyez sur ENTER pour accéder à SENSOR CALIBRATION (Étalonnage du capteur). Puis, à l'aide du bouton vers le BAS, faites défiler les options jusqu'à PERFORM CALIBRATION (Effectuer étalonnage). Appuyez de nouveau sur ENTER puis sur YES (Oui) pour continuer.	PERFORM CALIBRATION (Effectuer étalonnage)	Appuyez sur NO (Non) pour annuler cette procédure.
D	Si aucun support n'est installé, appuyez sur ESC.	REMOVE LABEL STOCK (Retirez le papier à étiquettes)  PRESS ESC KEY (Appuyez sur la touche ESC)  Yyy	Cela paramètre la valeur vide, où 'yyy' représente la lecture actuelle du capteur.



E	<p>Procédez selon le type de support d'impression :</p> <p>Pré-découpage – Enlevez une ou deux étiquettes du socle et installez ensuite le support d'impression. Positionnez le capteur du support d'impression sous la zone du support et appuyez sur la touche ESC.</p> <p>À encoches (ou réfléchissant) – Installez le support d'impression. Positionnez le capteur de support d'impression sous une encoche (ou une marque noire) et appuyez sur ESC.</p> <p>Continu - Appuyez sur ESC et passez à l'étape F.</p>	<p><i>Pour le support d'impression prédécoupé :</i></p> <p>SCAN BACKING (Scan revêtement)</p> <p>PRESS ESC KEY (Appuyez sur la touche ESC)</p> <p>yyy</p> <p><i>Pour les supports d'impression à encoches/réfléchissant:</i></p> <p>SCAN MARK (Scan marque)</p> <p>PRESS ESC KEY (Appuyez sur la touche ESC)</p> <p>yyy</p> <p><i>Pour les supports continus:</i></p> <p>REMOVE LABEL STOCK (Retirez le papier à étiquettes)</p> <p>PRESS ESC KEY (Appuyez sur la touche ESC)</p> <p>Yyy</p>	<p>Cela paramètre la valeur de l'espace (ou de la marque), où 'yyy' représente la lecture actuelle du capteur.</p> <p>☑ Voir Section 2.3 pour les instructions de réglage du capteur.</p> <p>Ne positionnez pas une perforation sur le capteur lorsque vous prenez l'échantillon.</p> <p>(3) pour les petites encoches ou les marques réfléchissantes, assurez-vous que les étiquettes sortent droites de l'imprimante.</p> <p>(4) Sauf indication contraire, ne bougez pas le capteur de support d'impression après cette étape.</p>
---	---	--	---

## Étalonnage standard (suite)

Étape	Action	Message affiché	Commentaire
F	<p>Procédez selon le type de support d'impression :</p> <p>Tous les supports exceptés les supports continus - positionnez le support des étiquettes (et le support, le cas échéant) sur le capteur et appuyez ensuite sur la touche ESC.</p> <p>Continu – Installez le support d'impression. Positionnez le capteur du support d'impression sous le papier et appuyez sur la touche ESC.</p>	<p>SCAN PAPER (Scan papier)</p> <p>PRESS ESC KEY (Appuyez sur la touche ESC)</p> <p>yyy</p>	<p>Cela paramètre la valeur papier, où 'yyy' représente la lecture actuelle du capteur.</p> <p>(1) Si vous utilisez un support pré-imprimé, assurez-vous que la zone placée sur le capteur soit vide de textes, graphiques ou bordures.</p> <p>(2) Voir Section 2.3 pour les instructions de réglage du capteur.</p>
G	<p>Observez le résultat de l'étalonnage.</p>	<p>CALIBRATION COMPLETE (Étalonnage terminé)</p>	<p>L'étalonnage est réussi.</p> <p>☑ Si WARNING LOW BACKING (Avertissement de revêtement faible) est affiché, l'étalonnage est réussi.</p>
H	<p>Appuyez sur ESC puis sur EXIT (Quitter) pour revenir sur READY (Prêt).</p> <p>Lors de l'étalonnage du support d'impression à espace ou réfléchissant, appuyez et maintenez enfoncée la touche FEED (Alimentation) jusqu'à ce qu'au moins une étiquette soit produite.</p>	<p>CALIBRATION COMPLETE (Étalonnage terminé)</p> <p>Suivi de...</p> <p>READY (Prêt)</p>	<p>L'imprimante est maintenant prête à être utilisée.</p>

### 3.4.4 Étalonnage de l'entrée avancée

L'entrée avancée est une méthode d'étalonnage alternative destinée aux types de support d'impression spéciaux, où les lectures du capteur sont effectuées selon différents algorithmes d'échantillonnage. À partir d'une liste de ces lectures, le meilleur algorithme est sélectionné pour entrée manuelle dans la base de données.




L'étalonnage de l'entrée avancée doit être utilisé uniquement lorsque l'étalonnage standard ne réussit pas.

Étalonnez le capteur de support en suivant les étapes suivantes :



L'élément du menu Sensor Calibration (Étalonnage du capteur) est uniquement disponible dans le mode Advanced Menu (Menu avancé).

Étape	Action	Message affiché	Commentaire
A	Allumez l'imprimante.	READY (Prêt)	Attendez un instant que l'initialisation se termine.
B	Appuyez sur le bouton MENU. Assurez-vous que MEDIA SETTINGS (Réglages du support) soit mis en surbrillance et appuyez sur ENTER.  Puis, à l'aide du bouton vers le BAS, faites défiler les options jusqu'à SENSOR CALIBRATION (Étalonnage du capteur).	(Menu de l'imprimante)	
C	À l'aide du bouton fléché vers le BAS, mettez en surbrillance ADVANCED ENTRY (Entrée avancée) puis appuyez sur ENTER.	ADVANCED ENTRY (Entrée avancée)	Appuyez sur EXIT (Quitter) pour annuler cette procédure.
D	Faites défiler jusqu'à TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission) (ou REFL SENSOR GAIN (Gain capteur réfléchissant), si vous utilisez un support d'impression réfléchissant) puis appuyez sur ENTER.	TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission) 25 (0 - 31)	Les exemples suivants décrivent l'échantillonnage des supports d'impression prédécoupés ; cependant, sauf indication contraire, la procédure s'appliquant aux supports d'impression réfléchissants est identique.
E	Installez le support d'impression. Positionnez le support dans le capteur de support d'impression, puis abaissez et verrouillez l'ensemble de la tête d'impression.	TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission) 25 (0 - 31)	Voir Section 2.3 pour les instructions de réglage du capteur.   <i>Ne positionnez pas le capteur de support d'impression sous une perforation ; et si vous utilisez un support pré-imprimé, assurez-vous que la zone de l'étiquette placée sur le capteur soit vide de textes, graphiques, lignes, etc.</i>

## Étalonnage de l'entrée avancée (suite)

Étape	Action	Message affiché	Commentaire
F	Utilisez les boutons fléchés vers le HAUT et vers le BAS pour régler le gain à 00.  Enregistrez la lecture du capteur en tant que valeur d'étiquette pour un numéro de gain de 00 dans un tableau (32 rangées, 4 colonnes et des en-têtes similaires à ceux indiqués ci-dessous.)	TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission) 00 (0 - 31)	C'est la valeur de l'étiquette pour un réglage de gain de 00.

Tableau d'étalonnage d'échantillon			
Numéro de gain	Valeur de l'étiquette	Valeur de début de page	Valeur de différence
00	252		
01			
02			
...			
31			

Étape	Action	Message affiché	Commentaire
G	Utilisez les boutons fléchés vers le HAUT et vers le BAS pour augmenter le gain d'une valeur de 1 puis enregistrez la valeur de l'étiquette.  Répétez ce processus pour chaque numéro de gain.	TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission) 01 (0 - 31)	C'est la valeur de l'étiquette pour un réglage de gain de 01.

Tableau d'étalonnage d'échantillon			
Numéro de gain	Valeur de l'étiquette	Valeur de début de page	Valeur de différence
00	252		
01	250		
02	248		
...	...		
31	09		

Étape	Action	Message affiché	Commentaire
H	<p>Élevez l'ensemble de la tête d'impression et procédez ensuite selon le type de support d'impression :</p> <p>Prédécoupage – Enlevez une ou deux étiquettes du support et positionnez le support dans le capteur du support d'impression. Ajustez le capteur du support d'impression si nécessaire.</p> <p>À encoches – Positionnez le support dans le capteur de support d'impression sous l'encoche.</p> <p>Réfléchissant – Positionnez le support dans le capteur de support d'impression sous la marque noire.</p>	<p>TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission)</p> <p>31 (0 - 31)</p>	<p>(1) Ne positionnez pas le capteur de support d'impression sous une perforation ; et si vous utilisez un support pré-imprimé, assurez-vous que la zone de l'étiquette placée sur le capteur soit vide de textes, graphiques, lignes, etc.</p> <p>(2) Ne bougez pas le capteur de support d'impression après cette étape.</p>
I	<p>Abaissez et verrouillez l'ensemble de la tête d'impression.</p> <p>À l'aide des boutons fléchés vers le HAUT et vers le BAS, réglez le gain à 00.</p> <p>Enregistrez cette lecture en tant que valeur de début de page pour le numéro de gain 00 dans le tableau.</p>	<p>TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission)</p> <p>yyy                      00                      (0 - 31)</p>	<p>Ceci est la valeur de début de page un réglage de gain de 00, où 'yyy' représente la lecture actuelle du capteur.</p>

Tableau d'étalonnage d'échantillon			
Numéro de gain	Valeur de l'étiquette	Valeur de début de page	Valeur de différence
00	252	248	
01	250		
02	248		
...	...		
31	09		

## Étalonnage de l'entrée avancée (suite)

Étape	Action	Message affiché	Commentaire
J	Utilisez les boutons pour incrémenter le gain. Enregistrez la valeur de début de page. Répétez ce processus pour chaque numéro de gain.	TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission) yyy (0 - 31) 01	Ce sont des valeurs de début de page où 'yyy' représente la lecture actuelle du capteur.

Tableau d'étalonnage d'échantillon			
Numéro de gain	Valeur de l'étiquette	Valeur de début de page	Valeur de différence
00	252	248	
01	250	245	
02	248	234	
...	...	...	
31	09	14	

Étape	Action	Message affiché	Commentaire
K	<p>Dans votre tableau d'étalonnage d'échantillon, où la valeur de l'étiquette et la valeur de début de page sont d'une valeur minimale de 20, soustrayez les montants et enregistrez le résultat en tant que valeur de différence (voir ci-dessous).</p> <p>Identifiez la valeur de différence la plus grande et ensuite le numéro de gain correspondant. Ce numéro de gain sera utilisé pour ré-échantillonner le support d'impression.</p>	TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission) yyy (0 - 31) 31	Dans cet exemple, le numéro de gain 18 est choisi car, tout en ayant les deux valeurs d'au moins vingt, il détient la valeur de différence la plus grande.

Tableau d'étalonnage d'échantillon			
Numéro de gain	Valeur de l'étiquette	Valeur de début de page	Valeur de différence
00	252	248	4
01	250	245	5
02	248	234	14
...	...	...	...
15	188	63	125
16	184	51	133
17	179	38	141
18	174	25	149
19	170	19	N/D
...	...	...	...
31	132	14	N/D

### Étalonnage de l'entrée avancée (suite)

Étape	Action	Message affiché	Commentaire
L	Utilisez les boutons pour fixer le numéro de gain déterminé à l'étape précédente. Appuyez sur ENTER pour activer le réglage.	TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission) yyy (0 - 31) 18	Dans cet exemple, le numéro de gain 18 est choisi.
M	<p>Complétez un tableau (voir exemple ci-dessous) en utilisant les nouvelles mesures, comme ceci :</p> <p>(A) Relevez l'ensemble de la tête d'impression. Placez l'étiquette au-dessus du capteur de support d'impression, puis abaissez et verrouillez l'ensemble de la tête d'impression. Enregistrez la lecture du capteur en tant que 'P'.</p> <p>(B) Relevez l'ensemble de la tête d'impression. Placez le support, encoche ou marque au-dessus du capteur de support d'impression, puis abaissez et verrouillez l'ensemble de la tête d'impression. Enregistrez la lecture du capteur en tant que 'G' (ou 'M').</p> <p>(C) Relevez l'ensemble de la tête d'impression. Retirez tout support d'impression du capteur, puis abaissez et verrouillez l'ensemble de la tête d'impression. Enregistrez la lecture du capteur en tant que 'E'.</p>	TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission) yyy (0 - 31) 18	<p>Où 'yyy' représente une valeur numérique représentant la lecture actuelle du capteur.</p> <p>☑ Les valeurs ré-échantillonnées peuvent différer de celles notées précédemment. C'est normal ; ne réajustez pas le capteur du support d'impression.</p>

Tableau de gain choisi			
Numéro de gain	Papier	Espace (ou marque)	Vide
18	173	42	9

### Étalonnage de l'entrée avancée (suite)

Étape	Action	Message affiché	Commentaire
N	<p>Appuyez sur la touche ESC.</p> <p>Utilisez les boutons pour faire défiler jusqu'à PAPER SENSOR LEVEL (Niveau du capteur de papier) (ou si vous utilisez un support d'impression réfléchissant, REFL PAPER LEVEL) puis appuyez sur ENTER.</p> <p>Utilisez les boutons pour fixer la valeur de papier déterminée à l'étape M et appuyez ensuite sur ENTER.</p>	<p>PAPER SENSOR LEVEL (Niveau du capteur de papier)</p> <p>(0 - 255) 173</p>	C'est la valeur de papier.
O	<p>Appuyez sur la touche ESC.</p> <p>Faites défiler jusqu'à GAP SENSOR LEVEL (Niveau du capteur d'espace) (ou si vous utilisez un support d'impression réfléchissant, MARK SENSOR LEVEL) puis appuyez sur ENTER.</p> <p>Paramétrez la valeur de l'espace (ou de la marque) déterminée à l'étape M et appuyez ensuite sur ENTER.</p>	<p>GAP SENSOR LEVEL (Niveau du capteur d'espace)</p> <p>(0 - 255) 042</p>	C'est la valeur de l'espace (ou de la marque).
P	<p>Appuyez sur la touche ESC.</p> <p>Faites défiler jusqu'à EMPTY SENSOR LEVEL (Niveau du capteur de vide) puis appuyez sur ENTER.</p> <p>Paramétrez la valeur de vide déterminée à l'étape M et appuyez ensuite sur ENTER.</p>	<p>EMPTY SENSOR LEVEL (Niveau du capteur de vide)</p> <p>(0 - 255) 009</p>	C'est la valeur de vide.
Q	<p>Appuyez sur la touche EXIT (Quitter) puis, lorsque vous y êtes invité, appuyez sur YES (Oui) à l'invite SAVE CHANGES (Sauvegarder modifications).</p>	<p>OFFLINE (Hors ligne)</p>	La procédure est terminée, le processus est presque terminé.



### Étalonnage de l'entrée avancée (suite)

Étape	Action	Message affiché	Commentaire
R	Appuyez et maintenez enfoncée la touche FEED (Alimentation) jusqu'à ce qu'au moins une étiquette soit sortie.	CALIBRATION COMPLETE (Étalonnage terminé)  Suivi de...  READY (Prêt)	L'imprimante est prête à être utilisée.  ☑ Si la tentative d'étalonnage échoue, essayez de désensibiliser le capteur comme ceci :  Entrez à nouveau dans ADVANCED MENU.  Allez à MEDIA SETTINGS / SENSOR CALIBRATION / ADVANCED ENTRY / TRAN (or REFL) SENSOR GAIN (Réglages du support d'impression / Étalonnage du capteur / Entrée avancée / Gain capteur TRAN (ou REFL)) et diminuez le réglage du gain d'une unité.  Quittez le menu et sauvegardez vos modifications. Testez votre support d'impression avec le nouveau réglage. Si nécessaire, répétez l'opération jusqu'à obtenir un réglage du gain utilisable.

# 4 Système de menus

## 4.1 Vue d'ensemble du système de menus

Le système de menus contient trois sous-menus principaux, chacun d'eux ayant un niveau d'accès aux menus ou fonctions secondaires différent :

- le menu utilisateur (User Menu) donne accès aux réglages et fonctions de base de l'imprimante ;
- le menu avancé (Advanced Menu) donne accès à tous les réglages, fonctions et diagnostics de fonctionnement ; et,
- le menu test (Test Menu) donne accès à un menu de fonctions de test, définies par l'utilisateur et d'impression d'étiquettes précédente.



(1) Des invites peuvent apparaître avant que l'accès au menu ne soit autorisé et avant que les changements ne soient appliqués ; voir Sécurité pour plus de détails.

(2) Le contraste de l'affichage est réglable : maintenez enfoncé le bouton MENU pour naviguer parmi les contrastes disponibles (cela peut prendre quelques secondes) puis relâchez le bouton lorsque vous atteignez le réglage souhaité.

Les **boutons** multifonctions **Menu**, **Test** et **Navigation** permettent de sélectionner les fonctions d'entrée, de négociation et de réglage du système de menus.

- ❶ Étiquettes des touches programmables
- ❷ Touches programmables
- ❸ Bouton MENU : Entre dans le système de menus ; retourne au niveau antérieur de menu. Maintenez enfoncé pour régler le contraste de l'affichage.
  - pour changer les paramètres de l'imprimante ou effectuer un diagnostic, appuyez sur le **bouton MENU** puis observez les options disponibles sur l'**affichage**. (Lorsqu'il y a trop de choix pour tous les afficher, utilisez les **boutons HAUT** et **BAS** pour voir le reste des éléments.) De plus, le **nom des touches programmables** est dynamique et change en fonction de la fonction actuellement associée à la **touche programmable**.)
- ❹ Bouton vers le HAUT : Accède à la fenêtre du système ou monte dans les sous-menus, les niveaux, les éléments et incrémente les réglages dans le système de menus. Maintenez-le enfoncé pour afficher les informations du système de l'imprimante.
- ❺ Bouton vers le BAS : Descend dans les sous-menus, les niveaux, les éléments et décrémente les réglages.
- ❻ Bouton TEST : Entre dans le menu Test ; ou, si déjà dans le système de menus, avance au niveau ou élément suivant, et déplace la position du curseur. Maintenez-le enfoncé pour initier la routine de nettoyage de la tête de nettoyage.



## 4.2 Le menu Utilisateur

---

Le menu Utilisateur (User Menu) contient les choix de base dans les menus suivants :

- Media Settings (Paramètres du support d'impression)
- Print Control (commande d'impression)
- Printer Options (Options de l'imprimante)
- System Settings (Paramètres système)



(1) Certains changements de configuration ne deviendront effectifs (et sauvegardés) qu'après avoir sélectionné YES (Oui) lorsque vous êtes invité à sauvegarder les changements (Message 'Save Changes').

(2) Le logiciel d'étiquetage peut, dans certains cas, prévaloir sur les réglages du menu de l'imprimante ; voir Menu avancé pour plus de détails.

---

## 4.3 Le menu Avancé

---

Le menu Avancé (Advanced Menu) contient tous les choix de configuration, contrôle et de fonctionnement dans les menus suivants :

- Media Settings (Paramètres du support d'impression)
- Print Control (commande d'impression)
- Printer Options (Options de l'imprimante)
- System Settings (Paramètres système)
- Communications
- Diagnostics

Après avoir sélectionné le menu Avancé, vous pourrez y accéder à tout moment en appuyant sur le bouton **MENU**. Pour activer le menu Avancé, procédez de la façon suivante :

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. Faites défiler jusqu'à atteindre SYSTEM SETTINGS (Réglages Système) à l'aide des boutons HAUT et BAS puis appuyez sur la touche ENTER (Entrée).
3. Faites défiler jusque MENU MODE (Mode menu) et appuyez ensuite sur la touche ENTER (Entrée).
4. Faites défiler jusque ADVANCED MENU (Menu avancé) puis appuyez sur la touche ENTER (Entrée). (Une fois terminé, OK s'affichera et l'imprimante quittera le système de menus.)



(1) Certains changements de configuration ne deviendront effectifs (et sauvegardés) qu'après avoir sélectionné YES (Oui) lorsque vous êtes invité à sauvegarder les changements (Message 'Save Changes').

(2) Le logiciel d'étiquetage peut, dans certains cas, prévaloir sur les réglages du menu de l'imprimante ; voir Menu avancé / Communications / Paramètres de l'hôte pour éviter des conflits potentiels.

(3) Pour retourner au menu Utilisateur, sélectionnez-le de nouveau ou restaurez les paramètres d'usine.

---

## 4.4 Le menu Test

Le menu Test contient les choix relatifs aux tests et aux étiquettes informatives :

- Print Quality Label (Étiquette de qualité d'impression)
- Print Configuration (Configuration d'impression)
- Ribbon Test Label (Étiquette de test du ruban)
- Test Label (Étiquette de test)
- Validation Label (Étiquette de validation)
- Print Last Label (Impression de la dernière étiquette)
- User Defined Label

Générées en interne, ces étiquettes sont imprimées selon des paramètres de support d'impression, vitesse et température présélectionnés. Des changements à ces paramètres d'impression peuvent être effectués via le système de menus ou à l'aide des commandes de l'hôte. Lorsque vous imprimez, utilisez la largeur complète du support d'impression pour saisir le format complet ; autrement, ajustez l'imprimante et réglez le réglage du menu Label Width (largeur d'étiquette).



(1) Appuyez sur la touche CANCEL (Annuler) pour interrompre l'impression.

(2) Un délai d'impression peut être réglé ; voir Taux du test d'impression (dans Diagnostics).

### 4.4.1 Étiquette définie par l'utilisateur

L'étiquette définie par l'utilisateur permet à un modèle d'être rempli avec des données variables (via le panneau de contrôle de l'imprimante ou un clavier QWERTY USB). Le modèle est un format d'étiquette stocké, dans lequel les champs délimités par une esperluette (&) deviennent des variables.

L'imprimante vous demandera d'entrer les données du champ variable. Par exemple, le format d'étiquette stocké pourrait contenir les données 19131423443&ENTER NAME&

Ensuite, lors du rappel de la mémoire, l'affichage de l'imprimante indiquera le champ variable : ENTER NAME (saisir le nom)



(1) Les données variables peuvent être n'importe quelle partie du format DPL - police ID, positionnement, etc.

(2) Aucune vérification d'erreur ne sera effectuée.

(3) Compatible avec les fichiers .dlb, .dpl, .prn et .txt.

## 4.5 Détails des menus

### Media Settings (Paramètres du support d'impression)

Le menu Media Settings (Paramètres du support d'impression) contient les fonctions de détection et de dimensionnement des étiquettes et du ruban, ainsi que des choix de nettoyage de la tête d'impression :

- OPTimedia
- Media Type (Type de support)
- Media Index Type (Type de repères du support)
- Label Length (Longueur des étiquettes)
- Maximum Label Length (Longueur maximale des étiquettes) \*
- Paper Empty Distance (Distance de papier vide) \*
- Label Width (Largeur des étiquettes)
- Ribbon Low Options (Options de fin de ruban) \*
- Sensor Calibration (Étalonnage du capteur) \*
- Printhead Cleaning (Nettoyage de la tête d'impression) \*



Les éléments marqués d'un astérisque (\*) sont uniquement accessibles à partir du Menu avancé.

Les choix du menu sont énumérés dans les pages suivantes :

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
OPTimedia	Configure automatiquement les différents réglages d'impression sur la combinaison support/ruban sélectionnée.
MEDIA TYPE (Type de support)	Sélectionne la méthode utilisée pour imprimer les étiquettes et devrait être réglée en fonction du type de support d'impression, où :
DIRECT THERMAL (Thermique direct)	Règle l'utilisation pour les supports étant sensibles à la chaleur pour produire une image.
THERMAL TRANSFER (Transfert de chaleur)	Règle l'utilisation pour les supports nécessitant un ruban pour produire une image.
MEDIA INDEX TYPE (Type de repères du support)	Sélectionne la méthode de détection du début de page (TOF) utilisée pour déterminer le début de l'étiquette, où :
GAP (Vide)	LE TOF sera reconnu en détectant les vides du support. (Réglage par défaut)
NOTCH (Encoche)	LE TOF sera reconnu en détectant les encoches du support.
HOLE (Trou)	LE TOF sera reconnu en détectant les trous du support.
BLACK MARK (Marque noire)	Le TOF sera reconnu en détectant les marques (noires) réfléchissantes sur le verso du support d'impression.
CONTINUOUS (Continu)	La détection de TOF ne sera pas utilisée ; au lieu de cela, LABEL LENGTH (Longueur de l'étiquette) (dans Media Settings [Paramètres du support d'impression]) sera utilisée.
LABEL LENGTH (Longueur des étiquettes)	Détermine la longueur des étiquettes (0 – 99,99 pouces) lorsque le SENSOR TYPE (Type de capteur) est réglé sur CONTINUOUS (Continu), où :
04.00	Représente le paramètre par défaut.
MAXIMUM LABEL LENGTH (Longueur maximale de l'étiquette)	Fixe la distance (0 – 99,99 pouces) que l'imprimante alimentera en papier pour trouver le TOF (lorsque Sensor Type (Type de capteur) est réglé sur GAP (Vide) ou REFLECTIVE (Réfléchissant)) avant qu'une erreur TOF soit déclarée, où :
8.00	Représente le paramètre par défaut.



La longueur maximale de l'étiquette devrait généralement être 2,5 à 3 fois supérieure à la longueur physique de l'étiquette.

PAPER EMPTY DISTANCE (Distance de papier épuisé)	Règle la distance (0 – 99,99 pouces) que l'imprimante essayera d'alimenter avant de déclarer une erreur de papier épuisé, où :
0.25	Représente le paramètre par défaut.



En cas d'utilisation d'un support transparent ou translucide, ce réglage doit être plus long que la taille réelle de l'étiquette.

LABEL WIDTH (Largeur de l'étiquette)	Règle la largeur maximale imprimable. Les objets en dehors de ce réglage ne seront pas imprimés, où :
x.xx	Le réglage par défaut dépend du modèle d'imprimante.
RIBBON LOW OPTIONS (Options de fin de ruban)	Définit la réponse de l'imprimante lorsque le mode THERMAL TRANSFER (Transfert thermique) est sélectionné et que l'alimentation en ruban commence à diminuer, où :
RIBBON LOW DIAMETER (Diamètre de fin de ruban)	Règle le seuil de diamètre de ruban (1,00 – 2,00 pouces) déclenchant l'avertissement de fin de ruban, où :
0.50	Représente le paramètre par défaut.
PAUSE ON RIBBON LOW (Pause en fin de ruban)	Permet à l'imprimante de se mettre en pause lorsque le diamètre de fin de ruban est atteint, où :
ENABLE (Activé)	Se met en pause lorsque le diamètre de fin de ruban est détecté ; il faut appuyer sur la touche PAUSE pour reprendre le travail d'impression.
DISABLE (Désactivé)	Aucune action n'est requise de la part de l'utilisateur ; l'impression peut continuer jusqu'à ce que l'erreur de ruban soit déclarée. (Réglage par défaut)

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
SENSOR CALIBRATION (Étalonnage du capteur)	Sélectionne la méthode d'étalonnage du capteur de support d'impression, où :
PERFORM CALIBRATION (Effectuer étalonnage)	Fixe les valeurs via des calculs internes de l'imprimante, comme décrits dans la procédure STANDARD CALIBRATION (Étalonnage standard).
ADVANCED ENTRY (Entrée avancée)	Fixe les valeurs via saisie manuelle (généralement pour les types d'étiquettes difficiles à étalonner), comme décrite dans ADVANCED ENTRY CALIBRATION (Étalonnage d'entrée avancée), où :
PAPER SENSOR LEVEL (Niveau du capteur de papier)	Établit le seuil pour la valeur du papier (0–255), où 170 est le paramètre par défaut.
REFL PAPER LEVEL (Niveau de papier réfléchissant)	Établit le seuil pour la valeur du papier réfléchissant (0–255), où 170 est le paramètre par défaut.
GAP SENSOR LEVEL (NIVEAU CAPTEUR D'ESPACE)	Établit le seuil pour la valeur d'espace (0 - 255), où 040 est le paramètre par défaut.
MARK SENSOR LEVEL (Niveau capteurs de marques)	Établit le seuil pour la valeur de marque (0 - 255), où 040 est le paramètre par défaut.
EMPTY SENSOR LEVEL (Niveau capteur de vide)	Établit le seuil pour la valeur du vide (0 - 255), où 000 est le paramètre par défaut.
TRAN SENSOR GAIN (Gain capteur de transmission)	Établit la sensibilité du capteur de transmission (0 - 31), où 15 est le paramètre par défaut.
REFL SENSOR GAIN (Gain capteur réfléchissant)	Établit la sensibilité du capteur réfléchissant (0 - 31), où 15 est le paramètre par défaut.
PRINthead CLEANING (Nettoyage de la tête d'impression)	Commande l'alerte et la fonction de nettoyage automatique, où :
CLEAN HEAD SCHEDULE (Plan de nettoyage de la tête)	Indique la distance totale en pouces (ou en centimètres) à laquelle la tête d'impression doit être nettoyée. Si cette distance est dépassée trois fois, l'imprimante déclarera une erreur de nettoyage de la tête. (Notez que la distance totale indiquée [0 - 200 pouces] sera multipliée par mille et que zéro [le paramètre par défaut] désactivera la fonction.
CLEAN HEAD COUNTER (Compteur de nettoyage de la tête)	Indique le nombre de pouces (ou centimètres) depuis que le dernier nettoyage a été initié.
RESET COUNTER (Remise à zéro du compteur)	Remet à zéro le compteur de nettoyage de la tête pour redémarrer le programme de nettoyage de la tête.
CLEAN HEAD NOW (Nettoyage de la tête immédiat)	Initie le processus de nettoyage et remet à zéro le compteur de nettoyage de la tête.

## Print Control (commande d'impression)

Le menu Print Control (commande d'impression) contient les fonctions de débit d'impression, de décalage et de réglage personnalisé :

- Heat (Chaleur)
- Print Speed (Vitesse d'impression)
- Feed Speed (Vitesse d'alimentation)
- Reverse Speed (Vitesse inverse) \*
- Slew Speed (Vitesse de balayage) \*
- Row Offset (Décalage de ligne)
- Column Offset (Décalage de colonne)
- Present Distance (Distance de présence)
- TOF Precedence (Avant le début de page)\*
- Custom Adjustments (Réglages personnalisés) \*
- Motor Throttling (Étranglement du moteur)\*



Les éléments marqués d'un astérisque (\*) sont uniquement accessibles à partir du Menu avancé.

Les sélections du menu sont définies comme suit:

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
HEAT (Chaleur)	Contrôle le temps de chauffe de la tête d'impression (0 - 30) de la tête d'impression (et équivaut au réglage de la chaleur dans beaucoup de programmes de logiciels d'étiquetage), où :
10	Représente le paramètre par défaut.
PRINT SPEED (Vitesse d'impression)	Contrôle le taux de mouvement de l'étiquette lors de l'impression, où :
x,x pouces/sec	
FEED SPEED (Vitesse d'alimentation)	Contrôle le taux de mouvement de l'étiquette entre les zones d'impression, où :
x,x pouces/sec	
REVERSE SPEED (Vitesse inverse)	Contrôle le taux de mouvement de l'étiquette (2,0 - 5,5 pouces par seconde) lors du positionnement de récupération, où :
4,0 pouces/sec	Représente le paramètre par défaut.
SLEW SPEED (Vitesse de balayage)	Contrôle le taux de mouvement de l'étiquette (2,0 - 16,0 pouces par seconde) entre les zones d'impression lors de l'utilisation de la fonction GPIO, où :
x,x pouces/sec	
ROW OFFSET (Décalage de ligne)	Décalle la position verticale de début d'impression (0 - 99,99 pouces) de l'étiquette, où :
00,00 pouces	Représente le paramètre par défaut.
COLUMN OFFSET (Décalage de colonne)	Décalle vers la droite (0 - 99,99 pouces) la position horizontale de début d'impression cadrée à gauche sans déplacer le point de marge à droite, où :
00,00 pouces	Représente le paramètre par défaut.

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
PRESENT DISTANCE (Distance présente)	Règle la position d'arrêt de l'étiquette (0 – 4,00 pouces) après la position de début l'impression sur l'étiquette qui sort. Lorsque l'imprimante reçoit ensuite des formats d'étiquette différents, elle sauvegarde automatiquement l'étiquette et la place à la position de début d'impression, où :
0,00 pouce	Représente le paramètre par défaut.



Lorsqu'elle est réglée sur 0,01 pouce, NONE (Aucune) distance n'est prise en compte et une valeur de positionnement à zéro (0) sera utilisée.

TOF PRECEDENCE (Avant le début de page)	Permet d'aller au-delà des données de format de l'étiquette lorsque la longueur du format est dépassée, où :
DISABLE (Désactivé)	Imprime les formats d'étiquette sans tronquer le début de page.
ENABLE (Activé)	Termine l'étiquette au prochain début de page ('TOF'), tronquant toute donnée d'impression qui dépasserait ce point.
CUSTOM ADJUSTMENTS (Réglages personnalisés)	Modifie les réglages par défaut d'usine pour compenser de manière fine et indépendante les légères différences mécaniques qui peuvent se manifester lorsque plusieurs imprimantes partagent des formats d'étiquettes. Ces paramètres sont aussi disponibles pour régler des formats d'étiquettes spéciaux, où :
DARKNESS (Luminosité)	Contrôle le temps de signal d'échantillonnage (1–64) pour établir le réglage de chaleur (HEAT) nominal pour les caractéristiques thermiques propres à la tête d'impression, où :
32	Représente le paramètre par défaut.
CONTRAST (Contraste)	Affine les zones grises (1- 64) pour la qualité d'impression, où :
32	Représente le paramètre par défaut.
ROW ADJUST (RÉGLAGE DE LIGNE)	Décalle la position verticale de début d'impression (en xxx points) pour affiner le réglage ROW OFFSET (Décalage de ligne), où :
+0000	En cas de réglage de ligne à une valeur négative, modifiez le paramètre PRESENT ADJUST (Réglage présence) (voir ci-dessous) de la même valeur.
COLUMN ADJUST (Réglage de colonne)	Décalle la position horizontale de début d'impression et la marge à droite de la largeur d'étiquette (LABEL WIDTH) afin d'affiner le décalage de colonne (COLUMN OFFSET), où :
+000 (-100 – 100 POINTS)	Représente le paramètre.
PRESENT ADJUST (Réglage présence)	Règle la position d'arrêt de l'étiquette (en xxx points) afin d'affiner le paramètre Distance présente (PRESENT DISTANCE), où :
+000 (-100 – 100 POINTS)	Représente le paramètre.
MOTOR THROTTLING (Étranglement du moteur)	L'imprimante étranglera l'impression à une seule étiquette en mode delay (retard) en cas d'impression consécutive pendant une période spécifiée.
ENABLE (Activé)	Active l'étranglement du moteur ; paramètre par défaut
DISABLE (Désactivé)	Désactive l'étranglement du moteur




## Printer Options (Options de l'imprimante)

Le menu Printer Option (Options de l'imprimante) contient les fonctions de gestion des fichiers, des modules, et des équipements en option :

- Modules
- Capteur de présence
- Cutter
- GPIO Port

Les sélections du menu sont définies comme suit :

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT																								
MODULES	Contrôle les fonctions de gestion de la mémoire, où :																								
DIRECTORY (Répertoire)	Permet la visualisation et l'impression de l'espace disponible et les types de fichier (y compris les fichiers de plug-in) présents sur un module. Seuls les modules détectés seront listés; d'autre part, sélectionner ALL (tous) affichera tous les résultats. (Voir le <i>Manuel du programmeur</i> pour plus d'informations sur l'allocation de mémoire.)																								
PRINT FILE (Imprimer fichier)	Imprime les sélections depuis les types de fichiers stockés : <table border="1"> <thead> <tr> <th>Extension de fichier</th><th>Résultat imprimé</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>DBM</td><td>Un échantillon de police.</td></tr> <tr> <td>DCM</td><td>Les commandes de configuration contenues dans le fichier.</td></tr> <tr> <td>DIM</td><td>L'image.</td></tr> <tr> <td>DLB</td><td>L'étiquette stockée.</td></tr> <tr> <td>DLN</td><td>Le nom de la langue.</td></tr> <tr> <td>DMS</td><td>La base de données contenue dans le fichier de RFID.</td></tr> <tr> <td>DPL</td><td>Un format d'étiquette, si détecté.</td></tr> <tr> <td>DTT</td><td>Un échantillon de police.</td></tr> <tr> <td>PLU</td><td>Les noms des fichiers contenus dans le répertoire de plug-ins.</td></tr> <tr> <td>PRN</td><td>Est traité comme un fichier DPL.</td></tr> <tr> <td>TXT</td><td>Est traité comme un fichier DPL.</td></tr> </tbody> </table>	Extension de fichier	Résultat imprimé	DBM	Un échantillon de police.	DCM	Les commandes de configuration contenues dans le fichier.	DIM	L'image.	DLB	L'étiquette stockée.	DLN	Le nom de la langue.	DMS	La base de données contenue dans le fichier de RFID.	DPL	Un format d'étiquette, si détecté.	DTT	Un échantillon de police.	PLU	Les noms des fichiers contenus dans le répertoire de plug-ins.	PRN	Est traité comme un fichier DPL.	TXT	Est traité comme un fichier DPL.
Extension de fichier	Résultat imprimé																								
DBM	Un échantillon de police.																								
DCM	Les commandes de configuration contenues dans le fichier.																								
DIM	L'image.																								
DLB	L'étiquette stockée.																								
DLN	Le nom de la langue.																								
DMS	La base de données contenue dans le fichier de RFID.																								
DPL	Un format d'étiquette, si détecté.																								
DTT	Un échantillon de police.																								
PLU	Les noms des fichiers contenus dans le répertoire de plug-ins.																								
PRN	Est traité comme un fichier DPL.																								
TXT	Est traité comme un fichier DPL.																								
FORMAT MODULE (Formater module)	Sélectionne dans une liste de modules disponibles à formater par l'imprimante. Choisir FORMAT MODULE (Formater module) effacera toutes les données existantes dans le module en question.																								
DELETE FILE (Supprimer fichier)	Sélectionne à partir d'une liste de modules disponibles pour la suppression ; voir la Section 6.3, Messages de gestion de fichier.																								
COPY FILE (Copier fichier)	Sélectionne dans une liste de fichiers disponibles pour copie, en vous demandant le module de destination avant l'exécution.																								
UNPROTECT MODULE (Module non protégé)	Sélectionne à partir d'une liste de modules disponibles pour retirer la protection, puis vous informe du résultat de la tentative.																								
PRESENT SENSOR (Capteur de présence)	Contrôle la distribution « à la demande » des étiquettes, où :																								
MODE	Règle la méthode de détection et la réponse de l'imprimante :																								
AUTO	Représente le paramètre par défaut. Détecte automatiquement, active le capteur de présence (ou le mécanisme de décollage et de présence) et règle l'emplacement d'arrêt de l'étiquette ; si non détecté, l'option sera ignorée.																								
ENABLED (Activé)	Active le capteur de présence (ou le mécanisme de décollage et de présence) et règle l'emplacement d'arrêt de l'étiquette ; si non détecté, une erreur sera générée.																								
DISABLED (Désactivé)	Désactive l'option.																								
RETRACT DELAY (Délai de rétraction)	Programme un délai destiné à la rétraction de l'étiquette suivante au cours de l'impression, où :																								
(1 - 255 x 10 mS) 070	Est la tranche, multipliée par 10 millisecondes ; et Soixante-dix (multiplié par dix) est le paramètre par défaut.																								

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
CUTTER (Massicot)	Contrôle le fonctionnement du massicot, où :
MODE	Règle la méthode de détection et la réponse de l'imprimante :
AUTO	Est le paramètre par défaut, où la présence de l'option de massicot est détectée automatiquement. Si détecté, le massicot est activé ; autrement, il sera ignoré.
ENABLED (Activé)	Active le massicot. Si le massicot n'est pas détecté, une erreur sera générée.
DISABLED (Désactivé)	Désactive le massicot.
CUT BEHIND (Découpage retardé)	<p>Permet à de petites étiquettes d'être mises en file d'attente avant qu'un découpage ne soit réalisé, augmentant ainsi le débit.</p> <p> (1) Ce mode peut être utilisé sans massicot pour permettre la mise en place d'une très grande étiquette, dont le retrait peut avoir lieu dès le travail suivant ou quand a lieu une opération d'alimentation.</p> <p>(2) Après une erreur ou une position d'étiquette inconnue, l'extrémité sera découpée afin d'éviter toute longueur excessive au début de la première étiquette ; autrement, le massicot découpera uniquement quand cela est nécessaire.</p>
(0 - 2) 0	Zéro, un ou deux sont le nombre d'étiquettes en file d'attente avant le découpage ; et Représente le paramètre par défaut.
GPIO PORT(Port GPIO)	Contrôle la fonction GPIO de la carte d'interface pour applicateur en option, où :
GPIO DEVICE (Dispositif GPIO)	Règle l'option afin de travailler avec un type de dispositif spécifique, où :
DISABLED (Désactivé)	Désactive l'option.
APPLICATOR (Applicateur)	<p>Active les paramètres pour les fonctions relatives à l'étiquette de l'applicateur :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La fin du travail après le dernier début d'impression (SOP) désactive l'option de données prêtes (DRDY) ;</li> <li>• FEED (Alimentation) autorisé à tout moment ; et,</li> <li>• DRDY dès PAUSE.</li> </ul>
APPLICATOR2 (Applicateur 2)	<p>Active les paramètres pour les fonctions alternatives de l'applicateur d'étiquettes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La fin du travail après 1 ms chevauche l'option de données prêtes (DRDY) et met fin à l'impression (EOP) ;</li> <li>• Le signal de fin du DRDY empêche l'alimentation FEED ; et,</li> <li>• Désactive l'option de données prêtes DRDY dès une PAUSE ou une erreur FAULT.</li> </ul>
BARCODE VERIFIER (Vérificateur de code-barres)	Active le port GPIO pour travailler avec un vérificateur de code-barres.
START OF PRINT (Début de l'impression)	Sélectionne le type de signal d'entrée requis afin d'initier le début d'impression (SOP), où:
LOW PULSE (Impulsion faible)	Déclenche l'impression avec une impulsion faible.
HIGH PULSE (Impulsion élevée)	Déclenche l'impression avec une impulsion forte.
ACTIVE LOW (Actif faible)	Déclenche l'impression avec un signal faible.
ACTIVE HIGH (Actif élevé)	Déclenche l'impression avec un signal élevé.
EDGE (Bord)	Déclenche l'impression avec une transition de signal de bord.
END OF PRINT (Fin d'impression)	Règle le type de signal de sortie généré pour indiquer la fin d'impression (EOP), où :
LOW PULSE (Impulsion faible)	Produit une impulsion faible dès la fin du travail.
HIGH PULSE (Impulsion élevée)	Produit une impulsion élevée dès la fin du travail.
ACTIVE LOW (Actif faible)	Produit un état logique faible dès la fin du travail.
ACTIVE HIGH (Actif élevé)	Produit un état logique élevé dès la fin du travail.
RIBBON LOW	Règle le type de signal de sortie généré pour indiquer la condition de fin de ruban, où :

(Fin de ruban)	
ACTIVE LOW (Actif faible)	Produit un état logique faible dès la condition.
ACTIVE HIGH (Actif élevé)	Produit un état logique élevé dès la condition.
SLEW ENABLE (Balayage actif)	Sélectionne le type de signal d'entrée requis afin d'initier le balayage de l'étiquette, où :
STANDARD	Déclenche le balayage avec un signal faible.
LOW PULSE (Impulsion faible)	Déclenche le balayage avec une impulsion faible.
HIGH PULSE (Impulsion élevée)	Déclenche le balayage avec une impulsion élevée.
ACTIVE LOW (Actif faible)	Déclenche le balayage avec un signal faible.
ACTIVE HIGH (Actif élevé)	Déclenche le balayage avec un signal élevé.
ERR ON PAUSE (APP2) (Erreur en pause (APP2))	Règle la sortie lorsqu'une erreur concernant un service requis survient (Les applicateurs équipés d'une carte d'interface de type 2 uniquement), où :
ENABLED (Activé)	Active le signal de sortie.
DISABLED (Désactivé)	Désactive le signal de sortie.

## System Settings (Paramètres système)

Le menu System Settings (Paramètres système) contient les fonctions de formatage, d'utilisation et de contrôle des étiquettes :

- Menu Mode (Mode Menu)
- Configuration File (Fichier de configuration)
- Internal Module (Module Interne)\*
- Default Module (Module par défaut)\*
- Scaleable Font Cache (Mémoire des polices à échelle variable)\*
- Single Byte Symbols (Symboles à un octet)\*
- Double Byte Symbols (Symboles à deux octets)\*
- Time And Date (Date et heure)
- Media Counters (Compteurs de support d'impression)\*
- Print Configuration (Configuration d'impression)\*
- Configuration Level (Niveau de configuration)\*
- Set Factory Defaults (Restaurer les réglages d'usine par défaut)\*
- Format Attributes (Attributs du format)\*
- Label Rotation (Rotation des étiquettes)
- Imaging Mode (Mode de traitement de l'image)\*
- Pause Mode (Mode pause)\*
- Peel Mode (Mode décollage)\*
- Security (Sécurité)\*
- Units Of Measure (Unités de mesure)\*
- Input Mode (Mode d'entrée)\*
- DPL Emulation (Émulation DPL)\*
- Column Emulation (Émulation de colonne)\*
- Row Emulation (Émulation de ligne)\*
- SOP Emulation (Émulation de début d'impression)\*
- Back After Print (Retour après impression)\*
- Font Emulation (Émulation de polices)\*
- Label Store (Stockage d'étiquettes)\*
- Menu Language (Langue du menu)
- Display Settings (Réglages de l'affichage)\*
- Fault Handling (Traitement des erreurs)\*
- SCL Font Bold Factor (Facteur gras des polices à échelle variable)\*



Les éléments marqués d'un astérisque (\*) sont uniquement accessibles à partir du Menu avancé.

Les sélections du menu sont définies comme suit:

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
CONFIGURATION FILE (Fichier de configuration)	Contrôle les fichiers de configuration de création, de stockage et de mémoire de l'imprimante, où :
RESTORE AS CURRENT (Restaurer comme valeur actuelle)	Restaure une configuration antérieure de l'imprimante sauvegardée.
SAVE SETTING AS (Sauvegarder configuration sous)	Crée un fichier basé sur la configuration actuelle de l'imprimante, telle que décrite ici.
DELETE FILE (Supprimer fichier)	Supprime de la mémoire un fichier de configuration sélectionné. (Un fichier actif ne peut pas être supprimé.)
FACTORY SETTING FILE (Fichier de configuration usine)	Fournit une liste de fichiers de configuration disponibles, utilisés pour restaurer la configuration de l'imprimante en suivant un redémarrage de niveau 1 ou lorsque YES (Oui) est sélectionné dans le menu SET FACTORY DEFAULTS (Restaurer les réglages d'usine par défaut). (NONE (Aucun) est le réglage de fichier par défaut.)
INTERNAL MODULE (Module interne)	Règle le nombre de blocs 1KB (100 - 5120) alloués au module interne DRAM 'D', où :
1024	Représente le réglage par défaut.
DEFAULT MODULE (Module par défaut)	Désigne le module de mémoire à utiliser pour le stockage de fichiers lorsqu'aucun n'est spécifié, où :
D	Représente le paramètre par défaut (module DRAM).
G	Module Flash.



Les modules disponibles peuvent varier en fonction du modèle d'imprimante et de ses options.

SCALEABLE FONT CACHE (Mémoire des polices à échelle variable)	Configure le nombre de blocs 1KB (128 - 512) alloués à la police de caractères à échelle variable, où :
384 Kbytes (384 Koctets)	Représente le réglage par défaut.
SINGLE BYTE SYMBOLS (SYMBOLES À UN OCTET)	Paramètre la page de code utilisée pour imprimer les jeux de caractères à un octet, y compris :

ARABIC-8	ISO 15: ITALIAN	ISO 17: SPANISH
CYRILLIC	LEGAL	ISO 11: SWEDISH
ISO 60: DAN/NOR	HP4000 ZAPF DINGBAT	SYMBOL
DESKTOP	MATH-8	TURKISH-8
ITC ZAPF DINGBAT/100	MACINTOSH	PS TEXT
ITC ZAPF DINGBAT/200	PS-MATH	UTF-8
ITC ZAPF DINGBAT/300	PC-858 MULTILINGUAL	ISO 4: UK
PS ITC ZAPF DINGBAT	MICROSOFT PUBLISHING	ISO 6: ASCII
ISO 8859/1 LATIN 1	PC-8 CODE PAGE 437	VENTURA INTERNATIONAL
ISO 8859/2 LATIN 2	PC-8 D/N, CP 437N	VENTURA US
ISO 8859/5 LATIN 5	PC-852 LATIN 2	VENTURA MATH
ISO 8859/10 LATIN 6	PC-851 LATIN/GREEK	WINDOWS 3,1 LATIN 1
ISO 8859/7 LT/GK E7	PC-862 LATIN/ARABIC	WINDOWS LATIN/ARABIC
ISO 8859/15 LATIN 9	PI FONT	AGFA TIDBITS
ISO 8859/7 LT/GK EG	PC-850 MULTILINGUAL (paramètre par défaut)	WINDOWS 3,1 LATIN 2
ISO 8859/8 LATIN/HBR	PC-864 LATIN/ARABIC	WINDOWS LATIN/GREEK
ISO 8859/8 LATIN/CYR	PC-8 TK, CP 437T	WINDOWS 3,1 LATIN 5
ISO 69: FRENCH	PC-1004	WINDOWS
GREEK-8	PC-775 BALTIC	WINDOWS 3.0 LATIN 1
PC-8 GREEK	PTXT3000	WINDOWS LATIN/CYRIC
ISO 21: GERMAN	NON-UGL, PI FONT	WINDOWS 3.0 LATIN 5
HEBREW-7	ROMAN-8	
HEBREW-8	ROMAN-9	



Veuillez consulter le *Manuel du programmeur* pour plus de détails sur le réglage des symboles de la page de code.

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
DOUBLE BYTE SYMBOLS (Symboles à deux octets)	Paramètre la page de code ILPC en option utilisée pour imprimer les jeux de caractères à deux octets, où :
JIS	Japanese Industry Standard
SHIFT JIS	Shift Japanese Industry Standard
EUC	Extended UNIX Code
UNICODE	Unicode (y compris Coréen). Réglage par défaut.
GB	Gouvernement Bureau Industry Standard ; chinois (PRC).
BIG 5	Taiwan encodé



Veuillez consulter le *Manuel du programmeur* pour plus de détails sur le réglage des symboles de la page de code.




TIME AND DATE (Date et heure)	Règle l'heure et la date de l'imprimante.
MEDIA COUNTERS (Compteurs de support d'impression)	Affiche et contrôle divers compteurs internes, où :
ABSOLUTE COUNTER (Compteur absolu)	Affiche le nombre total de pouces imprimés et la date à laquelle le compteur a été paramétré (ne peut pas être remis à zéro)
PRINthead COUNTER (Compteur de tête d'impression)	Affiche le nombre total de pouces imprimés (ne peut pas être remis à zéro par l'utilisateur).
RESETTABLE COUNTER (Compteur pouvant être remis à zéro)	Affiche le nombre total de pouces imprimés depuis le dernier redémarrage (peut être remis à zéro par l'utilisateur).
RESET COUNTER (Remise à zéro du compteur)	Remet à zéro le compteur pouvant être remis à zéro.
PRINT CONFIGURATION (Configuration d'impression)	Produit une étiquette de configuration en utilisant les informations de la base de données actuelle de l'imprimante.



(1) Les informations varient en fonction du modèle, de la version du micrologiciel et des options installées.

(2) Pour capturer toutes les données, utilisez un support d'au moins 2 pouces (51 mm) de large et définissez la largeur de l'étiquette (Label Width) (dans Media Settings [Réglages du support d'impression]) en fonction de la largeur de vos étiquettes.

CONFIGURATION LEVEL (Niveau de configuration)	Affiche les niveaux matériel et logiciel de l'imprimante, où :
	Cette information figure aussi sur l'étiquette de configuration.
PRINTER KEY (Clé de l'imprimante)	Identifie le nombre unique de la clé de l'imprimante, sous la forme : <code>vvvv-cwxx-yyyyyy-zzz</code> , où :  <code>vvvv</code> - Représente le numéro de modèle de l'imprimante. <code>cwxx</code> - Représente les niveaux de fonctionnalités du matériel/logiciel, où : <code>c</code> - Représente la classe de l'imprimante. <code>w</code> - Représente le niveau de fonctionnalité matérielle de la carte mère. <code>xx</code> - Représente le niveau de fonctionnalité logicielle (10 = standard DPL et 20 = Police interne CG Times). Les fonctionnalités sont acceptées jusqu'à cette valeur mais, des augmentations au-delà de la plage nécessiteront un code d'autorisation. <code>yyyyyy</code> - Représente le code de la date de fabrication. <code>zzz</code> - Représente un horodateur unique.
APPLICATION VERSION (Version de l'application)	Affiche le niveau, le numéro de version et la date du micrologiciel de l'application.
BOOT LOADER (Chargeur de démarrage)	Affiche le niveau de version et la date du chargeur de démarrage.
UPGRADE PRINTER CODE (Code de mise à jour de l'imprimante)	Met à jour le niveau de fonctionnalité logicielle de l'imprimante.
UNLOCK FEATURE (Déverrouillage de fonction)	Déverrouille des fonctionnalités supplémentaires en option dans l'imprimante. (Un code d'autorisation est nécessaire.)

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
SET FACTORY DEFAULTS (Restaurer les réglages par défauts de l'usine)	Restaure les valeurs des paramètres de l'imprimante définies en usine (excepté CUSTOM ADJUSTMENTS (Réglages personnalisés) et les étalonnages) ; ou, s'il est sélectionné, le fichier de configuration de d'usine, où, en sélectionnant YES (Oui) dans l'invite permet de restaurer la configuration.
FORMAT ATTRIBUTES (Attributs du format)	Définit la manière dont les textes et les graphiques de chevauchement s'affichent lors de l'impression, où :
TRANSPARENT	Des textes, images et code-barres entrecroisés seront imprimés, par exemple : 
XOR	Des textes, images et code-barres entrecroisés ne seront pas imprimés, par exemple :  (Réglage par défaut)
OPAQUE	Des textes, images et code-barres entrecroisés seront imprimés en occultant ceux formatés en premier, par exemple : 
LABEL ROTATION (Rotation des étiquettes)	Permet au format d'étiquette d'être tourné à 180 degrés avant l'impression, où :
ENABLED (Activé)	Inverse le format.
DISABLED (Désactivé)	N'inverse pas le format. (Réglage par défaut)
IMAGING MODE (Mode de traitement de l'image)	Détermine le processus utilisé pour formater les étiquettes, où :
MULTIPLE LABEL (Étiquettes multiples)	Image des étiquettes multiples étant donné que la mémoire permet d'atteindre le débit le plus rapide. S'il s'agit d'étiquettes horodatées, cependant, l'heure indiquée correspondra au moment de l'imagerie plutôt que de l'impression réelle. (Réglage par défaut)
SINGLE LABEL (Étiquette simple)	Image l'étiquette suivante seulement après l'impression de l'étiquette précédente, ce qui permet d'obtenir les horodatage les plus précis mais à un débit plus lent.
PAUSE MODE (Mode pause)	Permet une impression interactive contrôlée, où :
ENABLED (Activé)	Vous devez appuyer sur la touche PAUSE pour imprimer chaque étiquette.
DISABLED (Désactivé)	Les étiquettes sont imprimées sans pause. (Réglage par défaut)
PEEL MODE (Mode décollage)	Permet à l'imprimante d'attendre jusqu'à la réception du signal de début d'impression (via le Port GPIO en option) pour alimenter une étiquette, où :
ENABLED (Activé)	Désactive la fonction d'alimentation jusqu'à la réception du signal de début d'impression.
DISABLED (Désactivé)	Alimente l'étiquette sans tenir compte du signal de début d'impression. (Réglage par défaut)
SECURITY (Sécurité)	Permet de protéger complètement ou partiellement l'interface utilisateur par un mot de passe et de modifier ce mot de passe :
SELECT SECURITY (Sélection de la sécurité)	Permet de définir un mot de passe pour des zones spécifiques de l'interface utilisateur, où :
DISABLED (Désactivé)	Aucun mot de passe n'est exigé pour accéder au menu. (Réglage par défaut)
SECURE MENU (Menu de sécurité)	Paramètre l'entrée du menu Utilisateur et du menu Avancé par mot de passe.
MENU AND TEST (Menu et test)	Paramètre toutes les entrées du menu par mot de passe.
ADVANCED MENU (Menu avancé)	Paramètre l'entrée du menu avancé par mot de passe. (Après l'activation de cette sélection, rendez-la effective en ramenant le Mode Menu (Menu Mode) aux paramètres de l'utilisateur ; voir ci-dessus.)
MODIFY PASSWORD (Modifier le mot de passe)	Modifie le mot de passe à quatre chiffres exigé lorsque la sécurité est activée. Pour effectuer des modifications, le code doit être saisi à nouveau à la demande de confirmation.



Pour être activé, le mot de passe doit être initialement défini à une valeur autre que celle par défaut (0000).

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
UNITS OF MEASURE (Unités de mesure)	Paramètre le standard de mesure utilisé, où :
IMPERIAL (Impérial)	Utilise les pouces. (Réglage par défaut)
METRIC (Métrique)	Utilise les millimètres et les centimètres.
INPUT MODE (Mode d'entrée)	Définit le type de traitement qui sera mis en œuvre lorsque des données sont reçues, où :
PL-Z	Le traitement du langage de programmation alternatif sera utilisé, à l'exception des paramètres DPL spécifiques suivants :  Émulation DPL ; Émulation SOP ; et, Stockage d'étiquettes.
AUTO	Identifie et active l'analyseur d'émulation approprié aux données.
DPL EMULATION (Émulation DPL)	Permet à l'imprimante de reproduire, pour rétrocompatibilité, des formats d'étiquette avec les mêmes caractéristiques que ceux produits par les anciens modèles, où :
STANDARD	Le traitement DPL standard sera utilisé pour l'impression. (Réglage par défaut)
ALLEGRO	Traite les données DPL comme un Allegro®, y compris les calculs de position de ligne basés sur 194 points par pouce et les exceptions notées ci-dessous.
PRODIGY PLUS	Traite les données DPL comme un Prodigy Plus®, y compris les calculs de colonne basés sur 200 points par pouce et les exceptions notées ci-dessous.
PRODIGY	Traite les données DPL comme un Prodigy®, y compris les calculs de colonne basés sur 200 points par pouce et les exceptions notées ci-dessous.




- Exceptions :
- ▮ Traitement de Data Terminator – Lors de l'impression de I 2 de 5 code-barres D, J et L, le premier caractère non numérique traité fermera le champ des données de code-barres.
  - ▮ Exception de la taille de la barre – Lors de l'impression de I 2 de 5 codes-barres L, si la taille de la barre indiquée est supérieure à P (25), elle est automatiquement réduite à 10.
  - ▮ Taille fixe de polices lisibles par l'homme – Lors de l'impression des codes-barres EAN et UPC B, C, F, G, M et N, une police de taille fixe est produite.
  - ▮ Anomalie de dimensionnement vertical de ligne et de boîte – Lors de l'impression des rotations 2 et 4, les lignes et les boîtes sont affectées par le facteur de multiplication verticale défini dans la commande DPL Dxx.
  - ▮ Défauts de position des colonnes – Les positions des colonnes supérieures à la largeur de la tête d'impression sont ajustées de nouveau à la surface imprimable puis imprimées.
  - ▮ Codes-barres dans la rotation 3 - (à l'envers / de droite à gauche) calibrage par défaut – Lorsque la position de ligne dans la rotation 3 est inférieure à la hauteur du code-barres, les codes-barres situées en dehors du bord d'attaque de l'étiquette sont ramenés vers l'étiquette.
  - ▮ Commande <STX>L – Lorsqu'aucun champ imprimable ne figure sur le format, il n'y a aucun mouvement d'étiquette.

COLUMN EMULATION (ÉMULATION DE COLONNE)	Permet le réglage des points de la colonne par pouce (153 - 253 points), afin que les nombres inférieurs à la résolution de la tête d'impression réduisent la sortie d'impression de la droite vers la gauche, où :
XXX Dots (xxx points)	



ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
ROW EMULATION (Émulation de ligne)	Permet le réglage des points de ligne par pouce (103 - 303 points), afin que les nombres inférieurs à la résolution de la tête d'impression augmentent la hauteur de la sortie d'impression et que les nombres supérieurs la réduisent, où :
XXX Dots (xxx points)	
SOP EMULATION (Émulation de début d'impression)	Permet aux commandes de positionnement de l'étiquette de fonctionner avec une rétrocompatibilité lors de l'impression de formats d'étiquettes d'anciens modèles, où :
DISABLED (Désactivé)	Produit le démarrage naturel de la position d'impression. (Réglage par défaut)
110 (PRODPLUS)	Émule le lancement de la position d'impression de Prodigy Plus®.
220 (ALLEGRO)	Émule le lancement de la position d'impression d'Allegro®.
250 (PRODIGY)	Émule le lancement de la position d'impression de Prodigy™.
BACK AFTER PRINT (Retour après impression)	Détermine le mouvement du support lorsqu'un massicot, capteur, décolleur ou GPIO est activé, où :
MODE	Repositionne le support d'impression, où :
DISABLED (Désactivé)	Le mouvement a lieu uniquement lorsque la prochaine étiquette est prête à l'impression, minimisant l'enroulage des bords. (Réglage par défaut)
ENABLED (Activé)	Le mouvement a lieu conformément au DÉLAI DE BACKUP (BACKUP DELAY) après un découpage, la détection d'un capteur ou un début d'impression (SOP) afin de permettre un débit plus rapide.
BACKUP DELAY (Délai de backup) (1/50s)	Demande à l'imprimante de retirer une étiquette présentée après une durée de temps spécifiée (0 - 255, avec incréments d'un cinquantième par une seconde), où :
000	Le retrait survient lorsque l'étiquette suivante est reçue et traitée. (Réglage par défaut)
FONT EMULATION (Émulation de polices)	Permet la substitution de polices pour toutes les polices internes, où :
STANDARD FONTS (Polices standards)	Imprime en utilisant une police standard (interne). (Réglage par défaut)
CG TIMES	Imprime en utilisant la police CG Times.
USER ID S50	Imprime en utilisant une police téléchargée.
LABEL STORE (Stockage d'étiquette)	Détermine le niveau de restauration de la commande utilisée lors de la récupération des formats d'étiquettes stockés, où :
STATE & FIELDS (État et champs)	Restaure l'état de l'imprimante (par exemple la chaleur, les réglages de la vitesse, etc.) et les commandes de formatage de l'étiquette pour l'étiquette stockée. (Réglage par défaut)
FIELDS ONLY (Champs uniquement)	Restaure les commandes de formatage de l'étiquette pour l'étiquette stockée.
MENU LANGUAGE (Langue du menu)	Sélectionne la langue du menu et de l'étiquette de configuration. Seules les langues résidentes seront affichées (voir Annexe C), où :
ENGLISH (Anglais)	Active l'anglais (Réglage par défaut)
DISPLAY SETTINGS (Paramètres d'affichage)	Détermine l'apparence des éléments dans l'affichage, où :
GRAPHIC DISPLAY MODE (Mode d'affichage graphique)	Détermine l'agrandissement des éléments affichés, où :
STANDARD	Représente le paramètre normal.
ENHANCED (Amélioré)	Représente le paramètre élargi.
DISPLAY UNITS (Unités d'affichage)	Détermine le type d'information de distance pour l'affichage, où :
STANDARD	Affiche les informations conformément au paramètre UNITS OF MEASURE (Unités de mesure) (voir ci-dessus).
IMPERIAL (Impérial)	Affiche les informations en pouces.
METRIC (Métrique)	Affiche les informations en millimètres et centimètres.
DISPLAY CONTRAST (Contraste de l'affichage)	Règle le contraste de l'affichage (0-100), où :
35	Représente le paramètre par défaut.



ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
FAULT HANDLING (Traitement des erreurs)	Détermine l'intervention requise et la disposition de l'étiquette dans le processus lorsqu'une erreur survient, où :
LEVEL (Niveau)	Sélectionne l'action de l'utilisateur et l'état de réimpression en cas d'erreur, où :
NO REPRINT (Pas de réimpression)	L'impression s'arrête et un message d'erreur s'affiche. Après la correction du problème, il faut appuyer sur la touche FEED (Alimentation) pour supprimer l'erreur mais l'étiquette en cours n'est pas réimprimée.
STANDARD	L'impression s'arrête et un message d'erreur s'affiche. Après la correction du problème, il faut appuyer sur la touche FEED (Alimentation) pour supprimer l'erreur puis l'étiquette en cours est réimprimée. (Réglage par défaut.)
VOID AND RETRY (Vide et nouvel essai)	<p>En fonction du NOMBRE D'ESSAIS (RETRY COUNT) (voir ci-dessous), l'un des cas suivants survient :</p> <p>Si le seuil n'a pas été dépassé, VOID (Vide) est imprimé (voir VOID DISTANCE (Distance vide)) sur l'étiquette défectueuse et la réimpression automatique a lieu ;</p> <p>Si le seuil a été dépassé, l'impression est arrêtée et un message d'erreur est affiché. Après la correction du problème, il faut appuyer sur la touche FEED (Alimentation) pour supprimer l'erreur avant que l'étiquette en cours soit réimprimée ; ou,</p> <p>Si la touche d'annulation CANCEL est enfoncée, la réimpression est optionnelle : pour réimprimer, appuyez sur NO ; ou, appuyez sur YES pour annuler la réimpression (et appuyez à nouveau sur YES afin d'annuler le lot).</p> <hr/> <p>(1) Sans aucun scanner linéaire installé, l'imprimante fonctionnera avec le réglage STANDARD, mis à part le fait que VOID (Vide) sera imprimé sur l'étiquette défectueuse.</p> <p> (2) VOID ne sera pas imprimé s'il n'y a pas assez d'espace texte (voir VOID DISTANCE (Distance vide), ci-dessous), ou si l'erreur a eu lieu après l'impression.</p> <p>(3) Le texte peut être personnalisé, voir le <i>Manuel du programmeur</i> pour plus de détails.</p> <hr/>
VOID DISTANCE (Distance vide)	Paramètre la distance de l'emplacement où sauvegarder puis imprimer VOID sur une étiquette défectueuse, où :
(0,09 – 2,00 pouces) 0.50	Représente la distance, mesurée à partir du bord de fuite de l'étiquette, qui établit indirectement la taille de la police du texte. (Le réglage par défaut est de 0,5 pouce)
RETRY COUNT (Nombre d'essais)	Règle le nombre de tentatives de réimpression, où :
(0 – 3) 1	<p>Représente la dernière étiquette dans le compte à vider avant que l'imprimante ne s'arrête et n'affiche un message d'erreur (Le réglage par défaut est un.)</p> <hr/> <p> Les nombres d'essai supérieurs à 1 sont valides uniquement pour des imprimantes équipées du scanner linéaire ou de l'option RFID.</p> <hr/>
BACKFEED ON CLEAR (Récupération après suppression)	Détermine l'action de l'imprimante après qu'une erreur ait été supprimée, où :
ENABLED (Activé)	Le positionnement de récupération de l'étiquette surviendra après la suppression de l'erreur.
DISABLED (Désactivé)	<p>Aucun positionnement de récupération ne surviendra après la suppression de l'erreur ; l'imprimante supposera que la position actuelle est correcte. (C'est le paramètre par défaut.)</p> <p></p> <p>En cas de rechargement du support, l'étiquette doit être placée à sa position présentée.</p> <hr/>
SCL FONT BOLD FACTOR (Facteur gras des polices à échelle variable)	Paramètre une valeur de gras pour la police à échelle variable, où :
08 (1 – 36)	Représente le paramètre basé sur une échelle ascendante où huit (08) est la valeur nominale.

## Communications

Le menu Communications contient des fonctions de l'interface et de l'hôte :

- Serial Port A (Port Série A)\*
- Parallel Port A (Port parallèle A)\*
- USB Port (Port USB)\*
- Network Interface (Interface réseau)\*
- Host Settings (Paramètres de l'hôte)\*









Les éléments marqués d'un astérisque (\*) sont uniquement accessibles à partir du Menu avancé.

Les sélections du menu sont définies comme suit :

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
SERIAL PORT A (Port série A)	Contrôle les paramètres de communication RS-232 pour le port série A, où :
BAUD RATE (Débit en baud)	Paramètre le débit de communication en série, où :
(1200 – 115000 BPS)	Représente la plage, en bits par seconde et, représente le réglage par défaut.
9600 BPS	
PROTOCOL (Protocole)	Paramètre la méthode de contrôle du flux de données (établissement d'une liaison), où :
BOTH (Double)	XON/XOFF et CTS/DTR sont utilisés. (Réglage par défaut)
SOFTWARE (Logiciel)	XON/XOFF est utilisé.
HARDWARE (Matériel)	CTS/DTR est utilisé.
NONE (Aucun)	Le contrôle de flux n'est pas utilisé.
PARITY (Parité)	Établit la parité des mots, où :
NONE (Aucun)	La parité n'est pas utilisée. (Réglage par défaut)
ODD (Impaire)	L'impairité est utilisée.
EVEN (Paire)	La parité est utilisée.
DATA BITS (Bits des données)	Établit la longueur des mots, où :
(7 - 8)	Un mot de sept ou huit bits peut être sélectionné ; et,
8	représente le réglage par défaut.
STOP BITS (Bits d'arrêt)	Règle le nombre de bits d'arrêt, où :
(1 - 2)	Un ou deux bits d'arrêt peuvent être sélectionnés ; et,
1	représente le réglage par défaut.
PARALLEL PORT A (Port parallèle A)	Contrôle les paramètres de communication pour le port parallèle A, où :
PORT DIRECTION (Sens du port)	Détermine si les données sont renvoyées à partir de l'imprimante, où :
UNI-DIRECTIONAL (Unidirectionnel)	Aucune donnée n'est retournée ; la communication est à sens unique.
BI-DIRECTIONAL (Bidirectionnel)	Les données sont retournées conformément au fonctionnement par voie de retour (back-channel) IEEE 1284. (Réglage par défaut)
	 Un câble bidirectionnel IEEE 1284 est nécessaire.
USB Port (Port USB)	Contrôle les paramètres de communication pour le port USB.
USB DEVICE CLASS (Classe de dispositif USB)	Définit le type de port USB
PRINTER (Imprimante)	Définit l'imprimante à utiliser en tant qu'imprimante Windows typique.
CDC	Définit l'imprimante à utiliser avec un PC et des dispositifs similaires.
Composite	Combine à la fois les classes Printer (imprimante) et CDC. (Réglage par défaut)
NETWORK INTERFACE (Interface réseau)	Contrôle les paramètres de communication de l'interface réseau, où :
QUICK SETUP (Paramétrage rapide)	Contrôle les paramètres de communication de l'interface réseau, où :
WIRED DHCP (DHCP câblé)	Configure la carte pour la connexion câblée.
SET FACTORY DEFAULTS (Restaurer les réglages par défauts de l'usine)	Restaure les paramètres de l'adaptateur carte réseau (NIC Adapter) aux valeurs par défaut de l'usine.

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
GENERIC SETTINGS (Réglages génériques)	Contrôle les réglages de communication généraux partagés par LAN câblé et sans fil
ACTIVE INTERFACE (Interface active)	Sélectionne l'interface réseau actuellement utilisée par l'imprimante, où :
NONE (Aucun)	Désactive les deux interfaces
WIRED ETHERNET (Ethernet câblé)	Sélectionne l'interface Ethernet câblé
WIRELESS ETHERNET (Ethernet sans fil)	Sélectionne l'interface Ethernet sans fil
SNMP ENABLE (SNMP actif)	Configure le SNMP
NO (Non)	(Réglage par défaut)
YES (Oui)	
TELNET ENABLE (Telnet actif)	Active/désactive le protocole Telnet
NO (Non)	(Réglage par défaut)
YES (Oui)	
FTP SERVER ENABLE (Serveur FTP actif)	Active/désactive le protocole FTP
NO (Non)	(Réglage par défaut)
YES (Oui)	
HTTP SERVER ENABLE (Serveur HTTP actif)	Active/désactive le protocole FTP
NO (Non)	
YES (Oui)	(Réglage par défaut)
LPD PRINT ENABLE (Impression LPD active)	
NO (Non)	
YES (Oui)	(Réglage par défaut)
TCP PRINT ENABLE (Impression TCP active)	
NO (Non)	
YES (Oui)	(Réglage par défaut)
NETCENTER ENABLE (Netcenter actif)	
NO (Non)	(Réglage par défaut)
YES (Oui)	
GRATUITOUS ARP (ARP gratuit)	Fixe l'intervalle de temps pour les paquets de transmission ARP, où : (0-100 minutes) ; La taille par défaut est de 0
NETWORK REPORT (Rapport réseau)	Imprime ou affiche un rapport qui reprend la liste des paramètres réseau de l'imprimante.

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
WIRED ETHERNET (Ethernet cable)	Contrôle les paramètres de communication de l'interface réseau Ethernet câblée, où :
IP DISCOVERY (Recherche IP)	Définit la méthode de recherche de l'adresse, où :
USE STATIC ADDRESSES (Utiliser adresses statiques)	L'adresse IP statique, l'adresse du masque de sous-réseau et/ou de la passerelle enregistrées seront utilisées.
USE DHCP (Utiliser DHCP)	<p>La carte émet un signal sur le réseau à l'aide du protocole DHCP au démarrage afin de recevoir les adresses des serveurs responsables. Les modifications manuelles de l'adresse IP, du masque de sous-réseau ou de l'adresse de la passerelle ne sont pas autorisées ; et, si aucun serveur n'est trouvé, la valeur statique spécifique sera utilisée. (Réglage par défaut)</p> <hr/> <p> Une adresse IP assignée par un serveur remplace toute autre adresse IP statique stockée dans l'interface.</p>
USE BOOTP (Utiliser BOOTP)	<p>La carte émet un signal sur le réseau à l'aide du protocole BOOTP au démarrage afin de recevoir les adresses des serveurs responsables. Les modifications manuelles de l'adresse IP, du masque de sous-réseau ou de l'adresse de la passerelle ne sont pas autorisées ; et, si aucun serveur n'est trouvé, la valeur statique spécifique sera utilisée. (Réglage par défaut)</p> <hr/> <p> Une adresse IP assignée par un serveur remplace toute autre adresse IP statique stockée dans l'interface.</p>
IP ADDRESS (Adresse IP)	Indique l'adresse IP statique de l'interface au format d'octet standard.
SUBNET MASK (Masque de sous-réseau)	Indique le sous-réseau statique attribué à l'interface, par exemple : 255.255.255.000.
DEFAULT GATEWAY (Passerelle par défaut)	Indique l'adresse de la passerelle (Gateway Address) que l'interface utilisera, par exemple : 192.168.10.1
DUPLEX CAPABILITY (Capacité bidirectionnelle simultanée)	<p>Indique la transmission et la vitesse de la connexion Ethernet câblée :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Autonégociation (par défaut) ;</li> <li>• 100 BaseT Full Duplex ;</li> <li>• 100 BaseT Half Duplex ;</li> <li>• 10 BaseT Full Duplex ; ou,</li> <li>• 10 BaseT Half Duplex</li> </ul>
PRIMARY WINS SERVER (Serveur WINS principal)	L'adresse IP du serveur WINS principal.
SECONDARY WINS SERVER (Serveur WINS secondaire)	L'adresse IP du serveur WINS secondaire.
PRIMARY DNS SERVER (Serveur DNS principal)	L'adresse IP du serveur DNS principal.
SECONDARY DNS SERVER (Serveur DNS secondaire)	L'adresse IP du serveur DNS secondaire.
SNMP TRAP DESTINATION (Destination du déROUTement SNMP)	Représente l'adresse au format octet standard où les déROUTements SNMP seront envoyés lorsque le service SNMP sera installé chez votre destinataire. Lorsqu'elle est mise à zéro, aucun déROUTement n'est envoyé.
SNMP SERVER ADDRESS (Adresse du serveur SNMP)	C'est l'adresse du serveur au format octet standard des services SNMP.
NETBIOS ENABLE (NETBIOS actif)	Active et désactive les services NET BIOS
NO (Non)	(Réglage par défaut)
YES (Oui)	

ÉLÉMENT AFFICHÉ		DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
	TCP PRINT PORT (Port d'impression TCP)	Sélectionne le port à utiliser pour toutes les communications réseau TCP ; la valeur par défaut est 9100
	INACTIVITY TIME (Délai d'inactivité)	Définit la période de temps ( <i>en secondes</i> ) pendant laquelle le port actuel restera ouvert lorsqu'il n'y a aucune activité.
	LPD PRINT PORT (Port d'impression LDP)	Sélectionne le port à utiliser pour toutes les communications réseau LDP ; la valeur par défaut est 515
	WIRELESS ETHERNET (Ethernet sans fil)	Contrôle les paramètres de communication de l'interface réseau Ethernet sans fil, où :
	IP DISCOVERY (Recherche IP)	Définit la méthode de recherche de l'adresse, où :
	USE STATIC ADDRESSES (Utiliser adresses statiques)	L'adresse IP statique, l'adresse du masque de sous-réseau et/ou de la passerelle enregistrées seront utilisées.
	USE DHCP (Utiliser DHCP)	La carte émet un signal sur le réseau à l'aide du protocole DHCP au démarrage afin de recevoir les adresses des serveurs responsables. Les modifications manuelles de l'adresse IP, du masque de sous-réseau ou de l'adresse de la passerelle ne sont pas autorisées ; et, si aucun serveur n'est trouvé, la valeur statique spécifique sera utilisée. (Réglage par défaut)   Une adresse IP assignée par un serveur remplace toute autre adresse IP statique stockée dans l'interface.
	USE BOOTP (Utiliser BOOTP)	La carte émet un signal sur le réseau à l'aide du protocole BOOTP au démarrage afin de recevoir les adresses des serveurs responsables. Les modifications manuelles de l'adresse IP, du masque de sous-réseau ou de l'adresse de la passerelle ne sont pas autorisées ; et, si aucun serveur n'est trouvé, la valeur statique spécifique sera utilisée. (Réglage par défaut)   Une adresse IP assignée par un serveur remplace toute autre adresse IP statique stockée dans l'interface.
	IP ADDRESS (Adresse IP)	Indique l'adresse IP statique de l'interface au format d'octet standard.
	SUBNET MASK (Masque de sous-réseau)	Indique le sous-réseau statique attribué à l'interface, par exemple : 255.255.255.000.
	DEFAULT GATEWAY (Passerelle par défaut)	Indique l'adresse de la passerelle (Gateway Address) que l'interface utilisera, par exemple : 192.168.10.1
	HOST SETTINGS (Paramètres de l'hôte)	Contrôle les communications avec un appareil hôte, où :   Les réglages « ignore host » (ignorer l'hôte) pour ESC SEQUENCES, HEAT, SPEED, TOF SENSING, SYMBOL SET, CNTRL-CODES, STX-V SW SETTINGS et MAX LENGTH (Séquences ESC, Chaleur, Vitesse, Détection de début de page, Réglage des symboles, Codes cntrl, Réglages STX-V SW et Longueur maximale) ne seront pas affectés lorsque PL-Z Mode (Mode PL-Z) est sélectionné (voir Mode d'entrée pour plus de détails).
	HOST TIMEOUT (Délai d'attente de l'hôte)	Fixe le nombre de secondes (1 à 60) pendant lesquelles un port de communication donné doit rester en veille avant que les données puissent être reçues par un port alternatif, où :   Si le délai d'attente est dépassé avant la réception de toutes les données, ces dernières seront ignorées.
	10	Représente le réglage par défaut.

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
CONTROL CODES	Permet d'apporter des modifications au préfixe des commandes du logiciel interprétées par l'imprimante, où :
STANDARD CODES (Codes standard)	Utilise ces caractères : Hex 01 = SOH command ; Hex 02 = STX command ; count-by = ^ ; Hex 1B = ESC ; Hex 0x0D = Carriage Return. (Réglage par défaut)
ALTERNATE CODES (Codes alternatifs)	Utilise ces caractères : Hex 5E = SOH command ; Hex 7E = STX command ; count-by = @ ; Hex 1B = ESC ; Hex 0x0D = Carriage Return.
ALTERNATE CODES 2 (Codes alternatifs 2)	Utilise ces caractères : Hex 5E = SOH command ; Hex 7E = STX command ; count-by = @ ; Hex 1B = ESC ; Hex 0x7C = Carriage Return.
CUSTOM CODES (Codes personnalisés)	Chaque commande DPL (SOH, STX, CR et count-by) peut être sélectionnée en entrant le code Hex souhaité.
FEEDBACK CHARACTERS (Caractères de retour)	Permet à l'imprimante de retourner un Hex 1E (RS) après que chaque étiquette soit imprimée avec succès et un Hex 1F (US) après que chaque lot d'étiquettes soit imprimé avec succès, où :
ENABLED (Activé)	Envoie les caractères de retour à l'hôte.
DISABLED (Désactivé)	N'envoie pas les caractères de retour à l'hôte. (Réglage par défaut)
ESC SEQUENCES (Séquences ESC)	Permet le traitement des données contenant les séquences de code de contrôle ESC invalides, où :
ENABLED (Activé)	Traite les commandes normalement. (Réglage par défaut)
DISABLED (Désactivé)	Ignore les séquences ESC lors du traitement (étant donné que certains systèmes envoient une « bannière » à l'imprimante). Les téléchargements de polices mappées sont désactivés dans ce mode.
HEAT COMMAND (Commande de chaleur)	Détermine comment la commande DPL Heat (Chaleur DPL) est gérée, où :
ENABLED (Activé)	Traite les commandes normalement. (Réglage par défaut)
DISABLED (Désactivé)	Ignore les commandes DPL Heat (Chaleur DPL) ; toutefois, la valeur de chaleur est contrôlée par le réglage du menu.
SPEED COMMANDS (Commandes de vitesse)	Détermine comment les commandes d'impression, d'alimentation, d'inversion et de balayage DPL sont traitées, où :
ENABLED (Activé)	Traite les commandes normalement. (Réglage par défaut)
DISABLED (Désactivé)	Ignore les commandes DPL Speed (Vitesse DPL) ; toutefois, les vitesses sont contrôlées par le réglage du menu.
TOF SENSING COMMANDS (Commandes de perception de début de page)	Détermine comment les commandes Gap (Espace), Continuous (Continue) et Reflective (Réfléchissant) DPL sont traitées, où :
ENABLED (Activé)	Traite les commandes normalement. (Réglage par défaut)
DISABLED (Désactivé)	Ignore les commandes DPL TOF (Début de page DPL) ; toutefois, le début de page est contrôlé par le réglage du menu.
SYMBOL SET COMMAND (Commande du réglage des symboles)	Détermine comment les commandes des symboles simples ou doubles DPL sont traitées, où :
ENABLED (Activé)	Traite les commandes normalement. (Réglage par défaut)
DISABLED (Désactivé)	Ignore les commandes DPL Symbol Set (Réglage des symboles DPL) ; toutefois, la sélection de réglage des symboles est contrôlée par le réglage du menu.
CNTRL-CODES (DATA) (CNTRL-Codes (Données))	Détermine comment les codes DPL SOH, STX, CR, ESC et ^ sont traités, où :
ENABLED (Activé)	Traite les commandes normalement. (Réglage par défaut)
DISABLED (Désactivé)	Ignore les codes de contrôle DPL ; toutefois, les fonctions de codes de contrôle sont établies par le réglage du menu.
STX-V SW SETTINGS (Paramètres STX-V SW)	Détermine comment la commande DPL <STX>V est gérée, où :
ENABLED (Activé)	Traite les commandes normalement. (Réglage par défaut)
DISABLED (Désactivé)	Ignore la commande de l'activation de l'option ; toutefois, les sélections de l'option sont contrôlées par les réglages du menu.
MAX LENGTH COMMAND (Longueur maximale de commande)	Détermine comment la commande DPL <STX>M est gérée, où :
ENABLED (Activé)	Traite les commandes normalement. (Réglage par défaut)
DISABLED (Désactivé)	Ignore la commande de la longueur maximale de l'étiquette ; toutefois, Maximum Label Length (Longueur maximale de l'étiquette) est contrôlée par le réglage du menu.
PROCESS SOH (DATA) (Process SOH (Données))	Détermine comment l'imprimante répond à une commande immédiate (par exemple, Get Status (Obtenir statut), Module Storage (Module de stockage), etc.), où :
ENABLED (Activé)	Les opérations sont interrompues dès la réception afin de procéder à la commande.
DISABLED (Désactivé)	Traite les commandes normalement. (Réglage par défaut)

## Diagnostics



Le menu Diagnostics contient les fonctions d'essai et les sélections de rapports de tête d'impression :

- Hex Dump Mode (Mode vidage Hex)\*
- Options Testing (Options de test)\*
- Print Test Rate (Taux du test d'impression) (min)\*
- Sensor Readings (Lectures du capteur)\*
- Ribbon Sensor Limits (Limites du capteur de ruban)\*
- iPH Report (Rapport iPH)\*
- Flash Module Report (Rapport du module Flash)\*



**Les éléments marqués d'un astérisque (\*) sont uniquement accessibles à partir du Menu avancé.**

Les sélections du menu sont définies comme suit :

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT
HEX DUMP MODE (Mode vidage hexadécimal)	Détermine comment l'imprimante traite les données reçues d'un hôte, où :
ENABLE (Activé)	L'imprimante donne les données brutes ASCII qu'elle reçoit sans interprétation ; aucun traitement n'a lieu.
DISABLE (Désactivé)	Traite les données normalement. (Réglage par défaut)
FILE CAPTURE (Capture des fichiers)	Enregistre les données d'entrées dans le Module H (Clé USB) s'il est présent ; autrement, le fichier est enregistré dans le Module G. Le nom du fichier, sous la forme [dmx_xxx_yyy.dpl], où le total est automatiquement incrémenté pour toutes les captures et une seule date d'impression (xxx) est attribuée.
OPTIONS TESTING (Test des options)	Effectue les diagnostics de l'option de l'imprimante ou contrôle et émet les résultats de test, où :
TEST PRESENT SENSOR (Test du capteur de présence)	Effectue un test fonctionnel du capteur de présence en indiquant LABEL PRESENTED (Étiquette présentée) (lorsqu'une étiquette bloque le capteur) et LABEL NOT PRESENTED (Étiquette non présentée) (lorsqu'aucune étiquette ne bloque le capteur). (Notez que ce test peut également être utilisé pour vérifier la fonction du capteur et l'option de Décollage et présence.)
TEST CUTTER (Test du massicot)	Effectue un test fonctionnel du massicot, où :
PERFORM TEST (Effectuer test) 001 TIMES (001 fois)	Éteint et allume la lame du massicot pendant un nombre de fois sélectionné (0 à 999), avec les résultats PASS / FAIL (Réussite/Échec) donnés pour chaque essai de rallumage.
TEST GPIO	Effectue un test fonctionnel du port GPIO, où :
MONITOR GPIO INPUT (Moniteur entrée GPIO)	Affiche les valeurs logiques du signal d'entrée pour le début d'impression (SOP).   Si l'imprimante n'est pas connectée, une valeur zéro ou un peut s'afficher.
TEST GPIO OUTPUT (Test de sortie GPIO)	Affiche les valeurs logiques du signal de sortie pour la fin de l'impression (EP) et l'entretien nécessaire (SR).   Pour modifier l'état d'un signal de sortie, placez le curseur sur l'état affiché pour le sélectionner et modifiez-le ensuite en utilisant les touches fléchées vers le haut ou vers le bas.
PRINT SIGNAL INFO (Imprimer info signal)	Imprime une étiquette de référence contenant les noms des signaux GPIO, les affectations des broches, les paramètres programmés et les états du signal actuel.
PRINT TEST RATE (Taux du test d'impression) (MIN)	Fixe l'intervalle de retard étiquette par étiquette (0 à 120 minutes) lors de l'impression d'un lot d'étiquettes de test, où :
000	Représente le réglage par défaut.

ÉLÉMENT AFFICHÉ	DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT																
SENSOR READINGS (Lectures du capteur)	Affiche les valeurs (0 – 255) à partir des capteurs de l'imprimante, où : <table><tr><td>THR</td><td>TRAN</td><td>RIBM</td><td>24V</td></tr><tr><td>103</td><td>091</td><td>009</td><td>171</td></tr><tr><td>PS</td><td>HD</td><td>RANK</td><td></td></tr><tr><td>003</td><td>255</td><td>050</td><td></td></tr></table> THR = Capteur à thermistance de la tête d'impression ; TRAN = Capteur de support à espace (REFL si défini sur réfléchissant) ; RIBM = Capteur du ruban ; 24V = Capteur de l'alimentation de 24 volt ; PS = Capteur de présence ; HD = Capteur de la position de la tête d'impression ; et, RANK = Résistance de la tête d'impression.	THR	TRAN	RIBM	24V	103	091	009	171	PS	HD	RANK		003	255	050	
THR	TRAN	RIBM	24V														
103	091	009	171														
PS	HD	RANK															
003	255	050															
RIBBON SENSOR LIMITS (Limites du capteur de ruban)	Affiche les valeurs à partir des lectures du capteur du ruban (voir exemple ci-dessous) pour les imprimantes équipées de l'option de transfert thermique, où : <table><tr><td>RIBBON ADC LOW (Ruban ADC faible)</td></tr><tr><td>111</td></tr><tr><td>RIBBON ADC HIGH (Ruban ADC élevé)</td></tr><tr><td>249</td></tr></table>	RIBBON ADC LOW (Ruban ADC faible)	111	RIBBON ADC HIGH (Ruban ADC élevé)	249												
RIBBON ADC LOW (Ruban ADC faible)																	
111																	
RIBBON ADC HIGH (Ruban ADC élevé)																	
249																	
iPH REPORT (Rapport iPH)	Affiche les données du rapport de la tête d'impression IntelliSEAQ™, où :																
VIEW (Afficher)	Affiche les données.																
PRINT (Imprimer)	Imprime une étiquette de référence : <div><p>RAPPORT iPH TUE 12:44PM 23MAY2006 4212-HE25-060224-090 NUMÉRO DE SÉRIE DE LA TÊTE D'IMPRESSION # : 5x-00289 MODÈLE DE LA TÊTE D'IMPRESSION # 163 NUMÉRO DE SÉRIE DE L'IMPRIMANTE # 60430014 LARGEUR EN POUCES DE LA TÊTE D'IMPRESSION 11175 DATE D'INSTALLATION - INITIALE 02/02/2006 DATE D'INSTALLATION – DERNIÈRE 28/02/2006 PRINthead CLEANING (Nettoyage de la tête d'impression) PROCÉDURES DE NETTOYAGE : 0 REMISE À ZÉRO DU COMPTEUR DE NETTOYAGE 0 NOMBRE DE POUCES - INITIAL 0</p></div>																
FLASH MODULE REPORT (Rapport du module Flash)	Affiche les données du rapport du module, où :																
VIEW (Afficher)	Affiche les données.																
PRINT (Imprimer)	Imprime une étiquette de référence : <div><p>FLASH MODULE REPORT (Rapport du module Flash) SUN 12:44PM 23MAY2011 Module G Mount Fail: 0 Module G Reformatted: 0</p></div>																





# 5 Entretien et réglages

## 5.1 Intervalles de nettoyage

Cette section détaille les astuces de nettoyage, de réglage et de résolution des problèmes de l'imprimante. Le tableau suivant détaille le programme d'entretien recommandé pour diverses pièces de l'imprimante.

Zone	Méthode	Intervalle
Tête d'impression	Éteignez l'imprimante avant de nettoyer la tête d'impression. Utilisez du solvant* sur un coton-tige pour nettoyer la tête d'impression d'un bout à l'autre.	Après chaque rouleau de support.
Rouleau d'impression	Mettez hors tension. Tournez le rouleau d'impression et nettoyez-le soigneusement avec un solvant* et un coton-tige.	Après chaque rouleau de support.
Rouleau décolleur	Tournez le rouleau décolleur et nettoyez-le avec du solvant * et un coton-tige.	Après chaque rouleau de support.
Canal de support	Solvant*	Après chaque rouleau de support.
Barre de décollage/déchirage	Solvant*	Au besoin
Media Sensor	Soufflage d'air	Mensuel
Extérieur	Détergent doux ou produit d'entretien de bureau.	Au besoin
Intérieur	Brosse ou aspirateur	Au besoin

**\* Il est recommandé d'utiliser un solvant à base d'alcool isopropylique.**



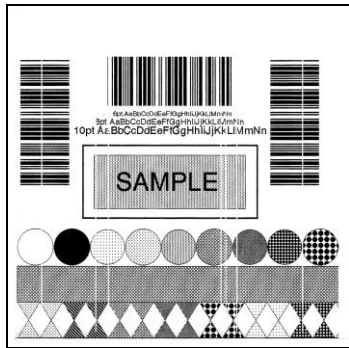
**L'alcool isopropylique est un solvant inflammable ; prenez toujours les mesures appropriées lorsque vous utilisez cette substance.**

Un nettoyage approprié est primordial. Afin de maintenir le niveau de performance de l'imprimante, Datamax-O'Neil offre une ligne complète de produits de nettoyage comprenant les plumes, les cartes, les films et les cotons-tiges. Veuillez visiter notre site Web à l'adresse <http://www.datamax-oneil.com> pour en savoir plus.

**Certifié Datamax-O'Neil – Le choix le plus judicieux pour une performance optimale de votre imprimante**

## 5.2 Nettoyer la tête d'impression

Si la qualité d'impression baisse (les symptômes comprennent des codes-barres non conformes, le desserrement des formes et des stries ; voir l'exemple ci-dessous), la cause habituelle est l'accumulation de particules sur la tête d'impression. De plus, si cette accumulation n'est pas nettoyée, elle peut entraîner la défaillance des éléments et réduire considérablement la durée de vie de la tête d'impression.

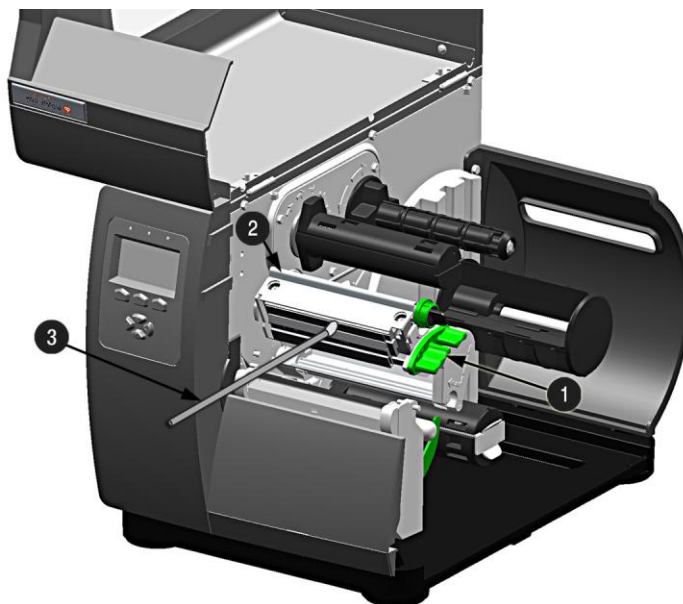


Étiquette de qualité d'impression défectueuse :

Des stries indiquent une tête d'impression sale ou défectueuse.

Pour nettoyer la tête d'impression :

1. Éteignez et débranchez l'imprimante.
2. Ouvrez le couvercle. Déverrouillez le verrou de la tête d'impression et soulevez l'ensemble de la tête d'impression.  
**Laissez refroidir la tête d'impression avant de continuer.**
3. Retirez le support et le ruban de la tête d'impression, si nécessaire.
4. À l'aide d'un coton-tige humecté, et non imbibé, d'alcool isopropylique, nettoyez délicatement toute accumulation sur la surface de la tête d'impression, en faisant très attention à la ligne d'impression. Laissez sécher la tête d'impression.
5. Remettez le ruban et le support. Abaissez l'ensemble de la tête d'impression jusqu'à sa position verrouillée.
6. Fermez le couvercle. Branchez et allumez l'imprimante. Insérez plusieurs étiquettes pour normaliser le décentrage.



- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| ① | Verrou de la tête d'impression   |
| ② | Ensemble de la tête d'impression |
| ③ | Coton-tige                       |

## ***Nettoyage automatique de la tête d'impression***

1. Retirez le support d'impression et le ruban.
2. Placez une carte de Nettoyage Datamax-O'Neil, numéro de pièce 70-2013-01 sous la tête d'impression. Abaissez puis verrouillez la tête d'impression. Assurez-vous que le réglage de la largeur du support ne soit pas engagé.
3. Appuyez et maintenez enfoncée la Touche TEST pendant environ quatre secondes.

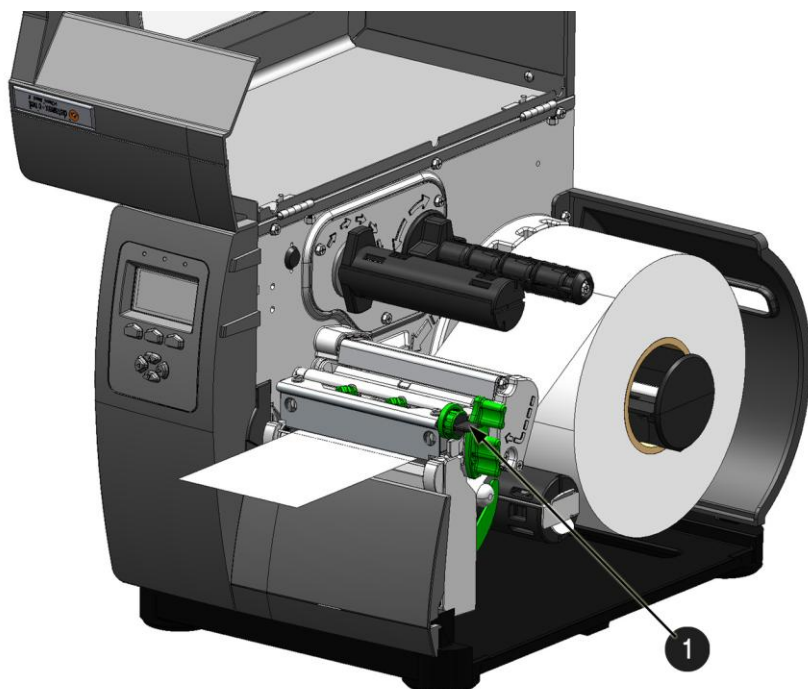
### ***L'imprimante commencera la routine de nettoyage.***

4. En cas de forte accumulation, ou si des quantités importantes de chaleur sont généralement utilisées pour l'impression, retournez la carte et répétez l'étape 3.
5. Réinstallez votre ruban et le support d'impression (si nécessaire, réajustez le réglage de la largeur du support, voir Section 5.3). Abaissez puis verrouillez la tête d'impression. Fermez le couvercle.

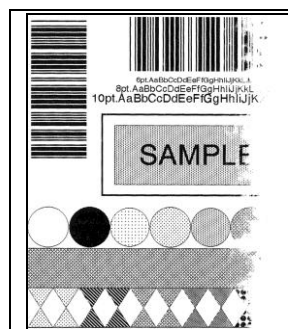
## 5.3 Réglage de la largeur du support

Lorsque vous utilisez des supports d'impression étroits (de tailles inférieures à la largeur de la tête d'impression), ajustez la came de mise à niveau pour obtenir une distribution uniforme de la pression. Ajustez la came de mise à niveau de la tête d'impression comme suit :

1. Avec le support d'impression chargé, téléchargez votre format d'étiquette (ou utilisez un format du menu Test) puis commencez l'impression d'un petit lot d'étiquettes.
2. En observant la sortie d'impression, tournez la came de mise à niveau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'image s'estompe sur l'étiquette, tel qu'illustré dans l'exemple 1 (ci-dessous).
3. En observant le résultat de l'impression, tournez la came de mise à niveau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'image soit complète, avec le même contraste, tel qu'illustré dans l'exemple 2 (ci-dessous).

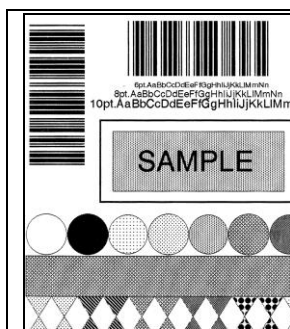


① Vis de serrage



**Exemple 1 – Réglage excessif :**

*Un serrage excessif produit une image qui s'estompe sur l'étiquette. Pour y remédier, déplacez la vis de serrage vers la droite.*



**Exemple 2 – Réglage correct :**

*Un réglage approprié produit une image complète avec un contraste d'impression uniforme sur toute l'étiquette (voir la remarque ci-dessous).*



Un sous-réglage peut aussi entraîner des problèmes comme un pliage du ruban un décentrage des étiquettes et une usure du rouleau d'impression et de la tête d'impression. Effectuez toujours cet ajustement lorsque vous passez à une largeur d'étiquette différente.

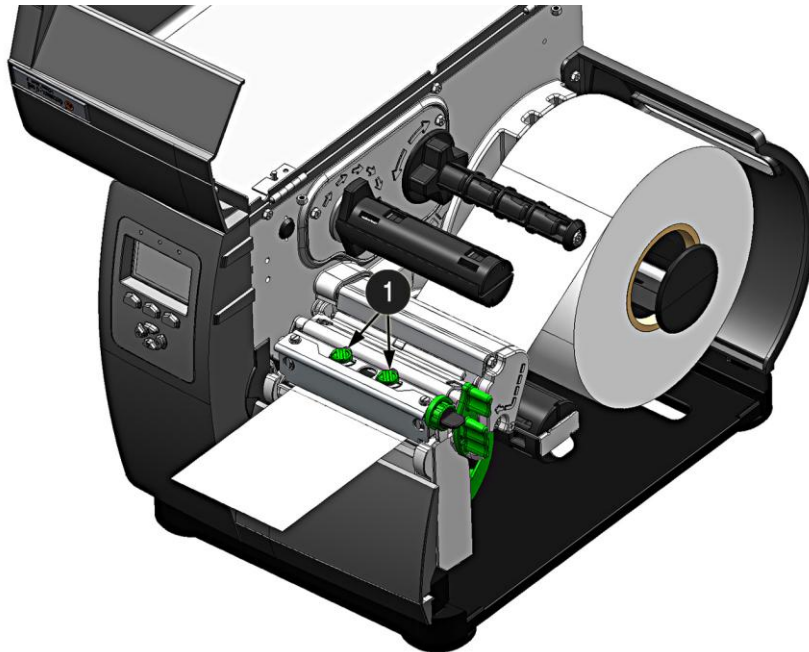
## 5.4 Réglage de la pression de la tête d'impression

Le réglage de la pression de la tête d'impression doit uniquement être réalisé après avoir tenté d'améliorer la qualité d'impression par l'utilisation d'autres contrôles de qualité d'impression.

- A. Avec le support d'impression chargé, téléchargez votre format d'étiquette (ou utilisez un format du menu Test) puis commencez l'impression d'un petit lot d'étiquettes.
- B. Tout en observant le résultat d'impression, tournez chaque vis de réglage de pression (à l'aide d'une petite pièce de monnaie ou d'un tournevis) de la même quantité jusqu'à ce que l'image soit entière avec un contraste uniforme :
  - Sens antihoraire (+) pour augmenter la pression appliquée, ou ;
  - Sens horaire (-) pour diminuer la pression appliquée.



Veillez à ce que chaque flèche pointe dans la même direction.



❶ Cames de réglage de pression

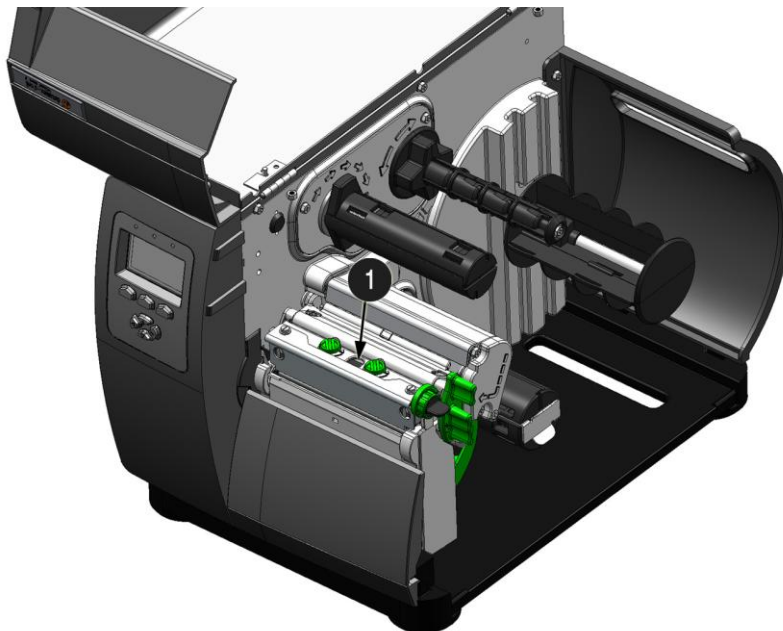
## 5.5 Remplacement de la tête d'impression

Pour remplacer une tête d'impression endommagée, suivez la procédure ci-dessous.



Les têtes d'impression sont fragiles ; faites très attention lorsque vous les manipulez et n'utilisez jamais un objet pointu sur leur surface. Si avez la moindre question, contactez un technicien qualifié ou le support technique de Datamax-O'Neil avant de continuer.

1. Touchez une partie métallique de la structure de l'imprimante afin de décharger toute électricité statique qui pourrait être présente dans votre corps.
2. Éteignez et débranchez l'imprimante. Ouvrez le couvercle ; si le ruban est installé, retirez-le.
3. La tête d'impression étant verrouillée dans la position inférieure, desserrez la vis de montage de la tête d'impression (elle restera dans le bloc).
4. Déverrouillez l'ensemble de la tête d'impression. Tout en maintenant la tête d'impression, soulevez l'ensemble. Déconnectez les deux câbles puis démontez l'ancienne tête d'impression.
5. En tenant la nouvelle tête d'impression avec précaution, connectez les deux câbles.
6. Positionnez la tête d'impression sur les broches de positionnement dans l'ensemble de la tête d'impression et fixez-la avec la vis de montage de la tête d'impression (ne serrez pas trop fort).
7. Nettoyez la tête d'impression (voir Section 5.2).
8. Rechargez le ruban (s'il est enlevé), abaissez l'ensemble de la tête d'impression et faites de nouveau pivoter le verrou de la tête d'impression, en position verrouillée.



❶ Vis de montage de la tête d'impression

## 5.6 Réinitialisation de l'imprimante

**Réinitialisation logicielle** – Pour réinitialiser l'imprimante et annuler tous les paramètres de l'hôte :

1. L'imprimante étant en marche, appuyez et maintenez enfoncés les boutons **PAUSE** et **CANCEL** (ANNULER) pendant environ quatre secondes.

## 5.7 Mise à jour du micrologiciel

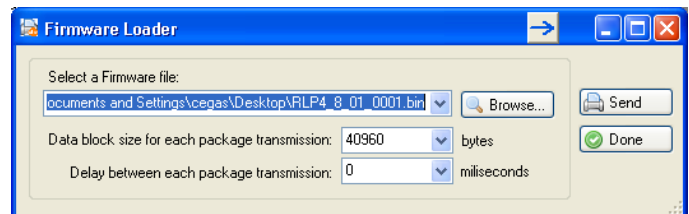
Lorsque des mises à jour et/ou de nouvelles fonctionnalités sont ajoutées, elles peuvent être téléchargées sur l'imprimante comme suit :

- 1) Identifiez sur le site Web de Datamax-O'Neil, [www.datamax-oneil.com](http://www.datamax-oneil.com), la nouvelle version de votre imprimante puis téléchargez-la sur le disque dur de votre ordinateur ou sur une disquette.
- 2) Lancez l'utilitaire de configuration NETira CT et interrogez (connectez) l'imprimante, (voir section 3.3 pour obtenir plus d'informations sur NETira CT).



Nous recommandons de sauvegarder la configuration avant de télécharger le micrologiciel, et de la restaurer une fois le téléchargement terminé. Assurez-vous de cocher la case appelée « Include Sensor Calibration Data on Open » (Inclure les données d'étalonnage à l'ouverture) lors de la restauration de la configuration.

- 3) Accédez à Tools>Upgrade>Firmware. Sélectionnez le fichier binaire (fichier BIN).
- 4) Cliquez sur le bouton 'Send' (Envoyer) pour démarrer la mise à jour du micrologiciel.



Assurez-vous que seul le câble de communication soit connecté à l'imprimante avant de tenter la mise à jour du micrologiciel. Ne tentez pas d'envoyer d'autres données ou d'effectuer des opérations via le panneau frontal lorsque le micrologiciel se télécharge.



## Chargement du Boot 1 et du Boot 2 et du micrologiciel

- 1) Connectez l'imprimante à votre PC à l'aide du câble série.
- 2) Lancez l'utilitaire de configuration NETira CT et interrogez (connectez) l'imprimante, (voir section 3.3 pour obtenir plus d'informations sur NETira CT).



Nous recommandons de sauvegarder la configuration avant de télécharger le micrologiciel, et de la restaurer une fois le téléchargement terminé. Assurez-vous de cocher la case appelée « Include Sensor Calibration Data on Open » (Inclure les données d'étalonnage à l'ouverture) lors de la restauration de la configuration.

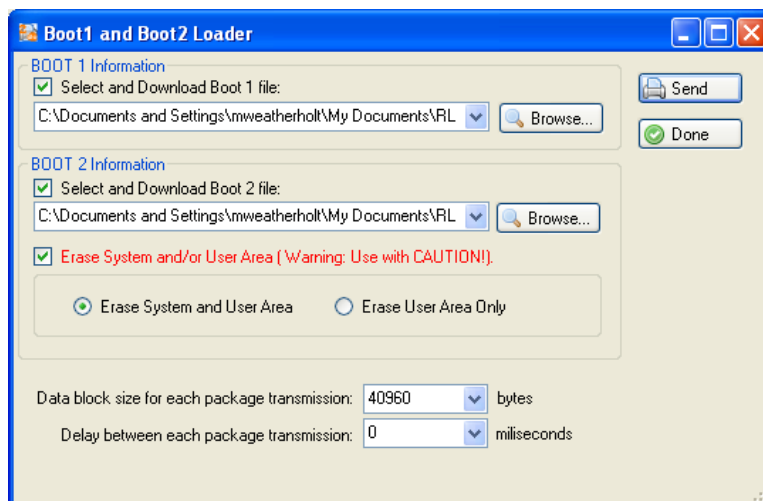
- 3) Accédez à Tools>Upgrade>Firmware. Sélectionnez les fichiers binaires (fichiers BIN) de chacun des fichiers Boot.
- 4) Cochez les cases « Select and Download Boot 1 file: » (Sélectionner et télécharger le fichier Boot 1), « Select and Download Boot 2 file: » (Sélectionner et télécharger le fichier Boot 2) Et « Erase System and/or User Area » (Effacer le système et/ou la zone utilisateur) et cliquez sur send (envoyer) pour initier le téléchargement.



Assurez-vous que seul le câble de communication soit connecté à l'imprimante avant de tenter la mise à jour du micrologiciel. Ne tentez pas d'envoyer d'autres données ou d'effectuer des opérations via le panneau frontal lorsque le micrologiciel se télécharge.



Cochez toujours la case « Erase System and/or User Area » (Effacer le système et/ou la zone utilisateur) sauf indication contraire.



- 5) Une fois que les fichiers du chargeur de démarrage ont été chargés, la version du micrologiciel peut désormais être téléchargée en utilisant la procédure décrite dans la section 5.7.

# 6 Dépannage

## 6.1 Résolution de problèmes

Lorsqu'un problème survient, les informations contenues dans cette section vous aideront à le résoudre. Le tableau suivant liste les problèmes qui ne généreront pas nécessairement une condition d'erreur. Les éléments marqués d'un astérisque (\*) concernent uniquement les imprimantes équipées d'un écran d'affichage.

Si ce problème survient...	Essayez cette solution...
Impossible de communiquer via le port parallèle :	Observez l'indicateur Ready lors de l'envoi du format à l'imprimante. S'il ne clignote pas, vérifiez le type du câble parallèle. Vérifiez également le protocole et les paramètres du port entre l'imprimante et l'hôte.
Impossible de charger le support à travers le massicot en option :	<div><b>AVERTISSEMENT !</b> Faites preuve de prudence. Éteignez et débranchez l'imprimante avant de continuer.</div> <p>Assurez-vous que le massicot soit correctement installé. Branchez et allumez l'imprimante. Vous devriez entendre la lame du massicot tourner et se positionner correctement. Toutefois si le problème persiste, appelez notre service de maintenance.</p>
* L'écran LCD est vide, mais l'indicateur Ready est allumé :	Le contraste de l'écran est peut-être réglé de façon trop faible. Maintenez enfoncée la touche MENU pendant 3 secondes puis utilisez les boutons fléchés vers le haut et le bas jusqu'à ce que l'affichage réapparaisse.
Alimentation instable :	L'imprimante peut nécessiter un étalonnage ; voir Section 3.4.
Impression instable (au lieu du format d'étiquette, des caractères étranges sont imprimés) :	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'imprimante est peut-être en mode Hex Dump ; voir Section 6.2.</li><li>• Si vous utilisez le port série pour les communications, vérifiez aussi bien les paramètres du port hôte et de l'imprimante ; l'imprimante peut être réglée à huit bits de données tandis que l'hôte est réglé à 7, (ou vice versa).</li></ul>
Intellifont™ ne s'imprimera pas :	Le format Intellifont™ est spécifiquement Little/Big Endian. L'imprimante utilise Big Endian. Reportez-vous à votre fournisseur de polices pour plus de détails.
Impression légère sur le bord droit (face à l'imprimante) de l'étiquette :	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le réglage de la largeur du support d'impression peut être mal réglé ; voir Section 5.3.</li><li>• La tête d'impression ou le rouleau d'impression peut être sale ou usé(e) ; nettoyez ou appelez notre service de maintenance.</li></ul>

Si ce problème survient...	Essayez cette solution...
Informations manquantes sur l'étiquette imprimée :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez s'il y a des caractères placés en dehors des dimensions de l'étiquette sur le format d'étiquette ; toutes les valeurs de rangée/colonne doivent fournir un espace suffisant pour que la hauteur/longueur des caractères et des codes-barres soit imprimée à l'intérieur de la taille du format.</li> <li>• La mémoire disponible peut avoir été dépassée par le besoin de mémoire du format de l'étiquette. Essayez de réduire la mémoire allouée au module interne ou aux mémoires caches des polices à échelle variable.</li> <li>• Si vous utilisez une communication série, assurez-vous que le câble d'interface soit conforme aux exigences figurant à la Section 2.1.2.</li> </ul>
Impression manquante sur le côté gauche ou droit de l'étiquette :	Des informations peuvent être formatées à l'extérieur des dimensions de l'étiquette. Vérifiez la taille d'étiquette de votre programme logiciel. Pour les imprimantes équipées d'un écran, vérifiez également les valeurs dans le menu Print Control / Column Offset (Contrôle d'impression / Décalage de colonne) et Print Control / Custom Adjustments / Column Offset (Contrôle d'impression / Réglages personnalisés / Décalage de colonne) ; voir Section 4.5.
Aucune alimentation (tous les témoins lumineux sont éteints) :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la connexion du cordon d'alimentation CA soit bien réalisée aussi bien à la prise qu'à l'imprimante ; vérifiez également que l'interrupteur d'alimentation soit bien sur 'On' (Marche).</li> <li>• Vérifiez que la prise CA fonctionne ou essayez de déplacer l'imprimante sur un autre circuit CA.</li> <li>• Le cordon CA est peut-être endommagé ; remplacez-le.</li> <li>• Le fusible est peut-être grillé ; appelez la maintenance.</li> </ul>

Si ce problème survient...	Essayez cette solution...
<p>Rien ne s'imprime (les étiquettes avancent normalement mais aucune image n'est imprimée) :</p>	<p>Examinez s'il y a une image sur le ruban utilisé :</p> <p><b>Si une image figure sur le ruban usagé :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le ruban a été correctement chargé comme indiqué dans la Section 2.4.</li> <li>• S'il est chargé correctement, c'est que la configuration de la couche d'encre utilisée n'est pas correcte. (Pour vérifier le côté encré, pressez le revêtement adhésif d'une étiquette contre la surface du ruban. L'encre s'imprègnera uniquement à partir du revêtement du ruban.) Nettoyez la tête d'impression (voir Section 5.2) ; puis remplacez le ruban par le type correct pour l'imprimante, Section 2.4.</li> </ul> <p><b>Si aucune image ne figure sur le ruban usagé :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Imprimez une étiquette de test interne , voir Section 4.4.) Si une image est imprimée, vérifiez alors le protocole et les paramètres du port aussi bien pour l'imprimante que pour l'hôte. Ces réglages doivent correspondre.</li> <li>• Le réglage de chaleur est peut-être trop faible. Procédez à un ajustement du programme logiciel ou via le menu.</li> <li>• La combinaison support d'impression/ruban est peut-être incorrecte. Contactez un représentant spécialisé en supports d'impression.</li> <li>• Le(s) câble(s) de la tête d'impression ou la tête d'impression peut/peuvent être desserré(s) ; éteignez l'imprimante puis rallumez-la.</li> </ul>
<p>Rien ne se passe lors de la tentative d'impression à l'aide d'un programme logiciel :</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que l'imprimante soit en mode READY (PRÊTE).</li> <li>• Observez le panneau avant, si le témoin READY ne clignote pas lorsque vous envoyez le format, vérifiez le protocole et les paramètres du port entre l'imprimante et l'hôte.</li> <li>• Veillez à ce que le câble d'interface réponde aux exigences décrites dans la Section 2.1.2.</li> </ul>

Si ce problème survient...	Essayez cette solution...
Faible qualité d'impression :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La tête d'impression a peut-être besoin d'un nettoyage ; voir Section 5.2.</li> <li>• Réglez les paramètres de chauffage et de la vitesse d'impression à l'aide du panneau avant ou des commandes hôte, voir Section 4.5.)</li> <li>• La combinaison support d'impression/ruban peut ne pas être compatible ; contactez un représentant spécialisé en supports d'impression .</li> <li>• Le réglage de la largeur du support d'impression peut être mal réglé ; voir Section 5.3.</li> <li>• Le rouleau d'impression peut être sale ou usé ; nettoyez-le ou appelez notre service de maintenance.</li> </ul>
Sauter des étiquettes lors de l'impression:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'étalonnage du support d'impression est peut-être nécessaire ; voir Section 3,4.</li> <li>• Le capteur du support d'impression est peut-être hors de position ; réajustez la position ; voir Section 2.3.</li> <li>• Le format peut se trouver à moins d'1/8 de pouce du bord de fuite de l'étiquette. Essayez de réduire ou de déplacer légèrement le format.</li> </ul>
Impossible d'imprimer le texte orienté:	<p>Les caractères peuvent être formatés à l'extérieur des dimensions de l'étiquette. Veillez à ce que les valeurs de rangée/colonne fournissent assez d'espace pour l'impression de la hauteur des caractères ou du code-barres. Voir le <i>Manuel du programmeur</i> pour obtenir des détails.</p>

## 6.2 Mode vidage hexadécimal

Le mode hexadécimal est un outil utile de diagnostic des problèmes, comprenant les erreurs de syntaxe DPL™ et de communication, permettant la comparaison de chaînes d'entrée (envoyées par l'hôte) vers les données de sortie (reçues par l'imprimante). Pour décoder ces informations, le *Manuel du programmeur* représente une référence essentielle. Cette sortie peut servir au débogage du format d'étiquette. De plus, en envoyant de manière répétitive un format, ce mode peut découvrir des problèmes d'établissement d'une liaison (s'ils existent). Les problèmes d'établissement d'une liaison sont identifiés par des sections de données manquantes dans la chaîne de caractères.

### Pour imprimer les étiquettes en mode vidage hexadécimal :

Pour commencer, allez dans le menu Diagnostic et activez le mode hexadécimal (Hex Dump Mode) ; voir Section 4.5. Quittez le menu et sauvegardez les modifications. Désormais, HEX DUMP MODE sera affiché et toutes les données reçues par l'imprimante seront produites en code hexadécimal, accompagnées des équivalents imprimables ASCII, comme indiqué ci-dessous. Pour sortir du mode vidage hexadécimal, *entrez à nouveau dans le menu Diagnostics et désactivez le mode vidage hexadécimal (Hex Dump Mode), quittez le menu, puis sauvegardez les changements.*

La figure ci-dessous représente une étiquette en mode vidage hexadécimale. Après avoir envoyé un format d'étiquette à l'imprimante, la sortie en code hexadécimal sera immédiate. Nous ajouterons que la plupart des programmes logiciels utilisent le mappage (bit mapping) pour construire l'étiquette, ce qui rend l'établissement d'un diagnostic difficile. Contactez le support technique de Datamax-O'Neil pour toute question.

0000	02	4C	0D	44	31	31	0D	31	^L.D11.1
0008	36	31	31	30	30	30	30	33	61100003
0010	32	30	30	30	31	30	46	4F	200010F0
0018	4E	54	20	36	3A	20	41	4C	NT 6: AL
0020	4C	20	56	41	4C	49	44	20	L VALID
0028	20	20	20	20	20	20	20	20	
0030	20	20	20	0D	31	36	31	31	.1611
0038	30	30	30	30	32	38	30	30	00002800
0040	30	31	30	20	20	20	20	20	010
0048	20	20	20	43	48	41	52	41	CHARA
0050	43	54	45	52	53	3A	0D	31	CTERS: 1
0058	36	31	31	30	30	30	30	32	61100002
0060	34	30	30	30	31	30	23	24	400010#\$
0068	25	26	28	29	2A	2B	2C	2D	%&()*+,-



# A Spécifications

## *Mécanique*

<b>Largeur</b>	<b>12,62 pouces (320,6 mm)</b>
<b>Profondeur</b>	<b>18,60 pouces (472,5 mm)</b>
<b>Hauteur</b>	<b>12,70 pouces (322,6 mm)</b>
<b>Poids</b>	<b>45 livres (20,5 kg)</b>
<b>Température de fonctionnement</b>	<b>32° F à 100° F (0° C à 38° C)</b>
<b>Humidité</b>	<b>10% – 95% sans condensation</b>
<b>Tension alternative d'entrée</b>	<b>90 – 132 ou 180 – 264 VCA à 47 – 63 Hz, sélection automatique.</b>

## *Impression*

<b>Méthode d'impression</b>	<b>Thermique direct ; transfert thermique (optionnel)</b>
<b>Vitesse d'impression</b>	<b>2 - 12 IPS (51 - 305 MMPS) : I-4212e 2 - 10 IPS (51 - 254 MMPS) : I-4310e 2 - 6 IPS (51 - 152 MMPS) : I-4606</b>
<b>Résolution</b>	<b>203 DPI (8 points/mm) : I-4212e 300 DPI (11,8 points/mm) : I-4310e 600 DPI (23,6 points/mm) : I-4606e</b>
<b>Barre de déchirage</b>	<b>Démontage</b>
<b>Mémoire DRAM</b>	<b>32MB</b>
<b>Mémoire FLASH</b>	<b>64MB</b>



## ***Support/Ruban***

<b>Types de support</b>	<b>Rouleau, prédécoupés, continus, pliés en paravent</b>
<b>Largeur maximale du support</b>	<b>4,65" (118 mm)</b>
<b>Largeur minimale du support</b>	<b>1,0" (25 mm)</b>
<b>Largeur maximale d'impression</b>	<b>4,10" (104,0 mm): I-4212e 4,16" (105,7 mm): I-4310e &amp; I-4606e</b>
<b>Plage de longueur d'impression</b>	<b>0,25 - 99" (6 - 2475 mm) ; avec massicot min. 1,25" (31,8 mm) ; avec décollage et présence min. 1,50" (38 mm)</b>
<b>Plage d'épaisseur du support</b>	<b>0,0025 - 0,01" (0,064 mm – 0,254 mm)</b>
<b>Capacité du rouleau d'alimentation de support d'impression</b>	<b>8" (203 mm) dia. ext. max sur un mandrin de 3,0" (76,2 mm) ou 1,5" (38 mm)</b>
<b>Plage de largeur du ruban</b>	<b>1,0 - 4,5" (25 - 114 mm)</b>
<b>Capacité du rouleau du ruban</b>	<b>Adapté au support : environ 1968' (600 m) de longueur</b>
<b>Mandrin de ruban:</b>	<b>1.010" ± 0,006" (25,6 mm ± 0,2 mm) de diamètre intérieur.</b>

## ***Communications***

<b>Interface</b>	<b>USB, RS-232 (DB-9), et parallèle Centronics conforme IEEE 1284</b>
<b>Vitesse en bauds</b>	<b>600 à 38 400 bits par seconde (BPS)</b>
<b>Établissement d'une liaison</b>	<b>Xon/Xoff, CTS/DTR</b>
<b>Parité</b>	<b>Paire, impaire ou aucune</b>
<b>Bits d'arrêt</b>	<b>1 ou 2</b>
<b>Bits de données</b>	<b>7 ou 8</b>

## ***Polices et codes-barres intégrés***

L'imprimante est équipée des polices et codes-barres les plus courants dans l'industrie ; voir le *Manuel du programmeur* pour des listes complètes et obtenir des informations détaillées.

- 9 Polices en mode point ; orientations 0, 90, 180, et 270 degrés.
- 10 polices bitmap modulables 6pt – 48pt  
Police de caractères à taille variable AGFA avec polices de caractères à taille variable CG Triumvirate™ régulier et condensé gras avec attributs dynamiques.

## Supports d'impression autorisés

Pour atteindre une qualité d'impression optimale et une durée de vie maximale de la tête d'impression, Datamax-O'Neil recommande l'utilisation de supports d'impression de marque et de rubans certifiés Datamax-O'Neil. Ces fournitures sont spécialement conçues pour être utilisées dans nos imprimantes ; l'utilisation de fournitures non fabriquées par Datamax-O'Neil peut affecter la qualité d'impression, la performance et la durée de vie de l'imprimante ou de ses composants.

Pour obtenir la liste actuelle des supports et des rubans certifiés pour une utilisation avec les applications thermiques directes et à transfert thermique, veuillez contacter un représentant en supports d'impression au numéro suivant : (407) 523-5650.

Exigences liées aux dimensions du support d'impression			
Indicateur	Description	Minimum <sup>[1]</sup>	Maximum <sup>[1]</sup>
A	Largeur des étiquettes	1.00	4.65
B	Largeur du support	1.00	4.65
C	Espace (ou encoche) entre les étiquettes <sup>[3]</sup>	.10	–
D	Longueur des étiquettes <sup>[3]</sup>	.25	–
E	Épaisseur du support d'impression	.0025	.010
F	Largeur d'ouverture de l'encoche	.20	.500
G	Distance entre le bord du support d'impression et l'ouverture du capteur	.20	2.25
H	Largeur de la marque (noire) réfléchissante <sup>[2]</sup>	.50	4.65
I	Distance entre les marques réfléchissantes <sup>[3]</sup>	.50	–
J	Longueur de la marque réfléchissante <sup>[3]</sup>	.10	–
K	Distance de répétition des étiquettes <sup>[3]</sup>	.35	–

<sup>[1]</sup> Les unités de mesure sont données en pouces et prises dans la direction de l'alimentation des étiquettes.

<sup>[2]</sup> La marque réfléchissante (noire) doit être à base de carbone, située au verso du matériau, et la réflectance doit être inférieure à 10% pour des longueurs d'onde comprises entre 950 et 640 nm.

<sup>[3]</sup> La longueur maximale autorisée de la mesure combinée étiquette-espace (ou marque) ne peut pas dépasser 99,99 pouces.




# B Configuration LAN sans fil et câblé

## B.1 Configuration de la carte réseau

Qu'il s'agisse d'une tentative de connexion câblée ou sans fil, il est recommandé d'établir d'abord une connexion câblée vers l'imprimante. Cela permettra d'accéder aux pages Web internes des imprimantes pour configurer les réglages nécessaires pour une connexion sans fil typique. Si une connexion câblée n'est pas ou ne peut pas être obtenue, tous les paramètres de connexion peuvent aussi être configurés à l'aide de l'utilitaire de configuration NETira CT, voir section 3.3.

L'imprimante effectue des demandes d'IP au démarrage, pensez à la façon dont doit être effectué votre adressage IP avant de vous connecter en réseau à l'imprimante. L'adressage IP de l'imprimante peut être configuré de deux façons : En utilisant une adresse IP statique ou en utilisant l'adressage IP automatique (DHCP, BootP ou RARP). **Avec les réglages d'usine par défaut, IP DISCOVERY (ADRESSAGE DYNAMIQUE) est ACTIVÉ (DHCP).**

1. L'imprimante étant éteinte, connectez le câble réseau puis allumez l'imprimante.
2. L'imprimante recherchera désormais un serveur DHCP. Une fois que l'imprimante a obtenu une adresse IP, l'icône  s'affichera pour indiquer qu'une adresse IP a été obtenue. Laissez jusqu'à 90 secondes à l'imprimante pour récupérer une adresse IP.
3. À ce moment, il est recommandé d'imprimer un Network Report (Rapport d'impression). Ce rapport d'impression est généré par l'imprimante et répertorie les informations par défaut telles que les adresses IP et MAC ainsi que le SSID des cartes sans fil équipées. Pour imprimer le 'Network Report' : Appuyez sur les **boutons PAUSE, FEED et CANCEL en même temps**.
4. Vérifiez que l'imprimante ait obtenu une adresse IP lucide pour votre réseau. Si une adresse IP valide a été obtenue ou si vous souhaitez utiliser une adresse statique différente, cela peut être configuré via le panneau frontal.



Network Report  
Interface Type  
Wired Ethernet  
MAC Address  
00:0D:70:00:01:6F  
Acquire Address Method  
DHCP  
IP Address  
192.168.1.109  
Subnet Mask  
255.255.255.0  
Default Gateway  
192.168.1.1

*Les informations de cette étiquette varieront en fonction de votre configuration et de la version du micrologiciel.*

Entrez dans le menu de l'imprimante et naviguez jusqu'au sous-menu Communications/Network Interface/Wired Ethernet.

- Réglez l'élément du menu « IP Discovery » (Adressage IP) sur « Use Static Addresses » (Utiliser des adresses statiques).
- Réglez l'élément du menu « IP Address » (Adresse IP) à la valeur souhaitée, poursuivez la même procédure avec « Subnet Mask » (Masque de sous-réseau) et « Default Gateway » (Passerelle par défaut) si nécessaire. Quittez le menu des imprimantes. Éteignez et rallumez l'imprimante, au démarrage l'imprimante se connectera au réseau en utilisant les nouveaux paramètres que vous avez fournis.

Une fois que les étapes précédentes ont été réalisées avec succès, vous pouvez désormais utiliser l'adresse IP :

- Si votre imprimante dispose de capacités sans fil, naviguez jusqu'aux pages Web internes de l'imprimante de configuration sans fil/avancée. **Voir section B.2, Configuration sans fil.**

**-ou-**

- Installez un pilote d'imprimante, et démarrez l'impression à partir de vos applications Windows®. **Voir section B.3, Installation du pilote d'imprimante.**

## B.2 Configuration sans fil

1. Ouvrez votre navigateur Web. Tapez l'adresse IP assignée à l'imprimante. L'adresse IP des imprimantes par défaut est : 192.168.10.26.

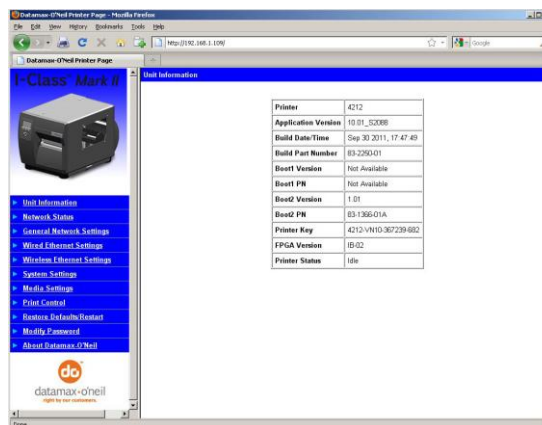


Si une adresse IP différente a été affectée à l'imprimante, assurez-vous d'entrer la bonne adresse IP.

La page suivante apparaîtra :

Les pages Web internes de l'imprimante se composent de 10 pages qui sont accessibles via la barre de navigation sur le côté gauche.

La plupart des éléments de ces pages imitent le menu interne de l'imprimante. Pour obtenir plus d'informations sur la fonction de ces configurations, voir la fonction correspondante dans le chapitre 4.



Vous devez fournir un mot de passe pour modifier les configurations, le mot de passe par défaut est « sysadm ».



Si des paramètres d'adresse ont été modifiés tels que l'adresse IP, le sous-réseau ou la passerelle, l'imprimante peut ne pas être consultable à partir de l'hôte actuel si elles ne se trouvent plus sur le même sous-réseau.

## B.2.1 Configuration sans fil - Infrastructure

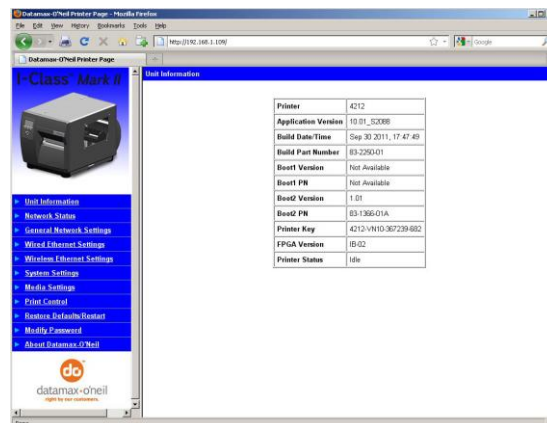
Après un paramétrage réussi effectué via une connexion câblée, la connexion sans fil (si équipée) peut être configurée dans le mode infrastructure en utilisant une adresse IP statique ou fournie par DHCP.

1. Ouvrez votre navigateur Web. Tapez l'adresse IP de l'imprimante. L'IP par défaut est : 192.168.10.26.



Si une adresse IP différente a été affectée à l'imprimante, assurez-vous d'entrer la bonne adresse IP.


Une page similaire à celle de droite apparaîtra :



2. Cliquez sur l'élément du menu « Wireless Ethernet Settings » (Réglages Ethernet sans fil) sur le côté gauche de l'écran. Repérez et réglez les éléments suivants :
  - Dans la section « Acquire Address Method » (Méthode d'acquisition de l'adresse), sélectionnez le bouton « Use DHCP » (Utiliser DHCP).

*Pour le réglage de l'IP statique :*

  - Dans la section « Acquire Address Method » (Méthode d'acquisition de l'adresse), sélectionnez le bouton « Use Static Addresses » (Utiliser adresses statiques).
  - Dans la section « Static IP Addresses » (Adresses IP statiques), entrez des adresses IP statiques valides pour l'adresse IP de l'imprimante, le masque de sous-réseau de l'imprimante et la passerelle de l'imprimante.
3. Défilez vers le bas dans la page « Network Type » (Type de réseau), sélectionnez « infrastructure » dans la liste déroulante.
4. Dans le champ SSID, tapez le nom du SSID de votre point d'accès.
5. Sous « WIFI Security and Authentication », configurez les réglages de sécurité/authentification nécessaires pour votre réseau.
6. Défilez jusqu'en bas de la page, entrez le mot de passe (par défaut, c'est « sysadm ») et cliquez sur Apply (Appliquer).
7. Cliquez sur l'élément du menu « General Network Settings » (Réglages généraux du réseau) sur le côté gauche de l'écran. Repérez et réglez les éléments suivants :
8. Dans « Network Interface » (Interface réseau), sélectionnez le bouton « Wireless Ethernet » (Ethernet sans fil)
9. Défilez jusqu'en bas de la page, entrez le mot de passe (par défaut, c'est « sysadm ») et cliquez sur Apply (Appliquer).
10. Cliquez sur l'élément du menu « Restore Defaults/Restart » (Restaurer paramètres par défaut/Redémarrer) sur le côté gauche de l'écran. Assurez-vous que Restart Printer (Redémarrage de l'imprimante) s'affiche dans la liste déroulante « Action to Execute: » (Action à exécuter). Entrez le mot de passe en haut de la page (par défaut c'est « sysadm ») et cliquez sur Execute (Exécuter) pour redémarrer l'imprimante.

Une fois que l'imprimante a redémarré, l'icône  s'affichera indiquant qu'une adresse IP a été obtenue. Laissez jusqu'à 90 secondes à l'imprimante pour récupérer une adresse IP.

À ce moment, il est recommandé d'imprimer un Network Report (Rapport d'impression). Ce rapport d'impression est généré par l'imprimante et répertorie les informations par défaut telles que les adresses IP et MAC ainsi que le SSID des connexions sans fil. Pour imprimer le 'Network Report': Appuyez sur les **boutons PAUSE, FEED et CANCEL en même temps**.

Une fois que les étapes précédentes ont été effectuées avec succès, vous pouvez désormais utiliser l'adresse IP pour installer un pilote d'imprimante, et démarrer l'impression à partir de vos applications Windows®. Voir section B.3, Installation du pilote d'imprimante.

<b>Network Report</b>	
Interface Type	Wireless Ethernet
MAC Address	00:17:AC:20:07:EC
Acquire Address Method	DHCP
IP Address	192.168.1.104
Subnet Mask	255.255.255.0
Default Gateway	192.168.1.1
<b>WIFI Report</b>	
State	Connected
Network Type	Infrastructure
SSID	prodman
BSSID	00:14:BF:1B:86:07
Channel	6
Bit Rate	54000 KBPS
RSSI	-27 dbm
SNR	69 dbm
TX Power	18 dbm

*Les informations de cette étiquette varieront en fonction de votre configuration et de la version du micrologiciel.*

### B.2.1 Configuration sans fil – Ad-Hoc

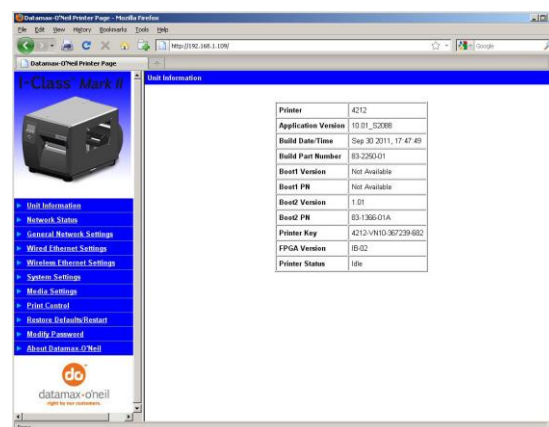
Après un paramétrage réussi effectué via une connexion câblée, la connexion sans fil (si équipée) peut être configurée dans le mode ad-hoc en utilisant une adresse IP statique. Pour configurer la carte sans fil en mode Ad-Hoc, vous devez configurer votre ordinateur hôte afin qu'il corresponde aux réglages IP de l'imprimante. Consultez la documentation de votre système d'exploitation ou de votre carte réseau sans fil pour obtenir des informations sur la configuration votre ordinateur.

1. Ouvrez votre navigateur Web. Tapez l'adresse IP de l'imprimante. L'IP par défaut est : 192.168.10.26.



Si une adresse IP différente a été affectée à l'imprimante, assurez-vous d'entrer la bonne adresse IP.


Une page similaire à celle de droite apparaîtra :



2. Cliquez sur l'élément du menu « Wireless Ethernet Settings » (Réglages Ethernet sans fil) sur le côté gauche de l'écran. Repérez et réglez les éléments suivants :
  - Dans la section « Acquire Address Method » (Méthode d'acquisition de l'adresse), sélectionnez le bouton « Use Static Addresses » (Utiliser adresses statiques).
  - Dans la section « Static IP Addresses » (Adresses IP statiques), entrez des adresses IP statiques valides pour l'adresse IP de l'imprimante, le masque de sous-réseau de l'imprimante et la passerelle de l'imprimante.

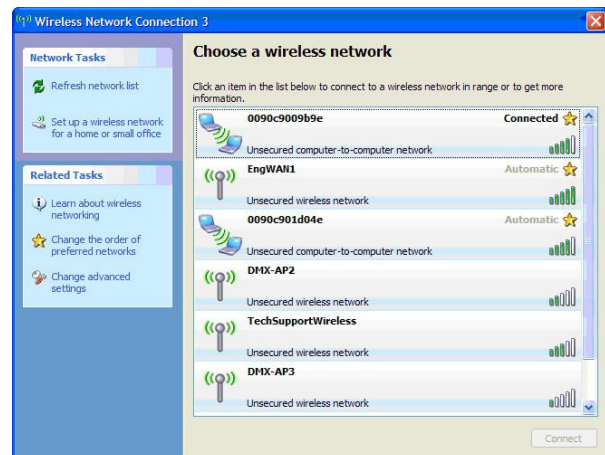


3. Défilez vers le bas dans la page « Network Type » (Type de réseau), sélectionnez « Ad-hoc » dans la liste déroulante.
4. Dans le champ SSID, tapez le nom du SSID que vous souhaitez affecter à l'imprimante.
5. Sous « WIFI Security and Authentication », configurez les réglages de sécurité/authentification nécessaires pour votre réseau.
6. Défilez jusqu'en bas de la page, entrez le mot de passe (par défaut, c'est « sysadm ») et cliquez sur Apply (Appliquer).
7. Cliquez sur l'élément du menu « General Network Settings » (Réglages généraux du réseau) sur le côté gauche de l'écran. Repérez et réglez les éléments suivants :
8. Dans « Network Interface » (Interface réseau), sélectionnez le bouton « Wireless Ethernet » (Ethernet sans fil)
9. Défilez jusqu'en bas de la page, entrez le mot de passe (par défaut, c'est « sysadm ») et cliquez sur Apply (Appliquer).
10. Cliquez sur l'élément du menu « Restore Defaults/Restart » (Restaurer paramètres par défaut/Redémarrer) sur le côté gauche de l'écran. Assurez-vous que Restart Printer (Redémarrage de l'imprimante) s'affiche dans la liste déroulante « Action to Execute: » (Action à exécuter). Entrez le mot de passe en haut de la page (par défaut c'est « sysadm ») et cliquez sur Execute (Exécuter) pour redémarrer l'imprimante.

11. Une fois que l'imprimante a redémarré, l'icône  s'affichera indiquant qu'une connexion sans fil a été obtenue. Laissez jusqu'à 90 secondes à l'imprimante pour créer une connexion.

12. À partir de Windows, vous pouvez désormais utiliser la fonction « View Wireless Networks » (Afficher les réseaux sans fil). À partir de la liste de réseaux sans fil disponibles, sélectionnez l'imprimante que vous souhaitez connecter puis cliquez sur le bouton Connect (Connecter).

Si vous ne voyez pas votre imprimante dans la liste, assurez-vous que l'ordinateur hôte configuré pour les réseaux sans fil Ad-hoc.



*Cette procédure variera en fonction de votre dispositif sans fil installé dans votre ordinateur hôte et de la version de votre système d'exploitation.*

Une fois que les étapes précédentes ont été effectuées avec succès, vous pouvez désormais utiliser l'adresse IP assignée à l'imprimante pour installer un pilote d'imprimante, et démarrer l'impression à partir de vos applications Windows®. Voir section B.3, Installation du pilote d'imprimante.

## B.3 Installation du pilote de l'imprimante

Les captures d'écran suivantes sont extraites de Windows® 2000, les autres versions Windows seront similaires.

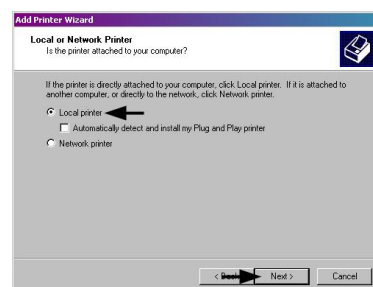
1

Démarrez l'assistant d'ajout d'imprimante. L'écran suivant devrait apparaître, cliquez sur 'Next>' (Suivant).



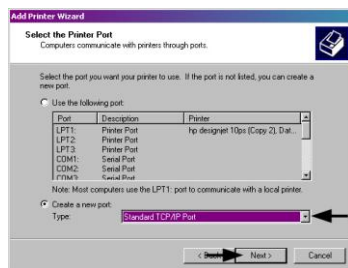
2

Assurez-vous que 'Local Printer' (imprimante locale) soit sélectionnée et cliquez ensuite sur 'Next' (Suivant).



3

Cliquez sur 'Create a new port :.' (Créer un nouveau port). puis choisissez 'Standard TCP/IP Port' (Port TCP/IP Standard) dans le menu déroulant. Cliquez sur 'Next' (Suivant).



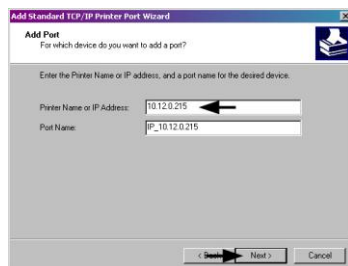
4

Cliquez sur 'Next' (Suivant).



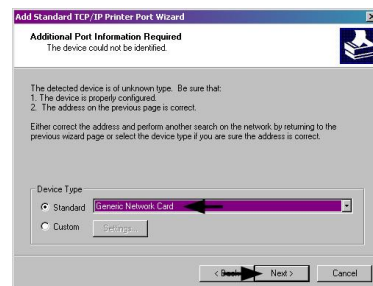
5

Dans le champ 'Printer Name or IP Address :.' (Nom ou de adresse IP de l'imprimante) saisissez l'adresse IP ou le nom NetBIOS de votre imprimante. Le champ 'Port Name' (nom du port) n'a pas besoin d'être modifié. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur 'Next' (Suivant).



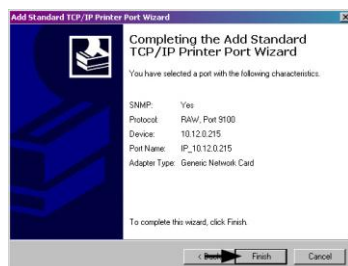
6

Assurez-vous que 'Standard' soit sélectionné et cliquez ensuite sur 'Next' (Suivant).



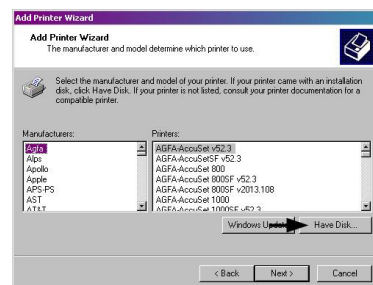
7

Confirmez vos réglages et cliquez ensuite sur 'Finish' (Terminer).



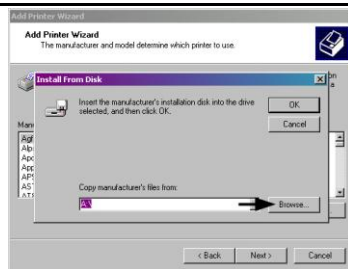
8

Cliquez sur 'Have Disk' (J'ai un disque).



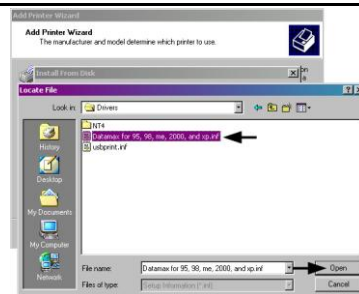
9

Insérez le CD-ROM des accessoires et cliquez sur 'Browse' (Parcourir).



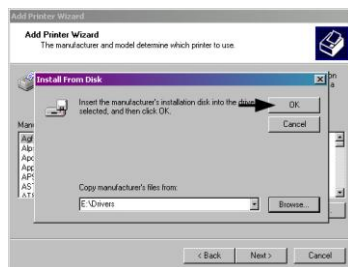
10

Naviguez jusqu'au répertoire "DRIVERS\Seagull" situé sur le CD-ROM, assurez-vous que le fichier "for 95, 98, me, 2000 et xp.inf" soit sélectionné et cliquez sur 'OK'.



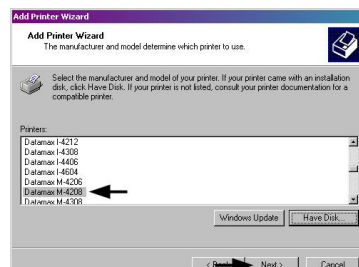
11

Cliquez sur 'OK'.



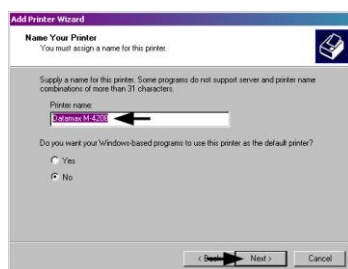
12

Sélectionnez votre imprimante dans la liste et cliquez ensuite sur 'Next' (Suivant).



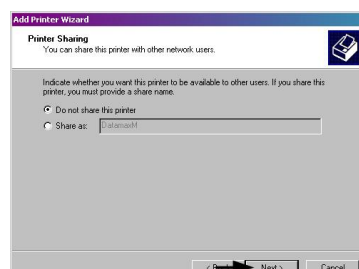
13

Indiquez le nom de votre imprimante dans le champ 'Printer name'. Sélectionnez ensuite si vous souhaitez définir cette imprimante en tant qu'imprimante par défaut. Cliquez ensuite sur 'Next' (suivant).



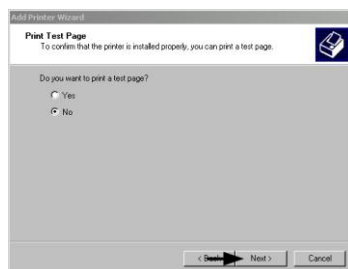
14

Choisissez si vous souhaitez ou pas partager cette imprimante sur votre réseau. Cliquez ensuite sur 'Next' (suivant).



15

Sélectionnez 'No' (Non) puis cliquez sur 'Next' (Suivant).



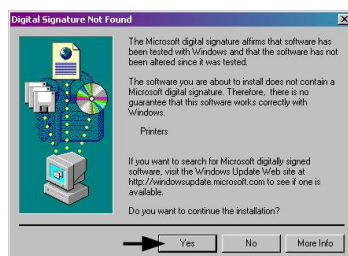
16

Confirmez vos réglages et cliquez ensuite sur 'Finish' (Terminer).



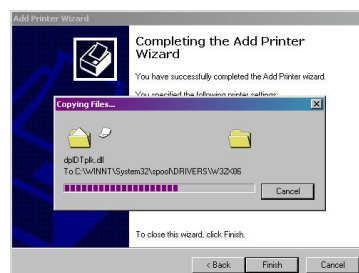
17

Si la fenêtre « Digital Signature Not Found » (Signature numérique introuvable) apparaît, cliquez sur 'Yes' (Oui) pour continuer l'installation.



18

Votre ordinateur copiera les fichiers nécessaires à partir du CD-ROM. L'installation du pilote et du port est à présent terminée. L'imprimante peut être sélectionnée via n'importe quelle application Windows.





# C Langue du menu

## C.1 Modification de la langue du menu

Différentes langues et / ou traductions fournies par Datamax-O'Neil peuvent être téléchargées afin de remplacer le menu standard (en anglais) de l'imprimante en modifiant la feuille de calcul qui définit le dictionnaire du système. Pour modifier la langue, ajoutez une nouvelle colonne au tableau (ou modifiez une colonne existante), cliquez sur le bouton 'Generate DPL file(s)' (Générer fichier(s) DPL), et envoyez ensuite ce(s) fichier(s) à l'imprimante.

Les conditions requises du logiciel pour pouvoir modifier la langue du menu sont les suivantes :

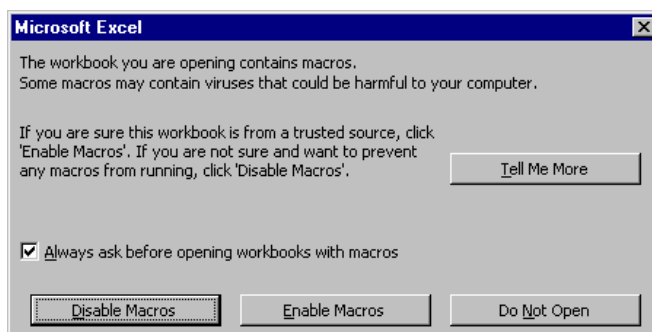
- Microsoft® Excel doit être acheté par l'utilisateur ;
- Img2dl.exe (disponible à l'adresse <ftp://ftp.datamax-oneil.com/Printer%20Firmware/EFIQS-A.I.M.W.Class/>) est un programme utilisé au cours du processus de création du fichier DPL ; et,
- Common.xls (également fourni sur le site Web ci-dessous) est le dictionnaire du menu ('Menu Dictionary').



Placez *Img2dl.exe* et *Common.xls* dans le même répertoire.

Créez une langue de menu en suivant ces étapes :

- A. Lancez Excel et ouvrez le fichier Common.xls. *Une fois le fichier ouvert, l'écran suivant apparaît:*



B. Cliquez sur la case « Autoriser Macro » ('Enable Macro'). L'écran suivant apparaît :

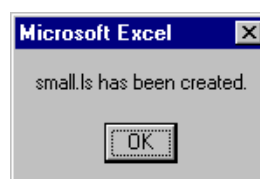
NID	COMMENTS	MAX	MESSAGE ID	ENGLISH	FRANCAIS	ITALIANO
0000	System Messages	20	MID_READY	READY	PRÊT	PRONTO
0001		20	MID_PRINTING	PRINTING		
0002		20	MID_PAUSED	PAUSED	PAUSE	IN PAUSA
0003	1Aa	20	MID_CANCEL_PRINT_JOB	CANCEL PRINT JOB?		
0004		20	MID_CLEARING_FAULTS	CLEARING FAULTS		CANCELLA ERRORI
0005		10	MID_OF	OF	DE	DI
0006		20	MID_DOTCHECK_IN_PROGRESS	DOTCHECK IN PROGRESS		
0007	Faults	20	MID_SYSTEM_FAULT	SYSTEM FAULT	DEFAILLANCE SYSTEME	ANOMALIA SISTEMA
0008		20	MID_ADC_FAULT	ADC FAULT	DEFAILLANCE ADC	ANOMALIA ADC
0009		20	MID_HEAD_UP_FAULT	HEAD UP FAULT	TETE NON VEROUILLÉE	ANOM. TESTINA ALTA
0010		20	MID_RIBBON_FAULT	RIBBON FAULT	DEFAILLANCE RUBAN	ANOMALIA NASTRO
0011		20	MID_TOP_OF_FORM_FAULT	TOP OF FORM FAULT	DEFAIL. DEBUT D'IMP.	ANOMALIA BORDO SUP
0012		20	MID_OUT_OF_STOCK	OUT OF STOCK	RUPTURE PAPIER	ESAURITO
0013		20	MID_CUTTER_FAULT	CUTTER FAULT	DEFAILLANCE COUTEAU	ANOMALIA TAGLIERIN
0014		20	MID_VERIFIER_FAULT	VERIFIER FAULT	DEFAILLANCE VERIFIC.	ANOMALIA VERIFICAT
0015		20	MID_RIBBONSAVER_FAULT	RIBBONSAVER FAULT	DEFAIL. ECONOM. RUBANOM.	ANOM. SALVA-NASTRO
0016		20	MID_POSITION_FAULT	POSITION FAULT	DEFAILLANCE POSITION	ANOM. POSIZIONAMEN
0017		20	MID_TEMPERATURE_FAULT	TEMPERATURE FAULT		
0018		20	MID_DMA_FAULT	DMA FAULT	DEFAILLANCE DMA	ANOMALIA DMS
0019		20	MID_PRINT_ENGINE_FAULT	PRINT ENGINE FAULT	DEFAILLANCE MOTEUR	
0020		20	MID_24V_OUT_OF_TOLERANCE	24V OUT OF TOLERANCE	DEPASS. TOLERANCE 24V	FUORI TOLLERAN
0021		20	MID_STROBE_TIMING_FAULT	STROBE TIMING FAULT	DEFAIL. DUREE D'IMPULSION	ANOM. FASAT. STROB
0022	Warnings	20	MID_WARNING_RESOLVED	WARNING RESOLVED	AVERTISSEMENT RESOLU	AVVERTENZA RISOLTA
0023		20	MID_RIBBON_LOW	RIBBON LOW	RUBAN FAIBLE	NASTRO BASSO
0024		20	MID_GAP_MISSED	GAP MISSED	INTERVALLE MANQUANT	INTERVALLO SALTATO
0025		20	MID_DOT_FAILURE	DOT FAILURE	DEFAUT IMPRESSION	ANOMALIA PUNTO
0026		20	MID_BAD_SENSOR_DELTA	BAD SENSOR DELTA		
0027		20	MID_HOST_CHANGES_PENDING	HOST CHANGES PENDING		MOD. HOST IN ATTES
0028		20	MID_LOW_VOLTAGE	LOW VOLTAGE		
0029		20	MID_GOODBYE	GOODBYE		
0030	Conditions	20	MID_REMOVE_LABEL	REMOVE LABEL	ENLEVER ETIQUETTE	RIMUOVI ETICHETTA
0031		20	MID_TEMPERATURE_RAISE	TEMPERATURE RAISE		

C. Cliquez sur la colonne J et introduisez une nouvelle langue ou modifiez une colonne existante. Quelques conseils concernant ce processus :

- Taille des messages – Lorsque vous entrez de nouveaux messages, consultez la colonne 'MAX' : elle contient le nombre maximum de caractères autorisés pour ce champ. (Des avertissements sont affichés lorsque le nombre de caractères est dépassé ou lors de tentative de modification de la valeur MAX ; néanmoins, les champs "copier/coller" peuvent passer outre ce système d'avertissement.)
- Messages de deux lignes - Certains messages sont affichés sur deux lignes. Ces derniers sont indiqués dans le champ Commentaires (Commentaires).
- Commentaires ('Commentaires') - Ce champ peut être modifié librement.

D. Après que l'édition soit terminée, surlignez toutes les colonnes devant être créées en cliquant sur la ou les lettres qui se trouvent au-dessus de la ou des colonnes (plusieurs colonnes peuvent être sélectionnées).

E. Appuyez sur le bouton 'Generate DPL File(s)' (Générer Fichier(s) DPL). Un fichier sera généré pour chacune des colonnes sélectionnées et Excel fournira une confirmation (par exemple, tel qu'illustrée ci-dessous, small.is).



- F. Téléchargez les fichiers générés vers l'imprimante - l'une des méthodes est la commande de copie DOS :

```
copy small.ls lpt1: /b
```

- G. Redémarrez l'imprimante en appuyant et en maintenant enfoncée la touche CANCEL pendant approximativement quatre secondes.

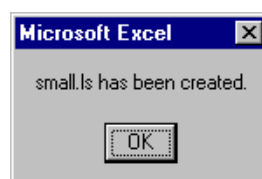
- H. Après le redémarrage, vérifiez le fonctionnement en imprimant une étiquette de configuration (voir section 4.4). *De nouvelles informations sur la langue seront imprimées sous SYSTEM INFORMATION / OPTIONAL LANGUAGES (Informations système / Langues en option). (De plus, la nouvelle langue apparaîtra sur l'écran comme élément du menu dans SYSTEM SETTINGS / MENU LANGUAGE (Paramètres système / Langue du menu). Il s'agit les seules méthodes permettant de déterminer un téléchargement correct).*

Activez la nouvelle langue. Entrez dans le système de menus et accédez SYSTEM SETTINGS / MENU LANGUAGE (Réglages du système / Langue du menu) et sélectionnez la nouvelle langue. Ensuite sélectionnez la police souhaitée de la langue. Sauvegardez les modifications lorsque vous y êtes invité. *(Une réinitialisation se produira lors de la validation de la police.)*

*Une erreur survient lorsque l'imprimante affiche la nouvelle sélection de langue, mais que tous les messages restent en anglais. Dans ce cas, revérifiez la procédure ou contactez le support technique de Datamax-O'Neil (soyez prêt à fournir le fichier Common.xls et les fichiers DPL créés). D'autres messages d'erreur sont également possibles :*

Message d'erreur pour la langue du menu	Description
Veillez sélectionner la ou les colonnes entières de la ou des langues désirées, en cliquant sur la ou les lettres de la ou des colonnes	Lors du clic sur le bouton 'Generate DPL File(s)' (Générer Fichier(s) DPL), les langues à convertir n'étaient pas correctement sélectionnées.
Le texte du message ne peut pas dépasser la valeur MAX = xx désignant le nombre de caractères permis pour ce champ MID	Le message introduit dépasse le nombre de caractères spécifié dans la colonne C. Il est possible que vous ne puissiez pas modifier ce nombre.

- I. Répétez les étapes de A jusqu'à H en utilisant le nom de fichier misc.xls pour traduire les éléments d'options de l'imprimante. Cela créera le fichier small20.ls.



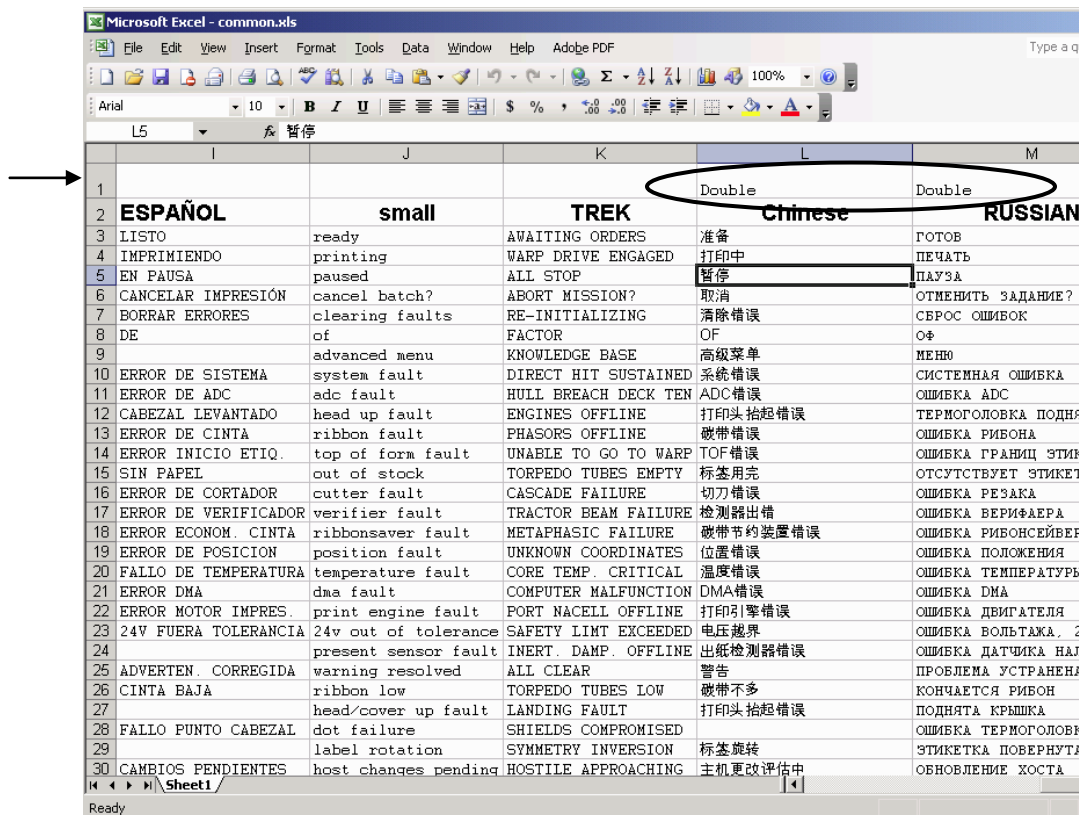
## C.2 Informations avancées de traitement de fichiers

---

- L'imprimante standard conserve les réglages d'usine avec langues EFIGS chargées dans le module Y. À ce moment, le module Y est VERROUILLÉ ('LOCKED') et n'acceptera que les téléchargements de langues supplémentaires.
- Après avoir téléchargé une mise à jour de langue, le module Y reste DÉVERROUILLÉ ('UNLOCKED') jusqu'à ce que l'imprimante soit réinitialisée ou éteinte puis rallumée. Dans cet état, le module Y acceptera les téléchargements de polices, d'images et de formats d'étiquette. Le module acceptera également la requête de nettoyage de module. Par conséquent, après une mise à jour, il est recommandé d'effectuer un redémarrage afin de verrouiller le module ; autrement, un logiciel pourrait nettoyer tous les modules ('Clear All Modules') détruisant ainsi la/les nouvelle(s) langue(s) du menu.
- Le module Y peut être DÉVERROUILLÉ ('UNLOCKED') en envoyant cette ligne DPL : <STX>KpY0
- Pour restaurer l'image EFIGS d'usine, téléchargez le fichier \*832296.01A vers l'imprimante. Ce fichier se trouve sur le site FTP de Datamax-O'Neil. La lettre terminant le nom du fichier (par exemple : A) indique la révision. La dernière révision sera disponible sur le site FTP.
- Télécharger deux fois la même langue effacera automatiquement la première version, mais ne libèrera pas d'espace mémoire.
- La suppression de la langue choisie redémarrera l'imprimante en anglais. Le nombre total de langues que l'imprimante peut accepter est limité à 10, mais ce nombre dépend de la taille de chaque traduction. La taille de la traduction varie selon le nombre de messages étant traduits pour chaque langue. Les fichiers de traduction complets ont une taille moyenne de 7 000 octets ; mais avec le développement du produit, le nombre total de langues acceptées pourrait descendre à cinq.



- L'écran présenté ci-dessous est un exemple de langues Unicode, chinois et russe. Remarquez que les seules informations supplémentaires requises sont le « double » de la première ligne.



	I	J	K	L	M
1				Double	Double
2	<b>ESPAÑOL</b>	<b>small</b>	<b>TREK</b>	<b>Chinese</b>	<b>RUSSIAN</b>
3	LISTO	ready	AWAITING ORDERS	准备	ГОТОВ
4	IMPRIMIENDO	printing	WARP DRIVE ENGAGED	打印中	ПЕЧАТЬ
5	EN PAUSA	paused	ALL STOP	暂停	ПАУЗА
6	CANCELAR IMPRESIÓN	cancel batch?	ABORT MISSION?	取消	ОТМЕНИТЬ ЗАДАНИЕ?
7	BORRAR ERRORES	clearing faults	RE-INITIALIZING	清除错误	СБРОС ОШИБОК
8	DE	of	FACTOR	OF	ОФ
9		advanced menu	KNOWLEDGE BASE	高级菜单	МЕНЮ
10	ERROR DE SISTEMA	system fault	DIRECT HIT SUSTAINED	系统错误	СИСТЕМНАЯ ОШИБКА
11	ERROR DE ADC	adc fault	HULL BREACH DECK TEN	ADC错误	ОШИБКА ADC
12	CABEZAL LEVANTADO	head up fault	ENGINES OFFLINE	打印头抬起错误	ТЕРМОГОЛОВКА ПОДНЯ
13	ERROR DE CINTA	ribbon fault	PHASORS OFFLINE	破带错误	ОШИБКА РИБОНА
14	ERROR INICIO ETIQ.	top of form fault	UNABLE TO GO TO WARP	TOF错误	ОШИБКА ГРАНИЦ ЭТИК
15	SIN PAPEL	out of stock	TORPEDO TUBES EMPTY	标签用完	ОТСУТСТВУЕТ ЭТИКЕТ
16	ERROR DE CORTADOR	cutter fault	CASCADE FAILURE	切刀错误	ОШИБКА РЕЗАКА
17	ERROR DE VERIFICADOR	verifier fault	TRACTOR BEAM FAILURE	检测器出错	ОШИБКА ВЕРИФАЕРА
18	ERROR ECONOM. CINTA	ribbonsaver fault	METAPHASIC FAILURE	破带节约装置错误	ОШИБКА РИБОНСЕЙВЕР
19	ERROR DE POSICION	position fault	UNKNOWN COORDINATES	位置错误	ОШИБКА ПОЛОЖЕНИЯ
20	FALLO DE TEMPERATURA	temperature fault	CORE TEMP. CRITICAL	温度错误	ОШИБКА ТЕМПЕРАТУРЫ
21	ERROR DMA	dma fault	COMPUTER MALFUNCTION	DMA错误	ОШИБКА DMA
22	ERROR MOTOR IMPRES.	print engine fault	PORT NACELL OFFLINE	打印引擎错误	ОШИБКА ДВИГАТЕЛЯ
23	24V FUERA TOLERANCIA	24v out of tolerance	SAFETY LIMIT EXCEEDED	电压越界	ОШИБКА ВОЛЬТАЖА
24		present sensor fault	INERT. DAMP. OFFLINE	出纸检测器错误	ОШИБКА ДАТЧИКА НАЛ
25	ADVERTEN. CORREGIDA	warning resolved	ALL CLEAR	警告	ПРОБЛЕМА УСТРАНЕНА
26	CINTA BAJA	ribbon low	TORPEDO TUBES LOW	破带不多	КОНЧАЕТСЯ РИБОН
27		head/cover up fault	LANDING FAULT	打印头抬起错误	ПОДНЯТА КРЫШКА
28	FALLO PUNTO CABEZAL	dot failure	SHIELDS COMPROMISED		ОШИБКА ТЕРМОГОЛОВ
29		label rotation	SYMMETRY INVERSION	标签旋转	ЭТИКЕТКА ПОВЕРНУТА
30	CAMBIOS PENDIENTES	host changes pending	HOSTILE APPROACHING	主机更改评估中	ОБНОВЛЕНИЕ ХОСТА

